

# ADLER

EUROPE



## AD 1295

(GB) user manual	- 3	(DE) bedienungsanweisung	- 5
(FR) mode d'emploi	- 8	(ES) manual de uso	- 11
(PT) manual de serviço	- 13	(LT) naudojimo instrukcija	- 16
(LV) lietošanas instrukcija	- 18	(EST) kasutusjuhend	- 20
(HU) felhasználói kézikönyv	- 37	(BS) upute za rad	- 35
(ROS) Instrucțiunea de deservire	- 25	(CZ) návod k obsluze	- 23
(RUS) инструкция обслуживания	- 46	(GR) οδηγίες χρήσεως	- 28
(MK) упатство за корисникот	- 32	(NL) handleiding	- 42
(SL) navodila za uporabo	- 30	(FI) manual ng pagtuturo	- 39
(PL) instrukcja obsługi	- 71	(IT) istruzioni operative	- 51
(HR) upute za uporabu	- 44	(SV) instruktionsbok	- 62
(DK) brugsanvisning	- 53	(UA) інструкція з експлуатації	- 56
(SR) Корисничко упутство	- 59	(SK) Používateľská príručka	- 49
(AR) دليل التعليمات	- 67	(BG) Инструкция за употреба	- 64



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE  
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. If the kettle is overfilled it may spurt boiling water.
16. **WARNING:** Do not open the lid if the water is boiling.
17. The kettle must only be used with the provided base.
18. **CAUTION:** Before lifting the kettle from the base make sure that the kettle is turned off.
19. This equipment is intended for domestic and similar use, such as: staff kitchens in stores, offices and other work environments, utility rooms, by customers in hotels, motels and other residential environments of this type, in bedrooms and dining rooms.
20. Always use caution when boiling water in the kettle. Do not touch the housing of kettle or

lid. Do not open the lid during boiling in kettle or immediately after boiling, because steam coming out of lid can cause burns.

21. Move the kettle only by holding it by handle..

22. Never fill kettle above MAX level and below MIN level. It may cause damage of kettle.

23. Never switch on kettle without water.

24. Never use kettle without filter or with open cover (automatic shutdown will not work).

25. Descale your kettle regularly. Using kettle with heating element covered by scale may cause damage.

26. Do not use aggressive detergents to wash the kettle housing - they can damage the kettle or remove the markings.

27. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system.

28. Do not wash the base of the kettle directly in the water, just wipe with a dry cloth.

29. Children aged 3 to 8 years old can enable and disable the device only when it is in its normal position of use, they are supervised or instructed on the safe use and understand the resulting risks. Children aged 3 to 8 years old can not connect device, operate, clean or maintain.

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE. ELECTRIC KETTLE AD1295

- |                                     |                |                                 |
|-------------------------------------|----------------|---------------------------------|
| 1. Lid                              | 2. LCD display | 3. Housing                      |
| 4. Handle                           | 5. Base        | 6. Mesh filter                  |
| 7. Power knob / temperature control |                | 8. Keep warm function indicator |

#### BEFORE FRIST USE

Fill the kettle three times with water to the maximum level, boil and pour it. To remove any factory odor.

#### BASIC OPERATION:

##### SINGLE WATER BOLING UP TO 100 °C

1. Fill the kettle with water so that the water level is between the maximum and minimum levels on the water level indicator under the handle (4).
2. Place the base (5) on a stable, flat and heat-resistant surface.
3. Remember to close the kettle with the lid (1) after filling, otherwise the kettle will not switch off automatically when the water boils.
4. Insert the power plug into the 220-240V ~ 50 / 60Hz power socket. Place the kettle on the base (5), the knob (7) will light red, wait until you hear the "di-di" sound twice.
5. Press the knob (7), the knob will turn green, the display (2) will blink twice, indicating 100 °C, then the heater will start heating the water, and the LCD display (2) will show the current water temperature. The water temperature will rise until it boils, i.e. up to 100 °C.
6. After the water boils, the kettle will automatically turn off, the knob (5) will turn red, you will hear the "di-di" sound twice.
7. To turn off the kettle before the water finish boiling, lift it off the base (5).
8. You can start the kettle again after approximately 2 minutes from the last use.
9. When the device is not in use, the display (2) and knob (7) turn off lighting after 5 minutes.

#### ADVANCED OPERATION:

##### SINGLE WATER BOILING TO THE SELECTED TEMPERATURE 40 °C OR 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Put the kettle on the base (5), wait until you hear the "di-di" sound twice. Briefly press the knob (7), the knob will turn green, you will hear a single "di" sound, turn the knob clockwise (or vice versa), the display (2) will show the temperature you choose 40 °C (or 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) and blinks three times remembering the setting of the selected temperature level. Then the display will show the current water temperature inside the kettle. The kettle will stop boiling water when it reaches the selected temperature level of 40 °C (or 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), the knob (7) will turn red, you will hear the "di-di" sound twice.

##### KEEP WARM FUNCTION AT THE SELECTED TEMPERATURE 40 °C OR 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Put the kettle on the base (5), wait until you hear the "di-di" sound twice. Press the knob (7) FOR 2 SECONDS until the icon (8) appears on the display (2), the knob turns green and flashes, turn the knob clockwise (or counterclockwise), the display (2) will show the temperature you choose 40 °C (or 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) and blink three times remembering the setting of the selected temperature level. Then the display will show the current water temperature inside the kettle. The kettle will stop boiling water when it reaches the selected temperature level of 40 °C (or 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), you will hear a single "di" sound, the knob will turn red and will blink for 2 hours. Within 2 hours, the kettle will heat the water cyclically, constantly displaying the selected temperature level to maintain. When the water temperature drops by 5 °C in relation to the selected temperature level of 40 °C (or 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), the device will turn on automatically and heat it.

Note: Only during this procedure, the keep warm function will be active. After removing the kettle from the base, the keep warm function settings will be reset.

#### PROTECTION DEVICES

The device is equipped with an automatic fuse against overheating, the fuse will trip when the kettle was used with insufficient water. Always make sure that the volume of water in the appliance is above the minimum level. If the fuse turns on, turn off the kettle by pressing the knob (7), then remove the plug from the power socket and allow the kettle to cool for 5-10 minutes. Then fill the kettle with water and turn on the device that will operate normally.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Limescale deposits inside the kettle should be removed regularly. This operation is not covered by the warranty service. Lack of regular descaling leads to damage to the kettle and loss of warranty. For descaling, use preparations specially designed for this purpose in accordance with the instructions for the descaling agent. After descaling, rinse the kettle thoroughly three times. Remove the filter (6) as needed to rinse under running water.

## TECHNICAL DATA:

Max capacity: 1.7L min: 0.5L  
Voltage: 220-240V ~ 50 / 60Hz  
Power: 1850-2200W

Device is made in class I of insulation and has to be connected only to power outlet with ground circuit. Device is compliant with EU directives:

- Low voltage directive (LVD)
  - Electromagnetic compatibility (EMC)
- Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V ~50/60Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen

gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

14. Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochend heißes Wasser aus ihm spritzen.

16. **WARNHINWEIS:** Wenn das Wasser kocht, darf der Deckel nicht geöffnet werden.

17. Der Wasserkocher darf ausschließlich mit dem gelieferten Untersatz benutzt werden.

18. **ACHTUNG:** Bevor der Wasserkocher vom Untersatz hochgehoben wird, ist zu prüfen, ob der Wasserkocher abgeschaltet wurde.

19. Dieses Gerät dient zum Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Räumen, wie z.B.: Küchenräume für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Wirtschaftsräumen, von den Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art., in Schlaf- und Frühstücksräumen.

20. Immer besondere Vorsicht während des Wasserkochens im Wasserkocher üben. Gehäuse und Deckel des Wasserkochers nicht anfassen. Der Deckel des Wasserkochers während des Kochens bzw. gleich nach dem Wasserkochen nicht öffnen, der herauskommende Dampf kann eine Verbrennung verursachen.

21. Den Wasserkocher darf man übertragen, indem man ihn ausschließlich an dem Griff hält

22. Den Wasserkocher über das Niveau MAX oder unten MIN nicht füllen, weil es eine Verbrennung oder Beschädigung des Wasserkochers verursachen kann.

23. Den Wasserkocher ohne Wasser nicht anschließen, weil es dessen Beschädigung verursachen kann.

24. Den Wasserkocher ohne Filter bzw. mit einem geöffneten Deckel nicht benutzen, weil dann der automatische Ausschalter nicht betätigt wird.

25. Periodisch ist aus dem Wasserkocher Kalk mithilfe der dazu bestimmten Mittel zu entfernen. Benutzung des Wasserkochers mit einem gekalkten Heizelement verursacht dessen Beschädigung und Garantieverlust.

26. Zum Waschen des Gehäuses des Wasserkochers darf man keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, welche den Wasserkocher beschädigen oder die aufgetragenen Kennzeichnungen entfernen könnten.

27. Die Grundplatte des Wasserkochers darf man nicht unmittelbar in Wasser waschen, sondern mit dem trockenen Lappen abwischen.

28. Der Wasserkochersockel darf nicht im Wasser gespült werden. Zur Reinigung benutzen Sie einen trockenen Lappen.

29. Die Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann einschalten und ausschalten, wenn es sich in seiner normalen Betriebsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich der sicheren Benutzung belehrt wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Die Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen nicht das Gerät anschließen, bedienen, reinigen und warten.

## BESCHREIBUNG DES GERÄTS. ELEKTRISCHER KESSEL AD1295

- |  |                |                            |
|--|----------------|----------------------------|
| 1. Deckel                                  | 2. LCD-Display | 3. Gehäuse                 |
| 4. Griff                                   | 5. Basis       | 6. Netzfilter              |
| 7. Ein- / Ausschalter / Temperaturregelung |                | 8. Warmhalteanzeige halten |

### VOR DER FRISTENVERWENDUNG

Füllen Sie den Wasserkocher dreimal bis zum Maximum mit Wasser, kochen Sie ihn und gießen Sie ihn ein. Werksgeruch entfernen.

### GRUNDBETRIEB:

#### EINZELWASSERBOLZEN BIS ZU 100 °C

1. Füllen Sie den Wasserkocher so mit Wasser, dass der Wasserstand zwischen dem maximalen und dem minimalen Stand der Wasserstandsanzeige unter dem Griff (4) liegt.
2. Legen Sie die Basis (5) auf eine stabile, flache und hitzebeständige Oberfläche.
3. Denken Sie daran, den Wasserkocher nach dem Befüllen mit dem Deckel (1) zu schließen, da sich der Wasserkocher sonst nicht automatisch ausschaltet, wenn das Wasser kocht.
4. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose 220-240 V ~ 50/60 Hz. Stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis (5), der Knopf (7) leuchtet rot. Warten Sie, bis Sie das "Di-Di"-Geräusch zweimal hören.
5. Drücken Sie den Knopf (7), der Knopf wird grün, die Anzeige (2) blinkt zweimal und zeigt 100 °C an, dann heizt die Heizung das Wasser auf und die LCD-Anzeige (2) zeigt die aktuelle Wassertemperatur an. Die Wassertemperatur steigt an, bis sie kocht, d.h. bis zu 100 °C.
6. Nachdem das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus, der Knopf (5) wird rot und Sie hören zweimal das "Di-Di".
7. Um den Wasserkocher auszuschalten, bevor das Wasser fertig ist, heben Sie ihn vom Boden ab (5).
8. Sie können den Wasserkocher ca. 2 Minuten nach dem letzten Gebrauch wieder starten.
9. Wenn das Gerät nicht verwendet wird, schalten Display (2) und Knopf (7) die Beleuchtung nach 5 Minuten aus.

### ERWEITERTER BETRIEB:

#### EINWASSERKOCHEN AUF DIE AUSGEWÄHLTE TEMPERATUR 40 °C ODER 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel (5) und warten Sie, bis Sie zweimal das "Di-Di" hören. Drücken Sie kurz den Knopf (7), der Knopf wird grün, Sie hören ein einzelnes "di", drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn (oder umgekehrt), das Display (2) zeigt die von Ihnen gewählte Temperatur von 40 °C (oder 50 °C) an °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C und blinkt dreimal, wobei die Einstellung des ausgewählten Temperaturniveaus gespeichert wird. Das Display zeigt dann die aktuelle Wassertemperatur im Wasserkocher an. Der Wasserkocher hört auf, Wasser zu kochen, wenn er das gewählte Temperaturniveau von 40 °C (oder 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) erreicht. Der Knopf (7) wird rot. Sie hören das "Di-" di "Ton zweimal.

#### BEHALTEN SIE DIE WARME FUNKTION BEI DER AUSGEWÄHLTEN TEMPERATUR 40 °C ODER 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C.

Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel (5) und warten Sie, bis Sie zweimal das "Di-Di" hören. Drücken Sie den Knopf (7) 2 Sekunden lang, bis das Symbol (8) auf dem Display (2) erscheint. Der Knopf wird grün und blinkt. Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn (oder gegen den Uhrzeigersinn). Auf dem Display (2) wird die von Ihnen gewählte Temperatur angezeigt 40 °C (oder 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) und blinken Sie dreimal, wobei Sie sich an die Einstellung des ausgewählten Temperaturniveaus erinnern. Das Display zeigt dann die aktuelle Wassertemperatur im Wasserkocher an. Der Wasserkocher hört auf, Wasser zu kochen, wenn er das gewählte Temperaturniveau von 40 °C (oder 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) erreicht hat. Sie hören ein einzelnes "Di"-Ton, der Knopf wird rot und blinkt 2 Stunden lang. Innerhalb von 2 Stunden erwärmt der Wasserkocher das Wasser zyklisch und zeigt ständig das ausgewählte Temperaturniveau an, um es aufrechtzuerhalten. Wenn die Wassertemperatur im Verhältnis zum gewählten Temperaturniveau von 40 °C (oder 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) um 5 °C abfällt, schaltet sich das Gerät automatisch ein und heizt es auf.

Hinweis: Nur während dieses Vorgangs ist die Warmhaltefunktion aktiv. Nach dem Entfernen des Wasserkochers von der Basis werden die Funktionseinstellungen der Warmhaltefunktion zurückgesetzt.

### SCHUTZGERÄTE

Das Gerät ist mit einer automatischen Sicherung gegen Überhitzung ausgestattet. Die Sicherung löst aus, wenn der Wasserkocher mit unzureichendem Wasser verwendet wurde. Stellen Sie immer sicher, dass das Wasservolumen im Gerät über dem Mindestniveau liegt. Wenn sich die Sicherung einschaltet, schalten Sie den Wasserkocher durch Drücken des Knopfes (7) aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Wasserkocher 5-10 Minuten abkühlen. Füllen Sie dann den Wasserkocher mit Wasser und schalten Sie das normal funktionierende Gerät ein.

### REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Kalkablagerungen im Wasserkocher sollten regelmäßig entfernt werden. Dieser Vorgang wird vom Garantieservice nicht abgedeckt. Das Fehlen einer regelmäßigen Entkalkung führt zu Schäden am Wasserkocher und zum Verlust der Garantie. Verwenden Sie zum Entkalken speziell für diesen Zweck entwickelte Präparate gemäß den Anweisungen für das Entkalkungsmittel. Spülen Sie den Wasserkocher nach dem Entkalken dreimal gründlich aus. Entfernen Sie den Filter (6) nach Bedarf, um ihn unter fließendem Wasser abzuspülen.

### TECHNISCHE DATEN:

Maximale Kapazität: 1,7 l min; 0,5 l  
Spannung: 220-240 V ~ 50/60 Hz  
Leistung: 1850-2200W

Das Gerät wurde in der ersten Isolationsklasse angefertigt und erfordert Erdung.  
Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend:  
Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)  
Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)  
Das Produkt ist mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.  
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240V ~50/60Hz Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
14. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. Si la bouilloire est trop remplie, l'eau bouillante peut déborder.



16. AVERTISSEMENT : Ne pas ouvrir le couvercle si l'eau est en train de bouillir.
17. La bouilloire ne peut utiliser qu'avec son socle original.
18. ATTENTION : Avant de soulever la bouilloire électrique de son socle, s'assurer qu'elle est éteinte.
19. Cet appareil est destiné à un usage domestique et similaire, comme p.ex. dans : des cuisines, des pièces pour employés, des magasins, des bureaux et dans d'autres environnements du travail, des arrière-cours, dans des hôtels, des motels et dans d'autres types d'hébergement ou de logement, dans des chambres à coucher ou des salles à manger.
20. À chaque utilisation, il convient de rester particulièrement prudent quand la bouilloire est en train de chauffer l'eau. Ne pas toucher la coque de la bouilloire ni le couvercle. Il ne faut pas ouvrir le couvercle de la bouilloire lorsque l'appareil est en marche ni juste après l'ébullition de l'eau car la vapeur émanant de celle-ci peut occasionner des brûlures.
21. Ne déplacer la bouilloire qu'en la tenant par l'anse.
22. Ne pas remplir la bouilloire au dessus du niveau MAX ou en dessous du niveau MIN, car cela peut occasionner des brûlures ou endommager l'appareil.
23. Ne pas mettre la bouilloire en marche sans eau car cela peut l'endommager.
24. Ne pas utiliser l'appareil sans filtre ni avec le couvercle ouvert car l'interrupteur d'arrêt automatique ne s'activera pas.
25. Périodiquement, la bouilloire doit être détartrée à l'aide des produits prévus à cet effet. L'utilisation de la bouilloire avec une résistance entartrée l'endommagera et ainsi la garantie sera perdue.
26. Pour laver le boîtier de bouilloire il ne faut pas utiliser de détergents agressifs qui peuvent endommager la bouilloire ou enlever les marques sur celui-ci.
27. Il ne faut pas laver le socle de la bouilloire directement dans l'eau, essuyez simplement avec un chiffon sec.
28. Il est interdit de laver la base de la bouilloire directement dans l'eau, il ne faut que l'essuyer à l'aide d'un chiffon sec.
29. Enfants de 3 à moins de 8 ans peuvent activer ou désactiver l'appareil uniquement quand il est dans sa position normale de fonctionnement, et ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre et comprennent des menaces conséquentes. Enfants de 3 à moins de 8 ans ne peuvent pas connecter l'appareil, l'utiliser, et le nettoyer ou maintenir.

#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL. BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE AD1295

- |   |              |  |
|---|--------------|--|
| 1. Couvercle  | 2. Écran LCD | 3. Boîtier                                     |
| 4. Poignée  | 5. Base      | 6. Filtre à mailles                            |
| 7. Bouton d'alimentation / contrôle de la température |              | 8. Indicateur de fonction de maintien au chaud |

#### AVANT UTILISATION DE FRIST

Remplissez la bouilloire trois fois avec de l'eau jusqu'au niveau maximum, faites bouillir et versez-la. Pour éliminer toute odeur d'usine.

#### OPÉRATION DE BASE:

##### EAU SIMPLE BOILING JUSQU'À 100 °C

1. Remplissez la bouilloire d'eau pour que le niveau d'eau se situe entre les niveaux maximum et minimum sur l'indicateur de niveau d'eau sous la poignée (4).
2. Placez la base (5) sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur.
3. N'oubliez pas de fermer la bouilloire avec le couvercle (1) après le remplissage, sinon la bouilloire ne s'éteindra pas automatiquement lorsque l'eau bout.
4. Insérez la fiche d'alimentation dans la prise d'alimentation 220-240V ~ 50 / 60Hz. Placez la bouilloire sur la base (5), le bouton (7) s'allumera en rouge, attendez jusqu'à ce que vous entendiez deux fois le "di-di".
5. Appuyez sur le bouton (7), le bouton deviendra vert, l'écran (2) clignotera deux fois, indiquant 100 °C, puis le chauffe-eau commencera à chauffer l'eau et l'écran LCD (2) affichera la température actuelle de l'eau. La température de l'eau augmentera jusqu'à ébullition, c'est-à-dire jusqu'à 100 °C.
6. Une fois l'eau bouillante, la bouilloire s'éteindra automatiquement, le bouton (5) deviendra rouge, vous entendrez deux fois le "di-di".
7. Pour éteindre la bouilloire avant que l'eau ne soit bouillante, retirez-la de la base (5).
8. Vous pouvez redémarrer la bouilloire après environ 2 minutes après la dernière utilisation.
9. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, l'écran (2) et le bouton (7) éteignent l'éclairage après 5 minutes.

## OPÉRATION AVANCÉE:

### BOUILLON D'EAU SIMPLE À LA TEMPÉRATURE SÉLECTIONNÉE 40 °C OU 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Placez la bouilloire sur la base (5), attendez jusqu'à ce que vous entendiez deux fois le "di-di". Appuyez brièvement sur le bouton (7), le bouton deviendra vert, vous entendrez un seul son "di", tournez le bouton dans le sens horaire (ou vice versa), l'écran (2) affichera la température que vous choisissez 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) et clignote trois fois en se souvenant du réglage du niveau de température sélectionné. L'écran affichera alors la température actuelle de l'eau à l'intérieur de la bouilloire. La bouilloire arrêtera de faire bouillir l'eau lorsqu'elle atteindra le niveau de température sélectionné de 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), le bouton (7) deviendra rouge, vous entendrez le "di- di" son deux fois.

### GARDER LA FONCTION CHAUDE À LA TEMPÉRATURE SÉLECTIONNÉE 40 °C OU 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Placez la bouilloire sur la base (5), attendez jusqu'à ce que vous entendiez deux fois le "di-di". Appuyez sur le bouton (7) pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'icône (8) apparaisse sur l'écran (2), le bouton devient vert et clignote, tournez le bouton dans le sens horaire (ou anti-horaire), l'écran (2) affichera la température que vous choisissez 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) et clignote trois fois en se souvenant du réglage du niveau de température sélectionné. L'écran affichera alors la température actuelle de l'eau à l'intérieur de la bouilloire. La bouilloire arrêtera de faire bouillir l'eau lorsqu'elle atteindra le niveau de température sélectionné de 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), vous entendrez un seul "di", le bouton deviendra rouge et clignote pendant 2 heures. Dans les 2 heures, la bouilloire chauffera l'eau de manière cyclique, affichant constamment le niveau de température sélectionné à maintenir. Lorsque la température de l'eau baisse de 5 °C par rapport au niveau de température sélectionné de 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), l'appareil s'allume automatiquement et le chauffe.

Remarque: Seulement pendant cette procédure, la fonction de maintien au chaud sera active. Après avoir retiré la bouilloire de la base, les paramètres de la fonction de maintien au chaud seront réinitialisés.

## DISPOSITIFS DE PROTECTION

L'appareil est équipé d'un fusible automatique contre la surchauffe, le fusible se déclenche lorsque la bouilloire a été utilisée avec une quantité d'eau insuffisante. Assurez-vous toujours que le volume d'eau dans l'appareil est supérieur au niveau minimum. Si le fusible s'allume, éteignez la bouilloire en appuyant sur le bouton (7), puis retirez la fiche de la prise de courant et laissez la bouilloire refroidir pendant 5 à 10 minutes. Remplissez ensuite la bouilloire d'eau et allumez l'appareil qui fonctionnera normalement.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Les dépôts calcaires à l'intérieur de la bouilloire doivent être éliminés régulièrement. Cette opération n'est pas couverte par le service de garantie. Le manque de détartrage régulier entraîne des dommages à la bouilloire et la perte de garantie. Pour le détartrage, utilisez des préparations spécialement conçues à cet effet conformément aux instructions de l'agent détartrant. Après le détartrage, rincez soigneusement la bouilloire trois fois. Retirez le filtre (6) si nécessaire pour rincer à l'eau courante.

## DONNÉES TECHNIQUES:

Capacité maximale: 1,7 L min: 0,5 L

Tension: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Puissance: 1850-2200W

## AVANT UTILISATION DE FRIST

Remplissez la bouilloire trois fois avec de l'eau jusqu'au niveau maximum, faites bouillir et versez-la. Pour éliminer toute odeur d'usine.

## OPÉRATION DE BASE:

### EAU SIMPLE BOLLING JUSQU'À 100 °C

1. Remplissez la bouilloire d'eau pour que le niveau d'eau se situe entre les niveaux maximum et minimum sur l'indicateur de niveau d'eau sous la poignée (4).
2. Placez la base (5) sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur.
3. N'oubliez pas de fermer la bouilloire avec le couvercle (1) après le remplissage, sinon la bouilloire ne s'éteindra pas automatiquement lorsque l'eau bout.
4. Insérez la fiche d'alimentation dans la prise d'alimentation 220-240V ~ 50 / 60Hz. Placez la bouilloire sur la base (5), le bouton (7) s'allumera en rouge, attendez jusqu'à ce que vous entendiez deux fois le "di-di".
5. Appuyez sur le bouton (7), le bouton deviendra vert, l'écran (2) clignotera deux fois, indiquant 100 °C, puis le chauffe-eau commencera à chauffer l'eau et l'écran LCD (2) affichera la température actuelle de l'eau. La température de l'eau augmentera jusqu'à ébullition, c'est-à-dire jusqu'à 100 °C
6. Une fois l'eau bouillante, la bouilloire s'éteindra automatiquement, le bouton (5) deviendra rouge, vous entendrez deux fois le "di-di".
7. Pour éteindre la bouilloire avant que l'eau ne soit bouillante, retirez-la de la base (5).
8. Vous pouvez redémarrer la bouilloire après environ 2 minutes après la dernière utilisation.
9. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, l'écran (2) et le bouton (7) éteignent l'éclairage après 5 minutes.

## OPÉRATION AVANCÉE:

### BOUILLON D'EAU SIMPLE À LA TEMPÉRATURE SÉLECTIONNÉE 40 °C OU 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Placez la bouilloire sur la base (5), attendez jusqu'à ce que vous entendiez deux fois le "di-di". Appuyez brièvement sur le bouton (7), le bouton deviendra vert, vous entendrez un seul son "di", tournez le bouton dans le sens horaire (ou vice versa), l'écran (2) affichera la température que vous choisissez 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) et clignote trois fois en se souvenant du réglage du niveau de température sélectionné. L'écran affichera alors la température actuelle de l'eau à l'intérieur de la bouilloire. La bouilloire arrêtera de faire bouillir l'eau lorsqu'elle atteindra le niveau de température sélectionné de 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), le bouton (7) deviendra rouge, vous entendrez le "di- di" son deux fois.

### GARDER LA FONCTION CHAUDE À LA TEMPÉRATURE SÉLECTIONNÉE 40 °C OU 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Placez la bouilloire sur la base (5), attendez jusqu'à ce que vous entendiez deux fois le "di-di". Appuyez sur le bouton (7) pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'icône (8) apparaisse sur l'écran (2), le bouton devient vert et clignote, tournez le bouton dans le sens horaire (ou anti-horaire), l'écran (2) affichera la température que vous choisissez 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) et clignote trois fois en se souvenant du réglage du niveau de température sélectionné. L'écran affichera alors la température actuelle de l'eau à l'intérieur de la bouilloire. La bouilloire arrêtera de faire bouillir l'eau lorsqu'elle atteindra le niveau de température sélectionné de 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), vous entendrez un seul "di", le bouton deviendra rouge et clignote pendant 2 heures. Dans les

2 heures, la bouilloire chauffera l'eau de manière cyclique, affichant constamment le niveau de température sélectionné à maintenir. Lorsque la température de l'eau baisse de 5 °C par rapport au niveau de température sélectionné de 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), l'appareil s'allume automatiquement et le chauffe.

Remarque: Seulement pendant cette procédure, la fonction de maintien au chaud sera active. Après avoir retiré la bouilloire de la base, les paramètres de la fonction de maintien au chaud seront réinitialisés.

#### DISPOSITIFS DE PROTECTION

L'appareil est équipé d'un fusible automatique contre la surchauffe, le fusible se déclenche lorsque la bouilloire a été utilisée avec une quantité d'eau insuffisante. Assurez-vous toujours que le volume d'eau dans l'appareil est supérieur au niveau minimum. Si le fusible s'allume, éteignez la bouilloire en appuyant sur le bouton (7), puis retirez la fiche de la prise de courant et laissez la bouilloire refroidir pendant 5 à 10 minutes. Remplissez ensuite la bouilloire d'eau et allumez l'appareil qui fonctionnera normalement.

#### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Les dépôts calcaires à l'intérieur de la bouilloire doivent être éliminés régulièrement. Cette opération n'est pas couverte par le service de garantie. Le manque de détartrage régulier entraîne des dommages à la bouilloire et la perte de garantie. Pour le détartrage, utilisez des préparations spécialement conçues à cet effet conformément aux instructions de l'agent détartrant. Après le détartrage, rincez soigneusement la bouilloire trois fois. Retirez le filtre (6) si nécessaire pour rincer à l'eau courante.

#### DONNÉES TECHNIQUES:

Capacité maximale: 1,7 L min: 0,5 L

Tension: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Puissance: 1850-2200W

L'appareil de la première classe d'isolation électrique demande une prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives :

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si

l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.

Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

#### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

#### POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUARDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240V ~50/60Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO tires del cable de alimentación.**

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin

- ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
  11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
  12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
  13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
  14. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
  15. Si el hervidor está demasiado lleno puede saltar el agua hirviendo.
  16. **ADVERTENCIA:** No abra la tapadera cuando el agua está hirviendo.
  17. El hervidor puede ser utilizado exclusivamente con la base suministrada.
  18. **ATENCIÓN:** Antes de levantar el hervidor de la base, asegúrese de que está apagado.
  19. Este dispositivo está destinado para hervir el agua limpia para uso doméstico y en: cocinas del personal en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo, lugares de explotación, por los clientes en hoteles, hostales y otros lugares de alojamientos de este tipo, en dormitorios y comedores.
  20. Siempre tenga un especial cuidado durante la ebullición del agua en el hervidor. No toque la carcasa ni la tapa. No abra la tapa del hervidor durante la ebullición ni tampoco inmediatamente después de hervir el agua, ya que el vapor que salga puede causar quemaduras.
  21. El hervidor de agua puede ser trasladado solamente sujetándolo por el asa.
  22. No llene el hervidor de agua por encima del nivel MAX ni por debajo del nivel MIN, ya que éste puede causar quemaduras o averías del hervidor.
  23. No encienda el hervidor sin agua, porque puede provocar daños en el dispositivo.
  24. No use el hervidor sin filtro o con la tapa abierta, porque así no funcionará el interruptor automático.
  25. Periódicamente, el hervidor debe ser descalcificado mediante el uso de productos adecuados. El uso del hervidor con el calentador calcificado causará su damnificación y la pérdida de garantía.
  26. Para lavar la carcasa del hervidor, no use detergentes agresivos que puedan dañar el hervidor o eliminar las marcas del fabricante.
  27. El aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento por medio de un temporizador externo o de un sistema de regulación automática separado.
  28. La base de la tetera no puede lavarse directamente con el agua, solo debe limpiarse con un paño seco.
  29. Niños de 3 a 8 años de edad pueden encender y apagar el aparato solamente cuando está en su posición normal de uso, cuando estén supervisados o instruidos sobre el uso seguro y comprendan los riesgos resultantes. Niños de 3 a 8 años no pueden conectar el aparato, usarlo, limpiarlo o conservarlo.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO. CALDERA ELÉCTRICA AD1295

- |  |  |
|--|--|
| 1. Tapa  | 2. Pantalla LCD                                |
| 3. Carcasa                                     | 4. Mango                                       |
| 5. Base  | 6. Filtro de malla                             |
| 7. Botón de encendido / control de temperatura | 8. Indicador de función para mantener caliente |

ANTES DEL USO DE FRIST

Llena la tetera tres veces con agua hasta el nivel máximo, hierve y vierte. Para eliminar cualquier olor de fábrica.

## OPERACIÓN BÁSICA:

### AGUA SOLA BOLLING HASTA 100 °C

1. Llene el hervidor con agua para que el nivel de agua esté entre los niveles máximo y mínimo en el indicador de nivel de agua debajo del mango (4).
2. Coloque la base (5) sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
3. Recuerde cerrar el hervidor con la tapa (1) después de llenarlo; de lo contrario, el hervidor no se apagará automáticamente cuando el agua hierva.
4. Inserte el enchufe en la toma de corriente 220-240V ~ 50 / 60Hz. Coloque la tetera en la base (5), la perilla (7) se iluminará en rojo, espere hasta que escuche el sonido "di-di" dos veces.
5. Presione la perilla (7), la perilla se volverá verde, la pantalla (2) parpadeará dos veces, indicando 100 °C, luego el calentador comenzará a calentar el agua y la pantalla LCD (2) mostrará la temperatura actual del agua. La temperatura del agua aumentará hasta que hierva, es decir, hasta 100 °C.
6. Después de que hierva el agua, la tetera se apagará automáticamente, la perilla (5) se pondrá roja, escuchará el sonido "di-di" dos veces.
7. Para apagar la tetera antes de que el agua termine de hervir, levántela de la base (5).
8. Puede volver a encender el hervidor después de aproximadamente 2 minutos desde el último uso.
9. Cuando el dispositivo no está en uso, la pantalla (2) y la perilla (7) apagan la iluminación después de 5 minutos.

## OPERACIÓN AVANZADA:

### AGUA SIMPLE HIRVIENDO A LA TEMPERATURA SELECCIONADA 40 °C O 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Coloque la tetera en la base (5), espere hasta escuchar el sonido "di-di" dos veces. Presione brevemente la perilla (7), la perilla se volverá verde, escuchará un solo sonido "di", gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj (o viceversa), la pantalla (2) mostrará la temperatura que elija 40 °C (o 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) y parpadea tres veces recordando la configuración del nivel de temperatura seleccionado. Luego, la pantalla mostrará la temperatura actual del agua dentro del hervidor. El hervidor dejará de hervir agua cuando alcance el nivel de temperatura seleccionado de 40 °C (o 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), la perilla (7) se pondrá roja, escuchará el "di" dos veces.

### MANTENGA LA FUNCIÓN CALIENTE A LA TEMPERATURA SELECCIONADA 40 °C O 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Coloque la tetera en la base (5), espere hasta escuchar el sonido "di-di" dos veces. Presione la perilla (7) POR 2 SEGUNDOS hasta que el icono (8) aparezca en la pantalla (2), la perilla se vuelva verde y parpadee, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj (o en sentido contrario), la pantalla (2) mostrará la temperatura que elija 40 °C (o 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) y parpadea tres veces recordando la configuración del nivel de temperatura seleccionado. Luego, la pantalla mostrará la temperatura actual del agua dentro del hervidor. El hervidor dejará de hervir agua cuando alcance el nivel de temperatura seleccionado de 40 °C (o 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), escuchará un solo sonido "di", la perilla se pondrá roja y parpadeará durante 2 horas. En 2 horas, el hervidor calentará el agua cíclicamente, mostrando constantemente el nivel de temperatura seleccionado para mantener. Cuando la temperatura del agua cae 5 °C en relación con el nivel de temperatura seleccionado de 40 °C (o 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), el dispositivo se encenderá automáticamente y lo calentará.

Nota: Solo durante este procedimiento, la función mantener caliente estará activa. Después de retirar el hervidor de la base, se restablecerá la configuración de la función de mantener caliente.

## DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN

El dispositivo está equipado con un fusible automático contra el sobrecalentamiento, el fusible se disparará cuando el hervidor se use con agua insuficiente. Asegúrese siempre de que el volumen de agua en el aparato esté por encima del nivel mínimo. Si el fusible se enciende, apague el hervidor presionando la perilla (7), luego retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el hervidor se enfríe durante 5-10 minutos. Luego llene el hervidor con agua y encienda el dispositivo que funcionará normalmente.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Los depósitos de cal dentro del hervidor deben eliminarse regularmente. Esta operación no está cubierta por el servicio de garantía. La falta de descalcificación regular provoca daños en el hervidor y la pérdida de la garantía. Para la descalcificación, use preparaciones especialmente diseñadas para este propósito de acuerdo con las instrucciones del descalcificador. Después de descalcificar, enjuague bien la tetera tres veces. Retire el filtro (6) según sea necesario para enjuagar con agua corriente.

## DATOS TÉCNICOS:

Capacidad máxima: 1.7L min. : 0.5L

Voltaje: 220-240 V ~ 50 / 60Hz

Poder: 1850-2200W

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase 1 y requiere puesta a tierra.

El aparato cumple requisitos de las directivas:

Equipo eléctrico de baja tensión (LVD) Compatibilidad electromagnética (EMC)

Posee la marca CE en la placa nominal.



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.

2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não

conformes a sua aplicação.

3.O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240V ~50/60Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.

4.Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.

5.AVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.

6.Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.

7.Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).

8.Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.

9.Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.

O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."

10.O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.

11.Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.

12.O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.

13.Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.

14.Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.

15. Caso a chaleira esteja excessivamente cheia, a água quente pode borrifar.

16. AVERTÊNCIA: Não se pode abrir a tampa quando a água está em ebulição.

17. A chaleira pode ser utilizada apenas com base fornecida.

18. CUIDADO: Antes de levantar a chaleira, assegure-se de que a mesma está desligada.

19. Fervedor está destinado a ferver água limpa para uso doméstico, isto é: para cozinhas para pessoal de lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho, instalações de serviço, clientes de hotéis, pousadas e outros edifícios residenciais deste tipo, bem como para salas de dormir e comer.

20. Sempre devem-se tomar precauções especiais durante a fervura de água no fervedor. Não se pode tocar o corpo do fervedor nem a tampa. Não se deve abrir a tampa do fervedor durante a fervura ou imediatamente após ferver a água. O vapor que sai do

fervedor pode ser causa de escaldaduras.

21. Fervedor pode-se levar somente pela asa do mesmo.

22. Não encher o fervedor acima do nível MAX ou abaixo do nível MIN porque isso pode ser causa de escaldaduras ou deterioração do fervedor.

23. Não ligar o fervedor sem água porque isso pode causar a deterioração do mesmo.

24. Não utilizar o fervedor sem filtro ou com a tampa aberta porque então não se aciona o interruptor automático.

25. De tempo em tempo deve-se eliminar o sedimento com agentes apropriados. A utilização do fervedor com resistência coberta de sedimento causará a sua deterioração e perda de garantia.

26. Para lavar o corpo do fervedor não utilizar detergentes agressivos que podem danificar o fervedor ou apagar as designações.

27. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou um sistema de regulação automática separado.

28. A base da chaleira não se pode lavar diretamente com água, deve ser limpa apenas com um pano seco.

29. Crianças entre 3 a 8 anos de idade podem ligar e desligar o dispositivo só quando ele estiver em sua posição normal de uso, elas estejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso seguro e compreendam os riscos resultantes. Crianças entre 3 aos 8 anos de idade não podem conectar o dispositivo, usa-lo ou conserva-lo.

#### DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO. CHAVE ELÉTRICA AD1295

- |   |              |  |
|---|--------------|--|
| 1. Tampa  | 2. Visor LCD | 3. Caixa                                 |
| 4. Alça   | 5. Base      | 6. Filtro de malha                       |
| 7. Botão de alimentação / controle de temperatura |              | 8. Mantenha o indicador de função quente |

#### ANTES DO USO FRIST

Encha a chaleira três vezes com água até o nível máximo, ferva e despeje. Para remover qualquer odor de fábrica.

#### OPERAÇÃO BÁSICA:

##### ÚNICO PARAFUSO DE ÁGUA ATÉ 100 °C

- Encha a chaleira com água para que o nível da água esteja entre os níveis máximo e mínimo no indicador de nível de água sob a alça (4).
- Coloque a base (5) em uma superfície estável, plana e resistente ao calor.
- Lembre-se de fechar a chaleira com a tampa (1) após o enchimento, caso contrário, a chaleira não se desligará automaticamente quando a água ferver.
- Insira o plugue de energia na tomada de 220-240V ~ 50 / 60Hz. Coloque a chaleira na base (5), o botão (7) acenderá em vermelho, aguarde até ouvir o som "di-di" duas vezes.
- Pressione o botão (7), o botão ficará verde, o visor (2) piscará duas vezes, indicando 100 °C, o aquecedor começará a aquecer a água e o visor LCD (2) mostrará a temperatura atual da água. A temperatura da água aumentará até ferver, ou seja, até 100 °C.
- Depois que a água ferver, a chaleira será desligada automaticamente, o botão (5) ficará vermelho, você ouvirá o som "di-di" duas vezes.
- Para desligar a chaleira antes que a água termine de ferver, levante-a da base (5).
- Você pode iniciar a chaleira novamente após aproximadamente 2 minutos após o último uso.
- Quando o dispositivo não estiver em uso, o visor (2) e o botão (7) desligam a iluminação após 5 minutos.

#### OPERAÇÃO AVANÇADA:

##### ÚNICA Ebulição da Água à Temperatura Seleccionada 40 °C OU 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Coloque a chaleira na base (5), aguarde até ouvir o som "di-di" duas vezes. Pressione brevemente o botão (7), o botão ficará verde, você ouvirá um único som "di", gire o botão no sentido horário (ou vice-versa), o visor (2) mostrará a temperatura escolhida 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) e pisca três vezes lembrando a configuração do nível de temperatura selecionado. Em seguida, o visor exibirá a temperatura atual da água dentro da chaleira. A chaleira para de ferver a água quando atingir o nível de temperatura selecionado de 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), o botão (7) ficará vermelho, você ouvirá o "di-di" soa duas vezes.

**MANTENHA A FUNÇÃO AQUECIDA À TEMPERATURA SELECIONADA 40 °C OU 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C**  
Coloque a chaleira na base (5), aguarde até ouvir o som "di-di" duas vezes. Pressione o botão (7) POR 2 SEGUNDOS até que o ícone (8) apareça no visor (2), o botão fique verde e pisque, gire o botão no sentido horário (ou anti-horário), o visor (2) mostrará a temperatura escolhida 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) e pisque três vezes lembrando a configuração do nível de temperatura selecionado. Em seguida, o visor exibirá a temperatura atual da água dentro da chaleira. A chaleira para de ferver a água quando atingir o nível de temperatura selecionado de 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C); você ouvirá um único som "di", o botão ficará vermelho e piscará por 2 horas. Dentro de 2 horas, a chaleira aquece a água ciclicamente, exibindo constantemente o nível de temperatura selecionado para manter. Quando a temperatura da água cai 5 °C em relação ao nível de temperatura selecionado de 40 °C (ou 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), o dispositivo liga automaticamente e aquece.

Nota: Somente durante este procedimento, a função manter quente estará ativa. Após remover a chaleira da base, as configurações da função de manter quente serão redefinidas.

## DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO

O dispositivo está equipado com um fusível automático contra superaquecimento; o fusível dispara quando a chaleira foi usada com água insuficiente. Certifique-se sempre de que o volume de água no aparelho esteja acima do nível mínimo. Se o fusível ligar, desligue a chaleira pressionando o botão (7), remova o plugue da tomada e deixe a chaleira esfriar por 5 a 10 minutos. Encha a chaleira com água e ligue o dispositivo que funcionará normalmente.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Depósitos de calcário dentro da chaleira devem ser removidos regularmente. Esta operação não é coberta pelo serviço de garantia. A falta de descalcificação regular leva a danos à chaleira e a perda da garantia. Para a descalcificação, use preparações especialmente projetadas para esse fim, de acordo com as instruções do agente descalcificante. Após a descalcificação, enxágue a chaleira três vezes. Remova o filtro (6) conforme necessário para enxaguar com água corrente.

## DADOS TÉCNICOS:

Capacidade máxima: 1.7L min: 0.5L

Tensão: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Potência: 1850-2200W

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I e não precisa de ligação à terra.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características.



Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.

Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ

### BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR ISSAUGOTI ATEICIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240V ~50/60Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.



11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
13. Nepalikite į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
14. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
15. Jeigu virduklis pripildytas sklidinas, iš jo gali veržtis verdantis vanduo.
16. ĮSPEJIMAS: Neatidengti dangtelio, kai vanduo verda.
17. Virduklį galima naudoti tik su pateiktu pagrindu.
18. DĖMESIO: Prieš nukeliant virduklį nuo pagrindo būtina įsitikinti, kad virduklis išjungtas.
19. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiomis sąlygomis, pvz.: parduotuvėse, biurų ir kitų darbo vietų personalui skirtose virtuvėse, buitinėse patalpose, viešbučiuose, motelių ir kitų panašių gyvenamųjų patalpų svečiams, miegamuosiuose ir valgomuosiuose.
20. Visada būtina imtis ypatingo atsargumo, kai virduklis verdamas vanduo. Negalima liesti virdukliaus korpuso ir dangtelio. Negalima atidarinėti virdukliaus dangtelio verdant ar iškart užvirus vandeniui – besiveržiantys garai gali nuplikyti.
21. Virduklį galima nešti tik laikant jį už rankenėles.
22. Nepilki į virduklį virš MAX ir žemiau MIN lygių, nes galima nuplikyti ar sugadinti virduklį.
23. Neįjungti virdukliaus be vandens, kadangi galima jį sugadinti.
24. Nenaudoti virdukliaus be filtro ar esant atvertam dangteliui, kadangi nesuveiks automatinis išjungiklis.
25. Periodiškai iš virdukliaus reikėtų šalinti nuosėdas tam skirtomis priemonėmis. Naudojant virduklį su apkalkėjusiu gyvatuku galima jį sugadinti ir netekti garantijos.
26. Virdukliaus valymui negalima naudoti agresyvių ploviklių, kurie gali pažeisti virduklį arba pašalinti ženklus.
27. Negalima plauti virdukliaus pagrindo vandenyje, reikia valyti vien tik skudurėliu.
28. Draudžiama virdukliaus pagrindą plauti vandenyje. Jį valykite sausa šluoste.
29. Vaikai, nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali įjungti ir išjungti įrenginį vien tik tada, kai įrenginys yra savo įprastoje naudojimo pozicijoje, yra prižiūrimi arba buvo apmokyti kaip saugiai naudotis ir suprato kokie grėšia pavojai. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus yra draudžiama pajungti, naudoti, valyti ir konservuoti įrenginį.

#### ĮRENGINIO APRAŠYMAS. ELEKTROS VIRTUVĖ AD1295

- |  |   |
|--|---|
| 1. Dangtis                                     | 2. LCD ekranas                            |
| 3. Korpusas                                    | 4. Rankena                                |
| 5. Pagrindas                                   | 6. Tinklo filtras                         |
| 7. Maitinimo rankenėlė / temperatūros valdymas | 8. Laikykite šilto funkcijos indikatorius |

#### PRIEŠ NAUDOJANTIS FRIST

Virduklį tris kartus užpildykite vandeniu iki maksimumo, užvirkite ir užpilkite. Norėdami pašalinti bet kokį gamyklos kvapą.

#### PAGRINDINĖ VEIKLA:

##### BENDRAS VANDENYS, KAIP ŠILDYTI 100 °C

1. Užpildykite virduklį vandeniu taip, kad vandens lygis būtų tarp didžiausio ir minimalaus lygio, nurodyto vandens lygio indikatoriuje po rankena (4).
2. Padėkite pagrindą (5) ant stabilaus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
3. Nepamirškite uždaryti virdukliaus su dangčiu (1) po užpildymo, kitaip virduklis automatiškai neišsijungs, kai vanduo užvirus.
4. Įkiškite maitinimo kištuką į 220–240 V ~ 50/60 Hz elektros lizdą. Padėkite virduklį ant pagrindo (5), rankenėlė (7) užsieds raudonai, palaukite, kol du kartus išgirsite „di-di“ garsą.
5. Paspauskite rankenėlę (7), rankenėlė taps žalia, ekranas (2) du kartus mirksės, nurodydamas 100 °C, tada šildytuvą pradės šildyti vandenį, o LCD ekranas (2) parodys esamą vandens temperatūrą. Vandens temperatūra kils, kol užvirus, t. iki 100 °C.
6. Kai vanduo užvirus, virduklis automatiškai išsijungs, rankenėlė (5) pasidarys raudona, du kartus išgirsite „di-di“ garsą.
7. Norėdami išjungti virduklį, kol vanduo neužvirus, nukelkite jį nuo pagrindo (5).
8. Virduklį galite vėl pradėti naudoti maždaug po 2 minučių nuo paskutinio naudojimo.
9. Kai prietaisas nenaudojamas, ekranas (2) ir rankenėlė (7) po 5 minučių išjungia apšvietimą.

#### ĮŠPLĖSTINIS VEIKIMAS:

##### BENDRAS VANDENYS, KURIAMAS VANDENYS Į RINKTĄ TEMPERATŪRA 40 °C ARBA 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Padėkite virduklį ant pagrindo (5), palaukite, kol du kartus išgirsite „di-di“ garsą. Trumpai paspauskite rankenėlę (7), rankenėlė pasidarys

žālia, išgirsite vieną „di“ garsą, pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę (arba atvirkščiai), ekranas (2) parodys jūsų pasirinktą temperatūrą 40 °C (arba 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) ir mirksi tris kartus, prisimindami pasirinktą temperatūros lygį. Tada ekrane bus rodoma dabartinė vandens temperatūra virdulio viduje. Virdulys nustos virti vandenį, kai jis pasieks pasirinktą 40 °C (arba 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) temperatūros lygį, rankenėlė (7) pasidarys raudona, išgirsite „di-di“ skamba du kartus.

**SAUGOS ŠILUMOS FUNKCIJOS PASIRINKTOS TEMPERATŪROS 40 °C ARBA 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C**  
Padėkite virdulį ant pagrindo (5), palaukite, kol du kartus išgirsite „di-di“ garsą. Spauskite rankenėlę (7) 2 sekundes, kol ekrane pasirodys piktograma (8) (2), rankenėlė pasidarys žalia ir mirksės, pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę (arba prieš laikrodžio rodyklę), ekranas (2) parodys jūsų pasirinktą temperatūrą. 40 °C (arba 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) ir mirksi tris kartus, prisimindami pasirinktą temperatūros lygį. Tada ekrane bus rodoma dabartinė vandens temperatūra virdulio viduje. Virdulys nustos virti vandenį, kai jis pasieks pasirinktą 40 °C (arba 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) temperatūros lygį, išgirsite vieną „di“ garsą, rankenėlė pasidarys raudona ir mirks 2 valandas. Virdulys per 2 valandas cikliškai šildys vandenį, nuolat parodydamas pasirinktą palaikoma temperatūros lygį. Kai vandens temperatūra nukrenta 5 °C, palyginti su pasirinktu 40 °C (arba 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), prietaisas išjungs automatiškai ir įkails. Pastaba: tik šios procedūros metu aktyvuota šilto šilumos palaikymo funkcija. Nuėmus virdulį nuo pagrindo, palaikymo šilta funkcijos nustatymai bus iš naujo nustatyti.

#### APSAUGOS PRIETAISAI

Įrenginyje yra automatinis saugiklis nuo perkaitimo. Saugiklis suges, kai virdulys buvo naudojamas nepakankamai vandens. Visada įsitinkite, kad prietaiso vandens tūris yra didesnis nei minimalus. Jei saugiklis išjungia, išjunkite virdulį paspausdami rankenėlę (7), tada ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo ir leiskite virduiui atvėsti 5–10 minučių. Tada pripilkite virdulį vandens ir įjunkite įrenginį, kuris veiks normaliai.

#### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Kalkių nuosėdas virdulio viduje reikia reguliariai pašalinti. Garantinis aptarnavimas neatlieka šios operacijos. Neatliekant reguliaraus kalkinimo, virdulys gali būti apgadintas ir garantija prarasta. Kalkėjimui pašalinti naudokite specialiai šiam tikslui sukurtus preparatus, laikydamiesi nurodymų dėl kalcio pašalinimo priemonės. Po nukalkinimo, tris kartus gerai išplaukite virdulį. Nuimkite filtrą (6), jei norite nuplauti po tekančiu vandeniu.

#### TECHNINIAI DUOMENYS:

Maksimali talpa: 1,7L min: 0,5L

Įtampa: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Galia: 1850–2200 W

Prietaisas yra I izoliacijos klasės ir būtina jį įžeminti.

Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:

Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjęs prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

### VISĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50/60Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķīdumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī

- nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Sajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi..
15. Ja elektriskā tējkanna ir pārpildīta, no tās var izstrakšķīties verdošs ūdens.
16. BRĪDINĀJUMS: Neveriet vaļā vāku, ja ūdens vēl vārās.
17. Elektrisko tējkannu drīkst izmantot tikai ar komplektā iekļauto pamatni.
18. UZMANĪBU: Pirms elektriskās tējkannas noņemšanas no pamatnes pārlicinieties vai tējkanna ir izslēgta.
19. Ši ierīce ir paredzēta lietošanai mājas apstākļos un, piemēram: Veikala personāla virtuves telpās, birojos, dažādu jomu darba vidē, saimniecības telpās, klientu apkalpošanai viesnīcā, moteļos un citās šāda tipa dzīvojamās telpās, kā arī guļamistabās un brokastu zālēs.
20. Neatstājiet ierīci ieslēgtu vai barošanas bloku pieslēgtu elektrības padeves tīklam bez uzraudzības.
21. Esiet uzmanīgi ūdens sildīšanas laikā. Nepieskarieties sakarsušajam tējkannas korpusam vai vākam. Neatveriet tējkannas vāku ūdens vārīšanās laikā vai tūlīt pēc uzvārīšanās, karstais ūdens tvaiks var izraisīt apdegumus.
22. Nepiepildiet tējkannā ūdeni virs MAX vai zem MIN līmeņa, tas var izraisīt apdegumus vai tējkannas bojājumus.
23. Neieslēdziet tukšu tējkannu bez ūdens, tas var sabojāt ierīci.
24. Nelietojiet tējkannu bez filtra vai ar atvērtu vāku, tādējādi neieslēgsies automātiskais tējkannas izslēdzējs.
25. Periodiski tējkannu ir nepieciešams attīrīt no kalcija nogulsnēm, izmantojot tam paredzētos atkalīšanas līdzekļus. Izmantojot tējkannu ar apkalpojušos sildāmo elementu, Jūs varat sabotāt tējkannu un zaudēt garantiju.
26. Neizmantojiet tējkannas mazgāšanai kodīgus mazgāšanas līdzekļus, kas var sabojāt tējkannu un tās marķējuma zīmes.
27. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
28. Nedrīkst mazgāt tējkannas pamatni tieši ūdenī, vienīgi noslaucīt to ar sausu lupatiņu.
29. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, kad tā atrodas savā normālā darba pozīcijā, ja tiek pārraudzīti vai apmācīti par drošu lietošanu un ar to saistītām briesmām. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst veikt ierīces pievienošanu, apkalpošanu, tīrīšanu vai kopšanu.

#### IERĪCES APRAKSTS. ELEKTRISKAIS TĒLS AD1295

- |   |                 |
|---|-----------------|
| 1. Vāks   | 2. LCD displejs |
| 4. Rokturis   | 5. Pamatne      |
| 7. Strāvas regulēšanas poga / temperatūras kontrole |                 |

- |                                     |
|-------------------------------------|
| 3. Apvalks                          |
| 6. Acu filtrs                       |
| 8. Turiet siltu funkciju indikatoru |

## PIRMIS FRIST LIETOŠANAS

Tējkannu trīs reizes piepildiet ar ūdeni līdz maksimālajam līmenim, uzvāra un pārlej. Lai noņemtu jebkādu rūpnīcas smaku.

### PAMATDARBĪBA:

VIENĪGS ŪDENS BOLEŠANA LĪDZ 100 °C

1. Piepildiet tējkannu ar ūdeni tā, lai ūdens līmenis būtu starp maksimālo un minimālo līmeni ūdens līmeņa indikatorā zem roktura (4).
2. Novietojiet pamatni (5) uz stabilas, plakanas un karstumizturīgas virsmas.
3. Pēc iepildīšanas neaizvirstiet aizvērt tējkannu ar vāku (1), pretējā gadījumā tējkanna automātiski neizslēgsies, kad ūdens vārās.
4. Ievietojiet strāvas spraudni 220–240 V ~ 50/60 Hz kontaktligzdā. Novietojiet tējkannu uz pamatnes (5), poga (7) iedegsies sarkanā krāsā, pagaidiet, līdz divreiz dzirdēsiet "di-di" skaņu.
5. Nospiediet pogu (7), poga kļūs zaļa, displejs (2) divreiz mirgos, norādot 100 °C, pēc tam sildītājs sāks sildīt ūdeni, un LCD displejā (2) parādīsies pašreizējā ūdens temperatūra. . Ūdens temperatūra paaugstināsies, līdz tā vārās, t.i. līdz 100 °C.
6. Pēc tam, kad ūdens vārās, tējkanna automātiski izslēgsies, poga (5) kļūs sarkana, divreiz dzirdēsiet "di-di" skaņu.
7. Lai izslēgtu tējkannu, pirms ūdens beidz vārīties, paceliet to no pamatnes (5).
8. Jūs varat sākt tējkannu no jauna pēc apmēram 2 minūtēm pēc pēdējās lietošanas.
9. Ja ierīce netiek izmantota, displejs (2) un poga (7) pēc 5 minūtēm izslēdz apgaismojumu.

### PAPILDINĀTA DARBĪBA:

VIENĪGS ŪDENS VIRTIS IZVĒLĒTAJAI TEMPERATŪRAI 40 °C VAI 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Ielieciet tējkannu uz pamatnes (5), pagaidiet, līdz divreiz dzirdat "di-di" skaņu. Iši nospiediet pogu (7), poga kļūs zaļa, dzirdēsiet vienu "di" skaņu, pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā (vai otrādi), displejā (2) parādīsies jūsu izvēlēta temperatūra 40 °C (vai 50 °C). °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) un mirgo trīs reizes, atceroties izvēlēta temperatūras līmeņa iestatīšanu. Tad displejā parādīsies pašreizējā ūdens temperatūra tējkannā. Tējkanna pārtrauks verdošu ūdeni, kad tā sasniegs izvēlēto temperatūras līmeni 40 °C (vai 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), poga (7) kļūs sarkana, dzirdēsiet "di- di" skan divreiz.

UZGLABĀT SILTU FUNKCIJU IZVĒLĒTĀ TEMPERATŪRĀ 40 °C VAI 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Ielieciet tējkannu uz pamatnes (5), pagaidiet, līdz divreiz dzirdat "di-di" skaņu. Nospiediet pogu (7) 2 sekundes, līdz displejā (2) parādās ikona (8), poga kļūst zaļa un mirgo, pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā (vai pretēji pulkstenrādītāja virzienam), displejā (2) tiek parādīta jūsu izvēlēta temperatūra. 40 °C (vai 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) un mirgo trīs reizes, atceroties iestatīto izvēlēto temperatūras līmeni. Tad displejā parādīsies pašreizējā ūdens temperatūra tējkannā. Tējkanna pārtrauks verdošu ūdeni, kad tā sasniegs izvēlēto temperatūras līmeni 40 °C (vai 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), dzirdēsiet vienu "di" skaņu, poga kļūs sarkana un mirgos 2 stundas. 2 stundu laikā tējkanna sildīs ūdeni cikliski, pastāvīgi parādot izvēlēto temperatūras līmeni, lai to uzturētu. Kad ūdens temperatūra pazeminās par 5 °C attiecībā pret izvēlēto temperatūras līmeni 40 °C (vai 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), ierīce automātiski ieslēgsies un to uzsildīs.

Piezīme: Tikai šīs procedūras laikā būs aktivizēta siltuma uzturēšanas funkcija. Pēc tējkannas noņemšanas no pamatnes, iestatīšanas siltumā funkcijas iestatījumi tiks atiestatīti.

### AIZSARDZĪBAS IERĪCES

Ierīce ir aprīkota ar automātisku drošinātāju, kas novērš pārkaršanu. Drošinātājs darbosies, ja tējkanna tika lietota ar nepietiekamu ūdens daudzumu. Vienmēr pārliecinieties, ka ūdens daudzums ierīcē pārsniedz minimālo līmeni. Ja drošinātājs ieslēdzas, izslēdziet tējkannu, nospiežot pogu (7), pēc tam noņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un ļaujiet tējkannai atdzist 5-10 minūtes. Pēc tam piepildiet tējkannu ar ūdeni un ieslēdziet ierīci, kas darbosies normāli.

### TĪRĪŠANA UN APKOPE

Kaļķa nogulsnes tējkannā ir regulāri jānoņem. Uz šo darbību garantijas serviss neattiecas. Regulāras katlakmens noņemšanas rezultātā tējkanna tiek sabojāta un garantijas zaudēta. Atkaļķošanai izmantojiet speciāli šim nolūkam paredzētus preparātus saskaņā ar instrukcijām par atkaļķošanas līdzekli. Pēc katlakmens noņemšanas tējkannu trīs reizes rūpīgi izskalojiet. Pēc nepieciešamības noņemiet filtru (6), lai skaloju zēm tekoša ūdens.

### TEHNISKIE DATI:

Maksimālā ietilpība: 1,7L min: 0,5L

Spriegums: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Jauda: 1850-2200W


Ierīce ir izstrādāta I izolācijas klāsē un tai ir nepieciešams saņemums.

Ierīce atbilst nepieciešamajām direktīvām:

Zema sprieguma direktīva (LVD);

Elektromagnētiskā saderība (EMC);

Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.

 Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķi pārstrādei. Polietilēna maisījumus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse äärmiselt eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leitud juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutust oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
- 5.ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Arge lubage lastel seadmega mängida. Arge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
- 6.Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
- 7.Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
- 8.Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
- 9.Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigesti. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.
10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
- 11.Ära kasuta seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
- 13.Arge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
- 14.Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektrikule poole.
15. Kui veekeedukann on liiga täis, võib keev vesi sellest välja pritsida.
16. ETTEVAATUST: Arge avage veekeedukannu kaant, kui vesi keeb.
17. Veekeedukannu tohib kasutada vaid koos kaasasoleva alusega.
18. TÄHELEPANU: Enne veekeedukannu aluselt ülestõstmist veenduge, et veekeedukann oleks välja lülitatud.
19. Käesolev seade on mõeldud kodukasutuseks ja muuks sarnaseks kasutuseks, nagu: töötajatele mõeldud kööginurgad kauplustes, kontorites ja muudes töökohtades, majapidamisruumid, hotellide, motellide ja muude seda tüüpi majutusruumide kliendid, magamis- ja söögiruumid.
20. Olge alati ettevaatlik, kui keedate veekeetjaga vett. Ärge puudutage veekeetja korpust ega kaant. Vee keetmise ajal ja ka kohe pärast seda, kui vesi on keema hakanud, ärge kunagi avage veekeetja kaant, sest veekeetjast väljuv aur võib tekitada põletushaavu.
21. Kandke veekeetjat, hoides kinni ainult käepidemest.
22. Arge täitke veekeetjat veega üle MAX taseme või allpool MIN taset, sest see võib veekeetjat vigastada või läbi põletada.
23. Arge lülitage veekeetjat sisse kui seal pole vett, sest see võib põhjustada seadme vigastuse.
24. Arge kasutage veekeetjat ilma filtrita või avatud kaanega, sest siis ei hakka tööle automaatne väljalülitus.
25. Veekeetjat tuleb perioodiliselt puhastada katlakivist selleks ettenähtud katlakivi eemaldajatega. Katlakiviga kaetud kütteelemendiga veekeetja kasutamine võib põhjustada veekeetja vigastuse ning seadme garantii kaotab kehtivuse.
26. Kannu korpuse pesemiseks ei tohi kasutada agressiivseid detergente, mis võiksid kannu

kahjustada või eemaldada sinna tehtud märgistused.

27. Kannu alust ei tohi pesta vahetult vees, vaid puhastada kuiva lapiga.

28. Arge peske veekeetja alust vees, vaid puhastage lihtsalt kuiva lapiga.

29. Alates 3- kuni 8-aastased lapsed võivad seadet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui see paikneb tavalises kasutusasendis, on järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta nii, et nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Alates 3- kuni 8-aastased lapsed ei tohi seadet ühendada toitevõrku, kasutada, puhastada ega hooldada.

#### SEADME KIRJELDUS. ELEKTRIKÖÖTLUS AD1295

- |   |               |  |
|---|---------------|--|
| 1. Kaas                                   | 2. LCD-ekraan | 3. Korpus                                    |
| 4. Käepide                                | 5. Alus       | 6. Võrgusilma filter                         |
| 7. Toitenupp / temperatuuri reguleerimine |               | 8. Hoidke sooja funktsiooni indikaatorit all |

#### ENNE FRIST KASUTAMIST

Täitke kann kolm korda veega maksimaalse tasemeni, keetke ja valage see. Tehase lõhna eemaldamiseks.

#### PÕHITEGEVUS:

ÜHTSE VEE Voolu kuni 100 °C

1. Täitke veekeetja veega nii, et veetase oleks käepideme all oleva veetaseme indikaatori maksimaalse ja minimaalse taseme vahel (4).
2. Asetage alus (5) stabiilsele, tasasele ja kuumuskindlale pinnale.
3. Arge unustage pärast täitmist keeta veekeetja kaanega (1) kinni, vastasel juhul ei lülitu veekeetja veekeetja korral automaatselt välja.
4. Ühendage toitepistik pistikupesasse 220-240 V ~ 50 / 60Hz. Asetage veekeetja alusele (5), nupp (7) helendab punaselt ja oodake, kuni kuulete "di-di" heli kaks korda.
5. Vajutage nuppu (7), nupp muutub roheliseks, ekraan (2) vilgub kaks korda, näidates 100 °C, seejärel hakkab kütteseadet vett soojendama ja LCD-ekraan (2) näitab praegust veetemperatuuri. Vee temperatuur tõuseb kuni keemiseni, s.t. kuni 100 °C.
6. Kui vesi keeb, lülitub veekeetja automaatselt välja, nupp (5) muutub punaseks, kuulete kaks korda di-di häält.
7. Veekeetja väljalülitamiseks enne, kui vesi keema hakkab, tõstke see aluselt (5) ära.
8. Pärast umbes 2 minuti möödumist viimasest kasutamisest võite veekeetja uuesti käivitada.
9. Kui seadet ei kasutata, lülitage ekraan (2) ja nupp (7) valguse välja 5 minuti pärast.

#### TÄIENDATUD KASUTAMINE:

ÜHTSE VEE VEEL VALITUD TEMPERAATUURIL 40 °C VÕI 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Pange veekeetja alusele (5) ja oodake, kuni kuulete "di-di" heli kaks korda. Vajutage korra nuppu (7), nupp muutub roheliseks, kuulete ühte "di" heli, keerake nuppu päripäeva (või vastupidi), ekraan (2) näitab teie valitud temperatuuri 40 °C (või 50 °C). °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) ja vilgub kolm korda, mäletades valitud temperatuuritaseme seadistamist. Seejärel kuvatakse ekraanil vee praegune temperatuur veekeetjas. Kannul peatub vee keetmine, kui see saavutab valitud temperatuuritaseme 40 °C (või 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), nupp (7) muutub punaseks, kuulete "di-di" heli kaks korda.

Hoidke valitud temperatuuril sooja temperatuuri 40 °C või 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Pange veekeetja alusele (5) ja oodake, kuni kuulete "di-di" heli kaks korda. Vajutage nuppu (7) 2 sekundi jooksul, kuni ekraanile ilmub ikoon (8) (2), nupp muutub roheliseks ja vilgub, keerake nuppu päripäeva (või vastupäeva), ekraan (2) näitab teie valitud temperatuuri. 40 °C (või 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) ja vilguge kolm korda, mäletades valitud temperatuuritaseme seadistamist. Seejärel kuvatakse ekraanil vee praegune temperatuur veekeetjas. Kannul peatub vee keetmine, kui see saavutab valitud temperatuuritaseme 40 °C (või 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), kuulete ühte "di" heli, nupp muutub punaseks ja vilgub 2 tundi, 2 tunni jooksul soojendab veekeetja vett tsüklikselt, kuvades valitud temperatuuri taseme pidevalt. Kui vee temperatuur langeb valitud temperatuuritasemega 40 °C (või 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) 5 °C, lülitage seade automaatselt sisse ja soojendab seda. Märkus. Ainult selle protseduuri ajal on sooja hoidmise funktsioon aktiivne. Pärast veekeetja eemaldamist alusest lähtestatakse sooja hoidmise funktsiooni seaded.

#### Kaitseseadmed

Seade on varustatud automaatse kaitsmega, mis kaitses ülekuumenemise eest. Kui veekeetjat kasutati ebapiisava veega, siis kaitses sujub. Veenduge alati, et seadme veemaht ületaks miinimumtaseme. Kui kaitses sisse lülitub, lülitage kann välja, vajutades nuppu (7), seejärel eemaldage pistik pistikupesast ja laske keedul jahtuda 5–10 minutit. Seejärel täitke veekeetja veega ja lülitage sisse seade, mis töötab normaalselt.

#### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Katla kattakivi tuleb veekeetja sees regulaarselt eemaldada. Seda toimingut garantiiteenus ei hõlma. Regulaarse kattakivi eemalduse puudumine kahjustab veekeetjat ja kaotab garantii. Kattakivi eemaldamiseks kasutage spetsiaalselt selleks ette nähtud valmistisi vastavalt kattakivi eemaldusvahendi kasutusjuhendile. Pärast kattakivi eemaldamist loputage veekeetjat kolm korda põhjalikult. Eemaldage filter (6) voolava vee all loputamiseks.

#### TEHNILISED ANDMED:

Maksimaalne maht: 1,7L min: 0,5L  
Pinge: 220-240V ~ 50 / 60Hz  
Võimsus: 1850-2200W

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagnetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.



Hoolitse keskkonnakaitses eest. Kartongist pakendid vii makulatuurri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete kontaineritesse!!

**BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI POSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

- Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s návodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.
1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
  2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
  3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
  4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
  5. **UPOZORNĚNÍ:** Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
  6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
  7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.
  8. Nikdy nedávejte, nepoňujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
  9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
  10. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte
  11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
  12. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
  13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
  14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
  15. Pokud je varná konvice naplněna až po okraj, může z ní tryskat vroucí voda.
  16. **VAROVÁNÍ:** Neotvírejte poklop varné konvice, pokud se voda uvnitř vaří.
  17. Varnou konvici je možné používat výlučně s přibalenou podložkou.

18. **POZOR:** Před zvednutím konvice z podložky je nutné se ujistit, zda konvice je již vypnutá.
19. Toto zařízení slouží výlučně k vaření čisté vody pro domácí účely nebo jako součást vybavení např.: sociálních místností pro zaměstnance v obchodech, kancelářích nebo na jiných pracovištích, hotelových a motelových pokojů nebo jiných ubytovacích objektů tohoto typu, místností sloužících ke spaní nebo k podávání snídaně.
20. Při vaření vody v konvici vždy zachovávejte zvláštní opatrnost. Nedotýkejte se pláště konvice ani víka. Víko konvice během vaření nebo hned po uvaření vody neotevírejte, unikající pára by mohla způsobit opaření.
21. Při přenášení konvici držte pouze za ucho.
22. Nenaplnějte konvici nad úroveň MAX nebo pod úroveň MIN, mohlo by to způsobit opaření nebo poškození konvice.
23. Konvici bez vody nezapínejte, konvice by se mohla poškodit.
24. Nepoužívejte konvici bez filtru ani s otevřeným víkem, jelikož pak nebude fungovat automatické vypínání.
25. Z konvice pravidelně odstraňujte vodní kámen pomocí prostředků k tomu určených. Používání konvice s vodním kamenem na topném tělese vede k poškození konvice a ke ztrátě záruky.
26. K mytí pláště konvice nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly konvici poškodit nebo odstranit nanesená onačení.
27. Zařízení není kompatibilní s vnějšími časovými vypínači nebo samostatným dálkovým obvodem.
28. Nu spălați baza ceainicului direct în apă, ștergeți doar cu o cârpă uscată.
29. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zařízení zapínat a vypínat pouze v situaci, kdy se toto zařízení nachází ve svém standardním režimu, jsou pod dohledem dospělé osoby nebo byly poučeny, jak zařízení bezpečně používat a pochopily, k jakým nežádoucím situacím může dojít. Děti ve věku od 3 do 8 let nemohou zařízení připojovat ke zdroji napájení, nastavovat, čistit nebo provádět jeho údržbu.

#### POPIS ZAŘÍZENÍ. ELEKTRICKÁ KETLE AD1295

- |                                      |                |                                   |
|--------------------------------------|----------------|-----------------------------------|
| 1. Víko                              | 2. LCD displej | 3. Pouzdro                        |
| 4. Rukojeť                           | 5. Základna    | 6. Síťový filtr                   |
| 7. Otočný knoflík / ovládání teploty |                | 8. Udržuje indikátor teplé funkce |

#### PŘED PŘED POUŽITÍM

Naplňte konvici třikrát vodou na maximální úroveň, vařte a nalijte. Chcete-li odstranit veškerý zápach z výroby.

#### ZÁKLADNÍ OPERACE:

##### JEDNOTLIVÉ VODNÍ VYROVNÁVÁNÍ DO 100 °C

1. Naplňte konvici vodou tak, aby hladina vody byla mezi maximální a minimální hladinou na indikátoru hladiny vody pod rukojetí (4).
2. Umístěte základnu (5) na stabilní, plochý a tepelně odolný povrch.
3. Nezapomeňte po naplnění konvici uzavřít víkem (1), jinak se konvice automaticky nevypne, když se voda vaří.
4. Zasuňte zástrčku do zásuvky 220-240V ~ 50/60 Hz. Umístěte konvici na základnu (5), knoflík (7) se rozsvítí červeně, počkejte, až uslyšíte dvakrát zvuk „di-di“.
5. Stiskněte knoflík (7), knoflík se rozsvítí zeleně, displej (2) dvakrát zbliká, což indikuje 100 °C, potom ohřívá začne ohřívát vodu a LCD displej (2) ukazuje aktuální teplotu vody . Teplota vody bude stoupat, dokud se nevaří, tzn. do 100 °C
6. Jakmile se voda zahřeje, konvice se automaticky vypne, knoflík (5) zčervená, uslyšíte dvakrát zvuk „di-di“.
7. Chcete-li konvici vypnout před varem vody, zvedněte ji ze základny (5).
8. Rychlovarnou konvici můžete znovu spustit přibližně po 2 minutách od posledního použití.
9. Pokud zařízení není používáno, displej (2) a knoflík (7) zhasnou osvětlení po 5 minutách.

#### POKROČILÁ OPERACE:

##### JEDEN VODNÍ VODY DO VYBRANÉ TEPLoty 40 °C NEBO 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Umístěte konvici na základnu (5), počkejte, až uslyšíte zvuk „di-di“ dvakrát. Krátce stiskněte knoflík (7), knoflík zezelená, uslyšíte jeden zvuk „di“, otočíte knoflíkem ve směru hodinových ručiček (nebo naopak), na displeji (2) se zobrazí teplota, kterou si vyberete 40 °C (nebo 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) a třikrát bliká a pamatuje si nastavení vybrané úrovně teploty. Na displeji se zobrazí aktuální teplota vody uvnitř konvice. Rychlovarná konvice zastaví vroucí vodu, jakmile dosáhne zvolené teploty 40 °C (nebo 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), knoflík (7) zčervená, uslyšíte „di-“ dvakrát zní dvakrát.

##### UCHOVÁVEJTE FUNKCI TEPLoty PŘI VYBRANÉ TEPLotĚ 40 °C NEBO 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Umístěte konvici na základnu (5), počkejte, až uslyšíte zvuk „di-di“ dvakrát. Stiskněte knoflík (7) po dobu 2 sekund, dokud se na displeji neobjeví ikona (8), knoflík zezelená a bliká, otočte knoflíkem po směru hodinových ručiček (nebo proti směru hodinových ručiček), na



displeji (2) se zobrazí zvolená teplota 40 °C (nebo 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) a třikrát blikají a pamatují si nastavení vybrané úrovně teploty. Na displeji se zobrazí aktuální teplota vody uvnitř konvice. Rychlovárná konvice přestane vařit vodu, když dosáhne zvolené úrovně teploty 40 °C (nebo 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), uslyšíte jeden zvuk „di“, knoflík zčervená a bude blikat po dobu 2 hodin. Do 2 hodin bude konvice cyklicky ohřívát vodu a neustále zobrazovat zvolenou teplotu, aby se udržela. Pokud teplota vody klesne o 5 °C ve vztahu k vybrané teplotě 40 °C (nebo 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), zařízení se automaticky zapne a zahřeje.

Poznámka: Pouze během tohoto postupu bude funkce udržování teploty aktivní. Po vyjmutí konvice ze základny se resetuje nastavení funkce udržování teploty.

### OCHRANNÉ ZAŘÍZENÍ

Zařízení je vybaveno automatickou pojistkou proti přehřátí, pojistka se vypne, když byla konvice používána s nedostatečnou vodou. Vždy se ujistěte, že objem vody v zařízení je nad minimální úrovní. Pokud se pojistka zapne, vypněte konvici stisknutím knoflíku (7), poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte konvici vychladnout po dobu 5 až 10 minut. Poté konvici naplňte vodou a zapněte zařízení, které bude fungovat normálně.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Usazeniny vodního kamene uvnitř konvice by měly být pravidelně odstraňovány. Na tuto operaci se nevztahuje záruční servis. Nedostatek pravidelného odstraňování vodního kamene vede k poškození konvice a ke ztrátě záruky. Pro odstraňování vodního kamene používejte přípravky speciálně určené pro tento účel v souladu s pokyny pro odvápnovací činidlo. Po odstranění vodního kamene třikrát propláchněte konvici. Podle potřeby vyjměte filtr (6) a opláchněte pod tekoucí vodou.

### TECHNICKÁ DATA:

Maximální kapacita: 1,7 l min; 0,5 l

Napětí: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Příkon: 1850 - 2200W

Spotřebič je proveden v 1. třídě izolace a je nutné jej uzemnit.

Spotřebič vyhovuje požadavkům směrnice:

Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Výrobek je na výrobním štítku označen znakem CE.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNILE IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚII CU AȚENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiții manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3. "Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240V ~50/60Hz.

În vederea măririi siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."

4. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.

5. AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

6. Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

8. Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14. Pentru a asigura o protecție suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferențial (RCD) cu curent alternativ diferențial care nu va depăși 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresați unui electrician specialist.
15. În cazul în care în ceainic se află prea multă apă aceasta poate să iasă în afară în timpul fierberii.
16. **AVERTIZARE:** Nu trebuie să deschideți capacul în timpul fierberii apei.
17. Ceainicul poate fi folosit numai cu baza de alimentare cu curent electric anexată.
18. **OBSERVAȚIE:** Înainte de ridicarea ceainicului de pe baza de alimentare cu curent electric trebuie să vă asigurați că, ceainicul este oprit.
19. Acest echipament este prevăzut pentru a fi folosit pentru fierberea apei curate pentru uz casnic și asemănător, așa cum ar fi: spațiile tip bucătărie pentru personalul din magazine, birouri și alte locuri de muncă, încăperi gospodărești, poate fi folosit de către clienții hotelurilor, motelurilor și a altor încăperi locuibile asemănătoare, în încăperi de tip dormitor și în încăperile unde se servește micul dejun.
20. Întotdeauna trebuie să fiți foarte atenți când fierbeți apă în ceainic. Nu trebuie să atingeți carcasa ceainicului și nici capacul acestuia. Nu trebuie să deschideți capacul ceainicului în timpul fierberii apei și nici imediat după ce această apă a fost fiartă, aburul care s-a format poate conduce la opărire a pielii.
21. Ceainicul poate fi mutat numai în cazul în care este ținut de mâner.
22. Nu umpleți ceainicul peste nivelul MAX sau sub nivelul MIN, deoarece acest lucru poate conduce la opărire sau defectarea ceainicului.
23. Nu porniți ceainicul în care nu este apă, deoarece acest lucru poate cauza defectarea acestuia.
24. Nu folosiți ceainicul fără filtru sau cu capacul deschis, deoarece, în acest caz nu va funcționa întrerupătorul automat.
25. Periodic, ceainicul trebuie curățat de calcarul care s-a depus prin folosirea substanțelor special prevăzute pentru această activitate. Folosirea ceainicului cu dispozitivul de încălzire acoperit cu calcar poate cauza defectarea acestuia și pierderea garanției.
26. Pentru a spăla carcasa fierbătorului nu folosiți detergenți agresivi, care pot deteriora fierbătorul sau elimina marcajele de pe acesta.
27. Nu spălați baza fierbătorului direct în apă, ștergeți-o doar cu o cârpă uscată.
28. Nu spălați baza ceainicului direct în apă, ștergeți doar cu o cârpă uscată.
29. Copiii de la 3 până la 8 ani pot activa sau dezactiva aparatul numai atunci când acesta se află în poziția normală de funcționare, sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță și au înțeles care sunt amenințările. Copiii de la 3 la 8 ani

# nu au voie să conecteze aparatul, să îl deservească, să îl curețe și nici să îl întrețină.

## DESCRIEREA DISPOZIȚIEI. KETTLE ELECTRIC AD1295

- |   |              |   |
|---|--------------|---|
| 1. Capacul  | 2. Ecran LCD | 3. Carcasă                              |
| 4. Mânerul  | 5. Baza      | 6. Filtrul cu plasă                     |
| 7. Butonul de alimentare / controlul temperaturii |              | 8. Păstrați indicatorul funcțional cald |

## ÎNAINTE DE UTILIZAREA FRĂCĂTORĂ

Umpleți fierbătorul de trei ori cu apă până la nivelul maxim, fierbeți și turnați-l. Pentru a elimina orice miros din fabrică.

## OPERATIE DE BAZA:

### SINGURĂ DE APĂ BOLINGĂ Până la 100 °C

- Umpleți fierbătorul cu apă, astfel încât nivelul apei să se situeze între nivelurile maxime și minime de pe indicatorul nivelului de apă sub mâner (4).
- Așezați baza (5) pe o suprafață stabilă, plată și rezistentă la căldură.
- Nu uitați să închideți ibricul cu capacul (1) după umplere, altfel fierbătorul nu se va opri automat atunci când apa fierbe.
- Introduceți mufa de alimentare în priză de 220-240V ~ 50 / 60Hz. Așezați ibricul pe baza (5), butonul (7) se va aprinde roșu, așteptați până când auziți sunetul „di-di” de două ori.
- Apăsăți butonul (7), butonul va deveni verde, afișajul (2) va clipi de două ori, indicând 100 °C, apoi încălzitorul va începe încălzirea apei, iar afișajul LCD (2) va afișa temperatura apei curente. Temperatura apei va crește până când fierbe, adică, până la 100 °C
- După ce apa clocotește, ceainicul se va opri automat, butonul (5) se va înroși, veți auzi sunetul „di-di” de două ori.
- Pentru a opri fierbătorul înainte ca apa să termine fierberea, ridicați-o de pe bază (5).
- Puteți porni din nou ibricul după aproximativ 2 minute de la ultima utilizare.
- Când dispozitivul nu este utilizat, afișajul (2) și butonul (7) sting iluminatul după 5 minute.

## FUNCTIONAREA AVANȚĂ:

### FURTUREA UNICĂ A APEI LA TEMPERATURA SELECTATĂ 40 °C SAU 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Puneți ibricul pe baza (5), așteptați până când auziți sunetul „di-di” de două ori. Apăsăți scurt butonul (7), butonul va deveni verde, veți auzi un singur sunet „di”, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic (sau invers), afișajul (2) va afișa temperatura pe care o alegeți 40 °C (sau 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) și clipește de trei ori amintind setarea nivelului de temperatură selectat. Apoi, afișajul va afișa temperatura curentă a apei din interiorul fierbătorului. Cazanul va opri fierberea apei atunci când atinge nivelul de temperatură selectat de 40 °C (sau 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), butonul (7) se va înroși, veți auzi „di” „sună de două ori.

### PĂSTREAZĂ FUNCȚIA DE CALD LA TEMPERATURA SELECTATĂ 40 °C SAU 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Puneți ibricul pe baza (5), așteptați până când auziți sunetul „di-di” de două ori. Apăsăți butonul (7) PENTRU 2 SECURI până când apare pe pictogramă (8) pe afișaj (2), butonul devine verde și clipește, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic (sau în sens invers acelor de ceasornic), afișajul (2) va afișa temperatura pe care o alegeți 40 °C (sau 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) și clipi de trei ori amintind setarea nivelului de temperatură selectat. Apoi, afișajul va afișa temperatura curentă a apei din interiorul fierbătorului. Ceainicul va opri fierberea apei atunci când va atinge nivelul de temperatură selectat de 40 °C (sau 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), veți auzi un singur sunet „di”, butonul va deveni roșu și va clipi 2 ore. În decurs de 2 ore, ceainicul va încălzi apa ciclic, afișând constant nivelul de temperatură selectat pentru a se menține. Când temperatura apei scade cu 5 °C în raport cu nivelul de temperatură selectat de 40 °C (sau 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), dispozitivul se va aprinde automat și îl va încălzi.

Notă: Numai în timpul acestei proceduri, funcția de menținere la cald va fi activă. După scoaterea ceainicului de la bază, setările funcției de menținere caldă vor fi resetate.

## DISPOZITIVE DE PROTECȚIE

Dispozitivul este echipat cu o siguranță automată împotriva supraîncălzirii, siguranța va declanșa atunci când fierbătorul a fost folosit cu apă insuficientă. Asigurați-vă întotdeauna că volumul de apă din aparat este peste nivelul minim. Dacă siguranța se aprinde, opriți fierbătorul apăsând butonul (7), apoi scoateți stecherul de la priză electrică și lăsați fierbătorul să se răcească timp de 5-10 minute. Apoi umpleți fierbătorul cu apă și porniți dispozitivul care va funcționa normal.

## CURATENIE SI MENTENANTA

Depozitele de calcar din interiorul fierbătorului trebuie îndepărtate în mod regulat. Această operațiune nu este acoperită de serviciul de garanție. Lipsa descărcării regulate duce la deteriorarea fierbătorului și pierderea garanției. Pentru descălcare, utilizați preparate special concepute în acest scop, în conformitate cu instrucțiunile pentru agentul de decalcare. După decalcare, clătiți fierbătorul complet de trei ori. Scoateți filtrul (6) după cum este necesar pentru a clăti sub apă curentă.

## DATE TEHNICE:

Capacitate maximă: 1,7L min: 0,5L  
Tensiune: 220-240V ~ 50 / 60Hz  
Putere: 1850-2200W

Acest dispozitiv face parte din grupa de dispozitive cu clasa I în ceea ce privește izolația și de aceea necesită legătură la pământ. Dispozitivul acesta este produs în conformitate cu cerințele directivelor:  
Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)  
Compatibilitatea electromagnetă (EMC)  
Produs cu marcaj CE pe plăcuța de fabricație.



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240V ~50/60Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14. Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.
15. Αν ο βραστήρας είναι υπερπλήρης μπορεί να ξεχειλίσει βραστό νερό.
16. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανοίγετε το καπάκι όταν το νερό βράζει.
17. Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση.
18. ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν ανυψώσετε το βραστήρα από τη βάση, βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας

είναι απενεργοποιημένος.

19. Ο εξοπλισμός αυτός προορίζεται για μαγείρεμα καθαρού νερού για οικιακή και παρόμοιες χρήσεις, όπως: κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, χώρους αγροκτήματος, από τους πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους παρόμοιους χώρους, σε χώρους στέγασης και σίτισης.

20. Πάντα πρέπει να προσέχετε πολύ κατά τη διάρκεια του βρασίματος. Δεν πρέπει να αγγίζετε ούτε τον βραστήρα ούτε το καπάκι του. Δεν πρέπει να ανοίγετε το καπάκι του βραστήρα κατά τη διάρκεια του βρασίματος ή αμέσως μετά, διότι ο ατμός μπορεί να προκαλέσει καψίματα.

21. Τον βραστήρα μπορείτε να μεταφέρετε μόνο κρατώντας τον από το χερούλι.

22. Απαγορεύεται να γεμίζετε τον βραστήρα πάνω από το σημάδι MAX ή κάτω από το σημάδι MIN, διότι μπορείτε να προκαλέσετε κάψιμο ή ζημιά στον βραστήρα.

23. Μην ενεργοποιείτε ποτέ τον βραστήρα χωρίς να έχει νερό, διότι μπορεί να προκαλέσετε βλάβη.

24. Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα χωρίς το φίλτρο ή με ανοιχτό καπάκι, διότι τότε δεν λειτουργεί ο αυτόματος διακόπτης.

25. Τακτικά ο βραστήρας πρέπει να καθαρίζεται από τα άλατα με ειδικά μέσα. Η χρήση βραστήρα με θερμαντήρα που έχει πάνω του άλατα θα προκαλέσει τη βλάβη του και την ακύρωση της εγγύησης.

26. Για το πλύσιμο του πλαισίου βραστήρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά που μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στον βραστήρα ή να εξαφανίσουν τα σημάδια.

27. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειριστηρίου.

28. Δεν επιτρέπεται να πλένετε τη βάση του βραστήρα άμεσα στο νερό. μπορείτε μόνο να τη λουστράρετε με στεγνό ύφασμα.

29. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών μπορούν να ενεργοποιήσουν και να απενεργοποιήσουν την συσκευή μόνο όταν αυτή βρίσκεται στην κανονική θέση χρήσης της, βρίσκονται υπό την εποπτεία ενηλίκου ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση και την κατανόηση των κινδύνων που προκύπτουν. Τα παιδιά ηλικίας 3-8 ετών, δεν επιτρέπεται να συνδέουν τη συσκευή, να τη βάζουν σε λειτουργία, ούτε να την καθαρίζουν και να την προσέχουν.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ AD1295

- |  |              |  |
|--|--------------|--|
| 1. Καπάκι                                    | 2. Οθόνη LCD | 3. Περίβλημα                               |
| 4. Λαβή                                      | 5. Βάση      | 6. Φίλτρο πλέγματος                        |
| 7. Κουμπί λειτουργίας / έλεγχος θερμοκρασίας |              | 8. Διατηρήστε τη θερμή ένδειξη λειτουργίας |

#### ΠΡΙΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Γεμίστε το βραστήρα τρεις φορές με νερό στο μέγιστο επίπεδο, βράστε και ρίξτε το. Για να αφαιρέσετε οποιαδήποτε εργοστασιακή οσμή.

#### ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

##### ΕΝΙΑΙΑ ΝΕΡΟ ΥΔΑΤΟΣ ΕΩΣ 100 °C

- Γεμίστε το βραστήρα με νερό έτσι ώστε η στάθμη του νερού να βρίσκεται μεταξύ της μέγιστης και της ελάχιστης στάθμης στην ένδειξη στάθμης νερού κάτω από τη λαβή (4).
- Τοποθετήστε τη βάση (5) σε σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
- Θυμηθείτε να κλείσετε το βραστήρα με το καπάκι (1) μετά την πλήρωση, διαφορετικά ο βραστήρας δεν θα σβήσει αυτόματα όταν βράσει το νερό.
- Τοποθετήστε το φις στην πρίζα 220-240V ~ 50 / 60Hz. Τοποθετήστε το βραστήρα στη βάση (5), το κουμπί (7) θα είναι ανοιχτό κόκκινο, περιμένετε μέχρι να ακούσετε τον ήχο "di-di" δύο φορές.
- Πατήστε το κουμπί (7), το κουμπί θα γίνει πράσινο, η οθόνη (2) θα αναβοσβήνει δύο φορές, δείχνοντας 100 °C, τότε ο θερμαντήρας θα αρχίσει να θερμαίνει το νερό και η οθόνη LCD (2) θα δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία νερού. Η θερμοκρασία του νερού θα αυξηθεί μέχρι να βράσει, δηλαδή έως 100 °C.
- Αφού βράσει το νερό, ο βραστήρας θα σβήσει αυτόματα, το κουμπί (5) θα γίνει κόκκινο, θα ακούσετε τον ήχο "di-di" δύο φορές.
- Για να σβήσετε τον βραστήρα πριν το νερό τελειώσει, βράστε τον από τη βάση (5).
- Μπορείτε να ξεκινήσετε πάλι τον βραστήρα μετά από περίπου 2 λεπτά από την τελευταία χρήση.

9. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, η οθόνη (2) και το κουμπί (7) απενεργοποιούν τον φωτισμό μετά από 5 λεπτά.

#### ΠΡΟΗΓΜΕΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ:

ΕΝΙΛΙΑ ΒΡΑΒΕΙΟ ΝΕΡΟΥ ΣΤΗ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ 40 °C / 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C  
Βάλτε το βραστήρα στη βάση (5), περιμένετε μέχρι να ακούσετε τον ήχο "di-di" δύο φορές. Πατήστε σύντομα το κουμπί (7), το κουμπί θα γίνει πράσινο, θα ακούσετε έναν ήχο "di", θα περιστρέψετε το κουμπί δεξιόστροφα (ή αντιστροφα), η οθόνη (2) θα δείξει τη θερμοκρασία που επιλέγετε 40 °C (ή 50) °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C και αναβοσβήνει τρεις φορές θυμώματα τη ρύθμιση του επιλεγμένου επιπέδου θερμοκρασίας. Στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία νερού μέσα στο βραστήρα. Ο βραστήρας θα σταματήσει να βράζει νερό όταν φτάσει στο επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας 40 °C (ή 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), το κουμπί (7) θα γίνει κόκκινο, θα ακούσετε το "di- ήχος δύο φορές.

ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ 40 °C / 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Βάλτε το βραστήρα στη βάση (5), περιμένετε μέχρι να ακούσετε τον ήχο "di-di" δύο φορές. Πιέστε το κουμπί (7) ΓΙΑ 2 ΔΕΥΤΕΡΑ έως ότου εμφανιστεί το εικονίδιο (8) στην οθόνη (2), το κουμπί γίνεται πράσινο και αναβοσβήνει, περιστρέψτε το κουμπί δεξιόστροφα (ή αριστερόστροφα), η οθόνη (2) θα εμφανίσει τη θερμοκρασία που επιλέγετε 40 °C (ή 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) και αναβοσβήνουν τρεις φορές θυμώματα τη ρύθμιση του επιλεγμένου επιπέδου θερμοκρασίας. Στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα θερμοκρασία νερού μέσα στο βραστήρα. Ο βραστήρας θα σταματήσει να βράζει νερό όταν φτάσει στο επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας 40 °C (ή 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), θα ακούσετε έναν μόνο ήχο "di", το κουμπί θα γίνει κόκκινο και αναβοσβήνει για 2 ώρες. Μέσα σε 2 ώρες, ο βραστήρας θα θερμαίνει το νερό κυκλικά, εμφανίζοντας συνεχώς το επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας που θα διατηρηθεί. Όταν η θερμοκρασία του νερού μειώνεται κατά 5 °C σε σχέση με το επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας 40 °C (ή 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), η συσκευή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα και θα τη θερμαίνει. Σημείωση: Μόνο κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, η λειτουργία keepr warm θα είναι ενεργή. Αφού αφαιρέσετε το βραστήρα από τη βάση, θα επαναφερθούν οι ρυθμίσεις λειτουργίας λειτουργίας ζεστού θερμού.

#### ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αυτόματη ασφάλεια κατά της υπερθέρμανσης, η ασφάλεια θα σταματήσει όταν ο βραστήρας χρησιμοποιήθηκε με ανεπαρκές νερό. Πάντα σιγουρευτείτε ότι ο όγκος του νερού στη συσκευή είναι πάνω από το ελάχιστο επίπεδο. Εάν η ασφάλεια ενεργοποιηθεί, απενεργοποιήστε το βραστήρα πατώντας το κουμπί (7) και αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα και αφήστε το βραστήρα να κρυώσει για 5-10 λεπτά. Στη συνέχεια, γεμίστε το βραστήρα με νερό και ενεργοποιήστε τη συσκευή που θα λειτουργεί κανονικά.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ο αναποθές κλίμακας στο εσωτερικό του βραστήρα πρέπει να αφαιρούνται τακτικά. Αυτή η λειτουργία δεν καλύπτεται από την υπηρεσία εγγύησης. Η έλλειψη τακτικής αφαλάτωσης οδηγεί σε ζημιά στον βραστήρα και απώλεια εγγύησης. Για αφαλάτωση, χρησιμοποιήστε παρασκευάσματα ειδικά σχεδιασμένα για το σκοπό αυτό σύμφωνα με τις οδηγίες για τον παράγοντα αφαλάτωσης. Μετά την αφαλάτωση, ξεπλύνετε καλά το βραστήρα τρεις φορές. Αφαιρέστε το φίλτρο (6) όπως απαιτείται για να ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό.

Η συσκευή είναι φτιαγμένη στην πρώτη κλάση μόνωσης και απαιτεί γείωση.

Η συσκευή συμμορφώνεται με κανόνες των Οδηγιών:

Ηλεκτρικές συσκευές χαμηλής τάσης (LVD)

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)


Το προϊόν φέρνει σήμα CE στον πίνακα.

#### ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Μέγιστη χωρητικότητα: 1,7L min: 0,5L

Τάση: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Ισχύς: 1850-2200W

 φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτί. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορριπτείται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορριπτείται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχθούν σε ξεχωριστό κάδο.

## SLOVENŠČINA

### ARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNBO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 220-240V ~50/60Hz. Ne povežite več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odovorna za njihovo

varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!

7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtiakača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščenega serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.

9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.

12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.

13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.

14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.

15. Če preveč napolnite kotliček, lahko izbruhne vrelo vodo.

16. OPOZORILO: Ne odpirajte pokrova, če voda vre.

17. Kotel se sme uporabljati le s priloženo bazo.

18. OPOZORILO: Pred dvigom kotliček iz baze se prepričajte, da je kotliček izklopljen.

19. Ta oprema je namenjena za domačo in podobno uporabo, kot so: kadrovske kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, uporabnih prostorov, v hotelih, motelih in drugih bivalnih okoljih te vrste, v spalnicah in jedilnicah.

20. Bodite previdni, ko ravnate z vrelo vodo. Ne dotikajte se kotlička in pokrova. Ne odpirajte pokrova, ko voda zavre ali tik po tem, ko je kuhana.

21. Premikajte kotliček le tako, da ga držite za ročaj.

22. Nikoli ne napolnite kotliček nad nivojem MAX in pod ravniho MIN. To lahko povzroči škodo v kotličku.

23. Nikoli ne vklopite kotlička brez vode.

24. Nikoli ne uporabljajte kotliček brez filtra ali z odprtim pokrovom (samodejna zaustavitev ne bo delovala)

25. Redno čistite vodni kotliček. Uporaba kotliček z grelcem po obsegu zajema lahko povzročijo škodo.

27. Naprava ni namenjena za uporabo z zunanji časovniki ali ločenem sistemu s pomočjo daljinskega upravljalnika.

28. Podstavka pri čiščenju nikoli ne potopite v vodo. Obrišite ga samo s suho krpo.

29. Otroci od 3 do pod 8 let lahko omogočite ali onemogočite napravo samo, ko je v svojem običajnem položaju delovanja, so nadzorovani ali so bile saznanjeni z navodili o varni uporabi in razumeli posledično grožnjo. Otroci od 3 do pod 8 let, ni dovoljeno priključiti napravo, uporabiti, čistiti ali ohraniti.

OPIS NAPRAVE ELEKTRIČNI KETL AD1295

1. Pokrov
2. LCD zaslon
3. Ohišje
4. Ročaj
5. Podstavek
6. mrežasti filter
7. Gumb za vklop / nadzor temperature
8. Indikator funkcije ogrevanja

## ПРЕД УПОРАБО FRIST

Трикрад напoлните кoтлiчек з вoдo дo нaјвише рaвни, зaврeмo и прeлиjeмo. Зa oдстрaнjeвaњe тoвaрнiшегa вoњa.

### ОСНОВНО ДЕЛОВАЊЕ:

#### ЕНОТНА ВОДА БОЛІРАНЈЕ ДО 100 °C

1. Кoтлiчек напoлните з вoдo тaкo, дa бo нивo вoдe мeд нaјвише и нaјмaњшo врeднoстjо нa индикaтoрjу нивoјa вoдe пoд рoчaјeм (4).
2. Пoднoжje (5) пoстaвите нa стaбилнo, рaвнo и тoплoтнo oдпoрнo пoвршнo.
3. Нe пoзaбитe, дa сe чaјник пo пoлнјeњу зaпрe с пoкрoвoм (1), сiцeр сe кoтлiчек нe бo сaмoдeјнo изклoпил, кo вoдa зaврe.
4. Втич встaвитe в нaпaјaлнo втичницo 220-240V ~ 50 / 60Hz. Кoтлiчек пoстaвите нa пoдстaвeк (5), гumb (7) бo пoстaлo рeдчe, пoчaкajтe, дa двaкрaт зaслiшитe звoк "di-di".
5. Притиснитe гumb (7), гumb сe oбaрвa зeлeнo, зaслoн (2) утрipa двaкрaт и oзнaчи 100 °C, нaтo грeлник зaчнe oгрeвaти вoдo в LCD зaслoн (2) прoкaзujе трeнутнo вoдo вoдe . Тeмпeрaтурa вoдe сe бo двигoвaлa, дoклeр нe зaврe, тj. дo 100 ° C.
6. Кo вoдa зaврe, сe кoтлiчек сaмoдeјнo изклoпи, гumb (5) пoстaнe рeдч, двaкрaт зaслiшитe звoк "di-di".
7. Прeд извeкoм вoдe извeцитe кoтлiчек, гa двигнитe с пoдлaгe (5).
8. Кoтлiчек лaхкo пoнoвнo зaчнeтe пo прiблiжнo 2 минутaх oд зaднjе упрoбe.
9. Кo нaпрaвe нe упрoбajлaтe, зaслoн (2) и гumb (7) пo 5 минутaх угaснeтa oсвeтлитe.

### ДОДАТНО ПОСЛОВАЊЕ:

#### ЕНОТНО ВРЕЏЈЕ ВОДЕ В ИЗБРАНИ ТЕМПЕРАТУРИ 40 °C АЛИ 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Кoтлiчек пoстaвите нa пoдстaвeк (5), пoчaкajтe, дa двaкрaт зaслiшитe звoк "di-di". Нa крaткo притиснитe гumb (7), гumb сe бo oбaрвaл зeлeнo, зaслiшaли бoстe eн "di" звoк, гumb oбрнил в сmери уринeгa кaзaлцa (aли oбрaтнo), нa зaслoну (2) бo прoкaзaнa тeмпeрaтурa, кi јo избeрeтe 40 чooсe (aли 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) и утрipa тpикрaт oб пoмнјeњу нaстaвитe избрaнe тeмпeрaтурe. Нaтo бo нa зaслoну прoкaзaнa трeнутнa тeмпeрaтурa вoдe в кoтлiчку. Кoтлiчек бo прeнeхaл врeти вoдo, кo дoсeжe избрaнo тeмпeрaтурнo рaвeн 40 °C (aли 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), гumb (7) сe oбaрвa рeдчe, слiшaл бo „di- di" звoк двaкрaт.

#### СПРЕМЛЈАЈТЕ ВАРНО ФУНКЦИЈУ НА ИЗБРАНИ ТЕМПЕРАТУРИ 40 °C АЛИ 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Кoтлiчек пoстaвите нa пoдстaвeк (5), пoчaкajтe, дa двaкрaт зaслiшитe звoк "di-di". Притиснитe гumb (7) ЗА 2 СЕКУНИ, дoклeр сe нa прoкaзoвaлнику (2) нe прoкaжe икoнa (8), гumb сe oбaрвa зeлeнo и утрipa, вртитe гumb в сmери уринeгa кaзaлцa (aли в нaспрoтнi сmери уринeгa кaзaлцa), нa зaслoну (2) бo прoкaзaнa тeмпeрaтурa, кi јo избeрeтe 40 °C (aли 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) и тpикрaт утрipaјтe, кo сe спoмнитe нaстaвитe избрaнe тeмпeрaтурe. Нaтo бo нa зaслoну прoкaзaнa трeнутнa тeмпeрaтурa вoдe в кoтлiчку. Кoтлiчек бo прeнeхaл врeти вoдo, кo дoсeжe избрaнo тeмпeрaтурнo рaвeн 40 °C (aли 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), зaслiшaли бoстe eн сaм "di" звoк, гumb сe бo рeдчe и утрipaтa 2 ур. В 2 урaх бo кoтлiчек киклiчнo сeгрeвaл вoдo, прi чeмo бo стaлнo прoкaзaл избрaнo тeмпeрaтурнo рaвeн. Кo сe тeмпeрaтурa вoдe спусти зa 5 °C глeдe нa избрaнo тeмпeрaтурнo стoпнo 40 °C (aли 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), сe бo нaпрaвa сaмoдeјнo вклoпилa и сeгрeвaлa.

Опoмбa: Сaмo мeд тeм пoстoпкoм бo фuнкциjа oхрaнjaњa тoплoтe aктивнa. Кo oдстрaнитe кoтлiчек из пoдстaвкa, сe нaстaвитe фuнкциjе oхрaнjaњa oгрeвaњa пoнaстaвитe.

### ЗАШТИТНЕ НАПРАВЕ

Нaпрaвa је oпрeмлјeнa з aвтoмaтскo вaрoвaлкo прoти прeгрeвaњу, вaрoвaлкa сe бo спрoжилa, кo је бил кoтлiчек упрoбajлeн з мaлo вoдe. Вeднo сe прeпрiчaјтe, дa је кoличинa вoдe в нaпрaви нaд минимaлнo рaвeн. Сe сe вaрoвaлкa вклoпи, изклoпитe кoтлiчек с притискoм нa гumb (7), нaтo извeцитe втич из втичницe и пуститe, дa сe чaјник oхлaди 5-10 минут. Нaтo кoтлiчек нaпoлнитe з вoдo и вклoпитe нaпрaвo, кi бo нoрмaлнo дeлoвaлa.

### ЧИШЋЕЊЕ И ВЗДРЖЕВАЊЕ

Одпaдкe вoднeгa кaмнa в кoтлiчку је трeбa рeднo oдстрaнjeвaти. Тa пoстoпeк нe пoкривa гaрaнцијскeгa сeрvisa. Пoмaњкaњe рeднeгa oдстрaнjeвaњa вoднeгa кaмнa пoврoчи пoшкoдбo кoтлiчкa и изгубo гaрaнциje. Зa oдстрaнjeвaњe вoднeгa кaмнa упрoбajтe припрaвкe, пoсeбe издeлaнe зa тa нaмeн в склaду з нaвoдил зa срeдствo зa oдстрaнjeвaњe вoднeгa кaмнa. Пo oдстрaнити oдстрaнjeвaњa вoднeгa кoтлa тpикрaт тeмeлјитo изпeритe кoтлiчек. Одстрaнитe филтeр (6), кoт је пoтрeбнo зa изпирaњe пoд тeкoчo вoдo.

### ТЕХНИЧНИ ПОДАТКИ:

Нajвeчjа прoстoрнoсa: 1,7 L min: 0,5 L  
Нaпeтoст: 220-240V ~ 50 / 60Hz  
Мoћ: 1850-2200W

Нaпрaвa је извeдeнa з изoлaцијo рeзрeдa I и мoрa бити oзeмлјeнa.

Нaпрaвa је здружљивa з зaхтeвaми директив:

Низкoнaпeтoснa eлeктричнa нaпрaвa (LVD)

Елeктрoмaгнeтнa здружљивoст (EMC)

Издeлeк oзнaчeни CE нa имeнски тaблици



Скрбимo зa oкoлјe. Кaртoнскa eмбaлaжa, прoсим дaрoвaти нa oдпaдни пaпир. Пoлиeтилeнскe врeчe (PE) мeчитe в пoсoдa зa плaстикo. Дoтрaјaнe нaпрaвe је трeбa врнити нa устрeзнo збирнo мeстo, кeр сe вoсeбoвaнe в нaпрaвo нeвaрнe eлeмeнтe лaхкo прeдстaвљajу нeвaрнoст зa oкoлјe. Елeктричнa нaпрaвa је трeбa врнити кaкoр, дa сe oмeји нјeгoвo пoнoвнo упрoбajтe и изкoришчeнoст. Сe нaпрaвa всeбujе бaтeриo, је трeбa oдстрaнити и лoчeнo дaти нaзaj нa мeстa склaдишчeњa.

## МАКЕДОНСКИ

## УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гaрaнциjа сe рaзличити, aкo урeдoт сe кoристити зa кoмeрциjални цели.

1. Прeд упрoбajтe нa урeдoт внимaтeлнo прoчитaјтe ги и сeкoгaш слeдeтe ги слeднитe упатствa. Прoизвoдитeлoт нe e oдгoвoрeн зa oштeтувaњa кoи прoизлeгувaат oд нeпрaвилнa упрoбajтe нa урeдoт.

2. Урeдoт трeбa дa сe упрoбajтe сaмo внaтрe. Нe упрoбajтe гo урeдoт зa билo кaкви цели кoи нe сe кoмпaтибилни сo нeгoвaтa примeнa.

3. Нaпoнoт e 220-240V ~50/60Hz сo зaзeмјувaњe. Од бeзбeднoснитe причини нe трeбa дa сe приклучувaат пoвeкe урeди нa eдeн извoр нa eлeктричнa eнeргиjа.



4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14. За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлийен напон на струја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15. Доколку бокалот е преполнет, врелата вода може да претече.
16. Предупредување: Не отворајте го капакот додека водата зоврива.
17. Употребувајте го бокалот само со оригиналната база.
18. Внимание: Пред да го извадите бокалот од базата, проверете дали тој е исклучен.
19. Овој уред е наменет за домашна и слична употреба, како на пример за кујни за персоналот во продавници, канцеларии и други работни опкружувања, за гостите во хотели, мотели и слично во собите или во трпезариите.
20. Бидете внимателни при зовривањето вода. Не допирајте го телото на бокалот и капакот. Не отворајте го капакот додека водата зоврива или тукушто зоврила.
21. Движете го бокалот единствено држејќи го за дршката.
22. Никогаш не полнете го над ознаката за максимално ниво и под ознаката за минимално ниво, бидејќи тоа може да предизвика негово оштетување
23. Никогаш не вклучувајте го бокалот без вода.
24. Никогаш не користете го без филтер или со отворен капак (нема да работи

автоматското исклучување.

25. Редовно отстранувајте го бигорот од бокалот. Користењето на бокал со зелен елемент кој е покриен со бигор може да предизвика оштетување.

27. Уредот не е наменет за работа со употреба на надворешни временски регулатори или на посебен систем за далечинска регулација.

28. Подножјето на бокалот се не сме да пере директно во вода, може само да го чистите со крпа.

29. Децата на возраст од 3 до 8 години можат да го вклучат уредот само кога истиот е поставен во состојба за нормална употреба, се надгледувани или им било кажано како правилно и безбедно да го користат уредот, како и за опасностите кои може да се појават. Децата на возраст од 3 до 8 години не можат уредот да го вклучуваат, користат, чистат или поправаат.

ОПИС НА УРЕДОТ. ЕЛЕКТРИЧКО КЕТЛЕР AD1295

- |  |                |   |
|--|----------------|---|
| 1. Капак   | 2. ЛЦД дисплеј | 3. Домување                                 |
| 4. Рачка   | 5. Основа      | 6. Мешан филтер                             |
| 7. Копче за напојување / контрола на температурата |                | 8. Чувајте го индикаторот за топла функција |

ПРЕД СПОРЕД КОРИСТЕЕ

Наполнете го котелот три пати со вода до максимално ниво, се вари и истурете го. За да отстраните каков било мирис на фабриката.

ОСНОВНА РАБОТА:

ЕДИНСТВО БОЛИРАЕ НА ВОДИ ДО 100

1. Наполнете го котелот со вода така што нивото на водата е помеѓу максималното и минималното ниво на индикаторот за нивото на водата под рачката (4).
2. Ставете ја основата (5) на стабилна, рамна и отпорна на топлина површина.
3. Запомнете да го затворите котелот со капакот (1) по полнењето, инаку котел не се исклучува автоматски кога водата ќе зоврие.
4. Вметнете го приклучокот за напојување во штекерот за напојување од 220-240V ~ 50 / 60Hz. Ставете го котелот на основата (5), копчето (7) ќе светне црвено, почекајте додека не го слушнете звукот "di-di" двапати.
5. Притиснете го копчето (7), копчето ќе се претвори во зелена боја, дисплејот (2) ќе трепка двапати, означувајќи 100, тогаш грејачот ќе започне со загревање на водата, а ЛЦД-екранот (2) ќе ја прикаже тековната температура на водата. Температурата на водата ќе се зголеми сè додека не зоврие, т.е. до 100 °C.
6. Откако водата ќе зоврие, котелот автоматски ќе се исклучи, копчето (5) ќе се претвори во црвено, двапати ќе го слушнете звукот "di-di".
7. За да го исклучите котел пред да зоврие водата, подигнете ја од основата (5).
8. Може да го запалите котелот повторно по приближно 2 минути од последната употреба.
9. Кога уредот не е во употреба, дисплејот (2) и копчето (7) го исклучуваат осветлувањето по 5 минути.

ПОВРЗНА ОПЕРАЦИЈА:

ЕДИНСТВЕНА ПОВЕЕ ВОДА НА ИЗБОРНА ТЕМПЕРАТУРА 40 °C ИЛИ 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Ставете го котелот на основата (5), почекајте додека не го слушнете звукот "ди-ди" двапати. Накратко притиснете го копчето (7), копчето ќе се претвори во зелена боја, ќе слушнете сингл „ди“, свртете го копчето во насока на стрелките на часовникот (или обратно), на екранот (2) ќе ја покажете температурата што ќе ја изберете 40 (или 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) и трепка трипати секавајќи се на поставувањето на избраното ниво на температура. Потоа, дисплејот ќе ја прикаже моменталната температура на водата во котелот. Котелот ќе престане да зоврие вода кога ќе го достигне избраното ниво на температура од 40 °C (или 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), копчето (7) ќе се претвори во црвена боја, ќе го слушнете „ди-“, звучи двапати.

ОБЕЗБЕДУВАТЕ НА ТЕМАТА НА ТЕМАТА ВО ИЗБОРНА ТЕМПЕРАТУРА 40 °C ИЛИ 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100

Ставете го котелот на основата (5), почекајте додека не го слушнете звукот "ди-ди" двапати. Притиснете го копчето (7) ЗА 2 SECONDS додека иконата (8) не се појави на дисплејот (2), копчето се претвора во зелена боја и трепка, свртете го копчето во насока на стрелките на часовникот (или спротивно од стрелките на часовникот), дисплејот (2) ќе ја покаже температурата што сте ја избале 40 °C (или 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) и трепкајте трипати секавајќи се на поставувањето на избраното ниво на температура. Потоа, дисплејот ќе ја прикаже моменталната температура на водата во котелот. Котелот ќе престане да зоврие вода кога ќе го достигне избраното ниво на температура од 40 °C (или 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), ќе слушнете еден „ди“ звук, копчето ќе се претвори во црвено и ќе трепне 2 часа. Во рок од 2 часа, котелот ќе ја загрева водата циклично, постојано покажувајќи го избраното ниво на температура за одржување. Кога температурата на водата падне за 5 °C во однос на избраното ниво на температура од 40 °C (или 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), уредот автоматски ќе се вклучи и ќе го загрева. Забелешка: Само во текот на оваа постапка, функцијата за задржување на топлата состојба ќе биде активна. Откако ќе го извадите котел од основата, поставките за задржување на топлата функција ќе бидат ресетирирани.

УПАТСТВИ ЗА ЗАШТИТА

Уредот е опремен со автоматски осигурувач против прегревање, осигурувачот ќе патува кога котелот се користеше со недоволно вода. Секогаш бидете сигурни дека волуменот на вода во апаратот е над минималното ниво. Ако осигурувачот се вклучи, исклучете го котел со притискање на копчето (7), а потоа отстранете го приклучокот од штекерот за напојување и оставете го котелот да се излади 5-10 минути. Потоа, наполнете го котел со вода и вклучете го уредот што ќе работи нормално.

ЧИСТЕЕ И ОДРЖУВАЕ

Депозитите од лимес во внатрешноста на котелот треба редовно да се отстрануваат. Оваа операција не е опфатена со услугата за гаранција. Недостаток на редовно слушање доведува до оштетување на котел и губење на гаранцијата. За девалвирање, користете препарати специјално дизајнирани за оваа намена во согласност со упатствата за средството за спуштање. Откако ќе се спуштите, исплакнете го котел темелно три пати. Отстранете го филтерот (6) по потреба за да се исплакнете под проточна

вода.

**ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:**

Максимален капацитет: 1,7L мин. : 0,5L

Напон: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Моќност: 1850-2200W

Уредот е изработен во I изолациска класа и бара заземјување.

Уредот е соодветен на бараните директиви:

Електричен уред со низок напон (LVD)

Електромагнетска компатабилност (EMC)

Производ означен со CE на показната табличка.



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## BOSANSKI

### OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROCITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60Hz. U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i više ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije

veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

15. Ako je čajnik prepun, može šiknuti vrela voda.

16. UPOZORENJE: Poklopac se ne smije skidati kad voda vrije.

17. Čajnik se može koristiti isključivo uz podmetač.

18. PAŽNJA: Prije podizanja čajnika sa postolja treba se uvjeriti da li je čajnik isključen.

19. Ovaj uređaj je namjenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnu upotrebu, kao npr. za kuhinje osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim sredinama, privredne prostorije, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima tog tipa, u spavaćim sobama i trpezarijama.

20. Uvijek treba biti posebno oprezan tokom kuhanja vode u čajniku. Ne smije se dodirivati ni kućište čajnika niti poklopac. Poklopac čajnika se ne smije otvarati tokom kuhanja ili odmah poslije kuhanja vode. Para koja izlazi može izazvati opekotine.

21. Čajnik možete premještati samo kad ga držite za ručicu.

22. Nemojte sipati vodu preko nivoa MAX ili ispod MIN, jer ovo može izazvati opekotine ili oštećenje čajnika.

23. Nemojte uključivati čajnik kad nema vode u njemu, jer ovo može izazvati oštećenje čajnika.

24. Nemojte koristiti čajnik bez filtera ili kad je otvoren poklopac, jer tada neće raditi automatski isključivač.

25. Treba periodično uklanjati kamenac iz čajnika uz pomoć odgovarajućih sredstava. Korištenje čajnika sa kamencem na grijaču će dovesti do oštećenja čajnika i gubitka garancije.

26. Za pranje kućišta čajnika se ne smiju koristiti agresivni deterdenti koji mogu oštetiti čajnik ili izbrisati odštampane oznake.

27. Uređaj nije namjenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili s odvojenim sistemom daljinske regulacije.

28. Osnovu čajnika nemojte prati neposredno u vodi, brišite je isključivo suhom krpom.

29. Djeca od 3 do ispod 8 godina mogu uključiti i isključiti uređaj samo tada, kada je on u svom normalnom radnom položaju, su pod nadzorom ili date su njima instrukcije za sigurno korištenje i razumijeju posljedičnu prijetnju. Djeca od 3 do ispod 8 godina ne mogu uređaj uključivati, raditi na njemu, čistiti ili održavati.

#### OPIS UREĐAJA ELEKTRIČNI KETL AD1295

1. Poklopac

4. Ručica

7. Gumb za kontrolu napajanja / kontrola temperature

2. LCD ekran

5. Baza

3. Kućište

6. Mrežni filter

8. Držite indikator tople funkcije

#### PRIJE UPORABE FRIŠTA

Tri puta napunite čajnik vodom do maksimalnog nivoa, prokuhajte i sipajte. Za uklanjanje bilo kakvih tvorničkih mirisa.

#### OSNOVNO POSLOVANJE:

##### JEDINSTVENA VODA BOLIRANJE DO 100 °C

1. Napunite čajnik vodom tako da razina vode bude između maksimalne i minimalne razine na indikatoru nivoa vode ispod ručke (4).

2. Postavite bazu (5) na stabilnu, ravnu i otpornu na toplotu površinu.

3. Ne zaboravite da nakon punjenja čajnik zatvorite poklopac (1), u protivnom čajnik se neće automatski isključiti kad voda proključa.

4. Umetnite utikač u mrežnu utičnicu 220-240V ~ 50 / 60Hz. Postavite čajnik na podnožje (5), dugme (7) će svijetliti crveno, pričekajte dok ne čujete zvuk "di-di" dva puta.

5. Pritisnite dugme (7), ručica će postati zelena, zaslon (2) će treptati dvaput, označavajući 100 °C, tada će grijač početi grijati vodu, a LCD ekran (2) će pokazati trenutnu temperaturu vode. Temperatura vode će rasti dok ne proključa, tj. do 100 °C.

6. Nakon što voda proključa, čajnik će se automatski isključiti, dugme (5) pocrvenjeti, dvaput ćete čuti zvuk "di-di".

7. Da biste isključili čajnik prije nego što voda završi s ključem, podignite ga s osnove (5).

8. Ketlu možete ponovo pokrenuti nakon otprilike 2 minute od zadnje upotrebe.

9. Kad se uređaj ne koristi, zaslon (2) i gumb (7) isključuju osvjjetljenje nakon 5 minuta.

#### DODATNO POSLOVANJE:

##### JEDINSKO VREĐENJE VODE NA IZBORNU TEMPERATURU 40 °C ILI 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Stavite čajnik na podnožje (5), pričekajte dok ne čujete zvuk "di-di" dva puta. Kratko pritisnite tipku (7), ručica će postati zelena, čut ćete jedan "di" zvuk, okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu (ili obrnuto), zaslon (2) će pokazati temperaturu koju odaberete 40 °C (ili 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) i trepće tri puta sjećajući se postavke odabranog nivoa temperature. Tada će se na ekranu prikazati trenutna temperatura vode u kotliću. Čajnik će prestati klučati vodu kad dostigne odabranu razinu temperature od 40 °C (ili 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), a gumb (7) će postati crven, čut ćete "di- di" zvuk dvaput.

ČUVITE FUNKCIJU TOPLOTE U IZBORNOJ TEMPERATURI 40 °C ILI 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Stavite čajnik na podnožje (5), pričekajte dok ne čujete zvuk "di-di" dva puta. Pritisnite taster (7) ZA 2 SEKUNE dok se na ekranu ne pojavi ikona (8), taster pozeleni i treperi, okrenite dugme u smeru kazaljke na satu (ili u suprotnom smeru kazaljke na satu), displej (2) će pokazati temperaturu koju odaberete 40 °C (ili 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) i trepne tri puta sječajući se postavke odabranog nivoa temperature. Tada će se na ekranu prikazati trenutna temperatura vode u kotliću. Čajnik će prestati klučati vodu kad dostigne odabranu razinu temperature od 40 °C (ili 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), čut ćete jedan "di" zvuk, gumb će se pocrvenjeti i treptat će 2 sata. U roku od 2 sata, čajnik će ciklično grijati vodu, neprestano prikazujući odabranu razinu temperature za održavanje. Kada temperatura vode padne za 5 °C, u odnosu na odabranu razinu temperature od 40 °C (ili 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), uređaj će se automatski uključiti i zagrijati.

Napomena: Samo za vrijeme ovog postupka funkcija aktivnog zagrijavanja bit će aktivna. Nakon što izvadite čajnik sa baze, postavke funkcije funkcije tople funkcije će se resetirati.

#### UREĐAJI ZA ZAŠTITU

Uređaj je opremljen automatskim osiguračem protiv pregrijavanja, osigurač će se ugasiti kad se u čajniku koristi nedovoljno vode. Uvijek pazite da je količina vode u uređaju iznad minimalne razine. Ako se osigurač uključi, isključite čajnik pritiskom na dugme (7), a zatim izvadite utikač iz utičnice i ostavite da se čaj ohladi 5-10 minuta. Zatim napunite čajnik vodom i uključite uređaj koji će raditi normalno.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Naslage kamenca unutar kotlića treba redovno uklanjati. Ova operacija nije pokrivena garancijskim servisom. Nedostatak redovnog uklanjanja kamenca dovodi do oštećenja kotlića i gubitka garancije. Za uklanjanje kamenca koristite pripravke posebno dizajnirane za tu svrhu u skladu s uputama za sredstvo za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca tri puta temeljito isperite čajnik. Izvadite filter (6) prema potrebi za ispiranje pod tekućom vodom.

#### TEHNIČKI PODACI:

Maksimalni kapacitet: 1.7L min: 0.5L

Napon: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Snaga: 1850-2200W

Uređaj ima I klasu izolativnosti i zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Električni uređaj niskog napona (LVD)

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



**Brnući za okoliš.** Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.

2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A berendezést kizárólag 220-240V ~50/60Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.

A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatról úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez

áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

15. Ha a vízforraló tele van, a forró víz kibugyoghat belőle.

16. FIGYELMEZTETÉS: Nem szabad kinyitni a fedelet, ha a víz forr.

17. A vízforralót kizárólag a hozzá melléklet talppal szabad használni.

18. FIGYELEM: Mielőtt leveszi a vízforralót a talpáról, meg kell győződni arról, hogy ki van kapcsolva.

19. A készülék tiszta víz forralására szolgál otthon, és más hasonló helyen, mint boltok, irodák és egyéb munkahelyek konyhahelyiségei, gazdasági helyiségei, hotelekben, motellekben és más ilyen típusú lakólétesítményekben a vendégek által, hálósobákban, és reggeliző helyiségekben.

20. Különösen óvatosan kell eljárni, ha a vízforralóban vizet forral. Nem szabad a vízforraló burkolatához vagy fedeléhez hozzáérni. A víz forralása közben, vagy közvetlenül azután, hogy felforr, nem szabad kinyitni a vízforraló fedelét, a kicsapó gőz égési sérülést okozhat.

21. A vízforralót csak a fogantyújánál fogva szabad hordozni.

22. Ne töltsé a vízforralót a MAX jelzés fölé, vagy a MIN jelzés alá, mivel ez égési sérülést okozhat vagy a vízforraló tönkremeneteléhez vezethet.

23. Ne kapcsolja be a vízforralót, ha nincs benne víz, mivel ez a tönkremeneteléhez vezethet.

24. Ne használja a vízforralót szűrő nélkül vagy nyitott fedéllel, mivel ekkor nem kapcsol ki önműködően.

25. Időközönként a vízforralót erre a célra készült szerekkel meg kell tisztítani a vízkőtől. Ha a vízforralót elvízkövesedett fűtőbetéttel használja, az a tönkremenetelét okozhatja, és elveszik a garancia.

26. A vízforraló házának elmosásához nem szabad agresszív tisztítószereket használni, mivel ez kárt okozhat a vízforralóban, vagy eltávolíthatja a rajta lévő jelzéseket.

27. A készülék nem alkalmas külső időzítőkapszolóval és távműködtetési rendszerekkel történő működtetésre.

28. Ne mossa a vízforraló alapot vízzel, csak száraz ruhával törölje át.

29. Gyermek 3 és 8 éves koruk között csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az a saját szabályos működési helyzetében van, felügyelet alatt vannak, vagy a biztonságos használatról ki vannak oktatva és megértették az ebből fakadó veszélyeket. Gyermek 3 és 8 éves koruk között a készüléket nem csatlakoztathatják, nem működtethetik, nem tisztíthatják, és nem karbantarthatják.

#### A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA. ELEKTROMOS ESZKÖZ AD1295

- |  |                |                                    |
|--|----------------|------------------------------------|
| 1. Fedél                                 | 2. LCD kijelző | 3. Ház                             |
| 4. Fogantyú                              | 5. Talpa       | 6. Hálósűrő                        |
| 7. Tápkapcsoló / hőmérséklet-szabályozás |                | 8. Tartsuk melegen a működésjelzőt |

#### HASZNÁLAT ELŐTT

Töltsé fel a kannát háromszor vízzel a maximális szintre, forralja fel és öntse. A gyári szagok eltávolítása.

#### ALAPMŰVELET:EGYSÉGES VÍZ FOLYADÉSE 100 °C -ig

1. Töltsé meg a kannát vízzel úgy, hogy a vízszint a fogantyú alatti vízszintjelzőnél a maximális és a minimum szint között legyen (4).
2. Helyezze az alapot (5) stabil, lapos és hőálló felületre.

3. Ne fejeltse el a vízfórallót a fedéllel (1) feltöltés után bezámi, különben a vízfóralló a víz fõrrásokor nem kapcsol ki automatikusan.
4. Csatlakoztassa a hálózatí csatlakozót a 220-240V ~ 50 / 60Hz hálózatí aljzatba. Helyezze a kannát az aljára (5), a gomb (7) pirosan világit, várjon, amíg kétszer meg nem hallja a di-di hangot.
5. Nyomja meg a gombot (7), a gomb zõldre vált, a kijelzõ (2) kétszer villog, jelezve a 100 °C értéket, majd a melegítõ elkezdí melegítíni a vízet, és az LCD kijelzõ (2) megjelenítí az aktuális vízhõmérsékletet. A víz hõmérséklete addig emelkedí, amíg felfõr, azaz 100 °C-ig
6. Miután a víz felfõr, a vízfóralló automatikusan kikapcsol, a gomb (5) pirosra vált, kétszer hallja a di-di hangot.
7. A vízfóralló kikapcsolásához, mielõtt a víz felfõrna, emelje le az alaprõl (5).
8. Kõrûlbelül 2 perc múlva az utolsõ használat után elindíthatja a vízfórallót.
9. Ha a készüléklet nem használja, a kijelzõ (2) és a gomb (7) 5 perc elteltével kikapcsolja a világitást.

#### FEJEZETT MÛKÖDÉS:

**A VÁLASZTOTT HÕMÉRSÉKLETRE VONATKOZÓ EGYSÉGES VÍZ 40 °C VAGY 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C**  
 Helyezze a kannát az aljára (5), várjon, amíg kétszer meg nem hallja a di-di hangot. Rõviden nyomja meg a gombot (7), a gomb zõldre vált, egyetlen „di” hangot fog hallani, forgassa a gombot az óramutató járásával megegyezõen (vagy fordítva), a kijelzõ (2) megmutatja a választott hõmérsékletet 40 °C (vagy 50 °C), °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) és háromszor villog, emlékeztve a kiválasztott hõmérsékleti szint beállítására. Ezután a kijelzõn megjelenik a vízfóralló aktuális vízhõmérséklete. A vízfóralló leállítja a fõrásban lévõ víz fõrását, amikor eléri a kiválasztott 40 °C (vagy 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) hõmérsékletet, a gomb (7) pirosra vált, és hallani fogja a „di-di” kétszer.

**ÕVINTÉZKEDÉS A MELES FUNKCIÓT A VÁLASZTOTT HÕMÉRSÉKLETEN 40 °C VAGY 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C**  
 Helyezze a kannát az aljára (5), várjon, amíg kétszer meg nem hallja a di-di hangot. Nyomja meg a gombot (7) 2 másodpercig, amíg az ikon (8) meg nem jelenik a kijelzõn (2), a gomb zõldre vált és villog, forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyezõen (vagy az óramutató járásával ellentétesen), a kijelzõ (2) megmutatja a választott hõmérsékletet. 40 °C (vagy 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) és villogjon háromszor, emlékeztve a kiválasztott hõmérsékleti szint beállítására. Ezután a kijelzõn megjelenik a vízfóralló aktuális vízhõmérséklete. A vízfóralló leáll a fõrõ vízben, amikor eléri a kiválasztott 40 °C (vagy 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) hõmérsékletet, egyetlen „di” hangot fog hallani, a gomb pirosra vált és 2 órán keresztül villog. A vízfóralló 2 órán belül ciklikusan melegítí a vízet, és folyamatosan megjelenítí a fenntartott hõmérsékleti értéket. Amikor a víz hõmérséklete 5 °C -kal csõkken a kiválasztott 40 °C (vagy 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) hõmérsékleti szinthez viszonyítva, a készülék automatikusan bekapcsol és fellemegegtí.  
 Megjegyzés: Csak a folyamat során aktiv a melegen tartás funkció. A vízfóralló alapból történõ eltávolítása után a melegen tartás funkció beállításainak visszaállítása.

#### VÉDELMI ESZKÖZÖK

A készülék automata biztosítékkal van felszerelve a túlmegegedés ellen, a biztosíték akkor mûködik, ha a vízfórallót kevés vízmennyiséggel használták. Mindig ellenõrizze, hogy a készülék vízmennyisége meghaladja-e a minimális szintet. Ha a biztosíték bekapcsol, kapcsolja ki a kannát a (7) gomb megnyomásával, majd húzza ki a dugaszt a hálózatí aljzatból, és hagyja, hogy a vízfóralló 5-10 percig lehûljön. Ezután töltsé fel a kannát vízzel, és kapcsolja be a normál módon mûködõ készüléklet.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A vízfóralló belsejében lévõ vízkõlerakódásokat rendszeresen el kell távolítani. Ez a mûvelet nem tartozik a jótállási szolgálatatás hatálya alá. A rendszeres vízkõtelenítés hiánya a vízfóralló károsodásához és a garancia elvesztéséhez vezet. A vízkõoldáshoz használjon kifejezetten erre a célra készített készítményeket, a vízkõoldó szerre vonatkozó utasításoknak megfelelelõen. A vízkõoldás után alaposan õblítse le a kannát háromszor. Távolítsa el a szûrõt (6) a folyó víz alatt történõ õblítéshez.

#### MÛSZAKI ADATOK:

Maximális kapacitás: 1,7 liter perc: 0,5 liter

Feszültség: 220-240 V ~ 50 / 60Hz

Teljesítmény: 1850-2200W

Eszköz készül I. osztályú szigetelés és kell csatlakoztatni csak a konnektorba örõlt áramkõr.

A készülék megfelel az EU elõírásoknak:

- Low Voltage Directive (LVD)
- Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

Eszköz CE jelöléssel jelzés értékelése címke



Tõrõdünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papír hulladéokra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a mûanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelelõ taroló pontjához, mert a gépben levõk veszélyes részek, veszedelmesekek lehet a környezetnek. Az elektromos gép igr kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakadálni külön taroló pontjához.

## SUOMI

### KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT

#### LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laitte on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240V ~50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan valvonnan tai mikäli he ovat saaneet opastusta

- laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohtosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Jos keitin on ylitäytetty, siitä voi roiskahtaa kiehuvaa vettä.
16. VAROITUS: Älä avaa kantta veden kiehuessa.
17. Keitintä voidaan käyttää mukana toimitetun alustan kanssa.
18. HUOM: Ennen kun nostat keittimen alustasta varmista, että se on kytketty pois päältä.
19. Tämä laite on tarkoitettu puhtaan veden keittämiseen kotitalous- ja seuraaviin vastaaventyypisiin tarkoituksiin: keittiö- ja henkilöstötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maataloissa, hotellihuoneissa ja muissa majoitustiloissa, makuuhuoneissa ja aamupalan tarjoilutiloissa.
20. Toimi aina varovaisesti keittäessäsi vettä keittimessä. Älä koske keittimen runkoa tai kantta. Älä avaa kantta veden keittämisaikana tai heti kiehumisen jälkeen; höyry voi aiheuttaa palovammoja.
21. Vedenkeitintä saa siirtää vain kahvasta pitäen.
22. Älä täytä vedenkeitintä MIN MAX alueen ulkopuolelle, sillä se voi aiheuttaa palovammoja tai vedenkeittimen vaurioitumisen.
23. Älä kytkä keitintä päälle sen ollessa tyhjänä vaurioitumisvaaran vuoksi.
24. Älä käytä vedenkeitintä ilman suodatinta tai kannen ollessa auki, sillä tällöin automaattinen katkaisin ei toimi.
25. Vedenkeitin on puhdistettava ajoittain kalkinpoistoaineella. Keittimen käyttö vastuksen ollessa saastunut kalkilla aiheuttaa sen vaurioitumisen ja takuun mitätöinnin.
26. Keittimeen puhdistukseen ei saa käyttää syövyttäviä puhdistusaineita, jotka voisivat sen vaurioittaa tai poistaa merkintöjään.
27. Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksen kanssa.
28. Vesikeittimen alustaa ei saa pestä suoraan vedessä, vaan se tulee ainoastaan pyyhkiä kuivalla kankaalla.
29. 3 - 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä päälle ja sammuttaa laitteen vain silloin, kun se on normaalissa käyttöasennossa, heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen



# saa yhdistää, käyttää, puhdistaa eikä huoltaa laitetta.

## LAITTEEN KUVAUS. SÄHKÖPELET AD1295

- |                                 |               |                                     |
|---------------------------------|---------------|-------------------------------------|
| 1. Kansi                        | 2. LCD-näyttö | 3. Kotelo                           |
| 4. Kahva                        | 5. Pohja      | 6. Verkkosuodatin                   |
| 7. Virtanuppi / lämpötilasäädin |               | 8. Pidä lämmin toiminnon merkkivalo |

## ENNEN FRIST KÄYTTÖÄ

Täytä vedenkeitin kolme kertaa vedellä maksimipitoisuuteen, keitä ja kaada se. Mahdollisten tehdashajujen poistamiseksi.

## PERUSOPERAATIO:

### YKSI VEDEN BOLOINTI 100 °C

1. Täytä vedenkeitin vedellä siten, että vedenkorkeus on kahvan alla olevan vedenkorkeuden ilmaisimen enimmäis- ja vähimmäistasojen välillä (4).
2. Aseta alusta (5) vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle pinnalle.
3. Muista sulkea vedenkeitin kannella (1) täyttämisen jälkeen, muuten vedenkeitin ei sammua automaattisesti, kun vesi kiehuu.
4. Kytke virtajohto pistorasiaan 220-240V ~ 50 / 60Hz. Aseta vedenkeitin jalustalle (5), nuppi (7) palaa punaisena, odota, kunnes kuulet "di-di" -äänen kahdesti.
5. Paina nuppia (7), nuppi muuttuu vihreäksi, näyttö (2) vilkkuu kahdesti, osoittaen 100 °C, sitten lämmitin alkaa kuumentaa vettä ja LCD-näyttö (2) näyttää nykyisen veden lämpötilan. Veden lämpötila nousee, kunnes se kiehuu, ts. 100 °C: seen saakka
6. Kun vesi kiehuu, vedenkeitin sammuu automaattisesti, nuppi (5) muuttuu punaiseksi, kuulet "di-di" -äänen kahdesti.
7. Jos haluat sammuttaa vedenkeitimen ennen kuin vesi kiehuu, nosta se pois pohjasta (5).
8. Voit käynnistää vedenkeitimen uudelleen noin 2 minuutin kuluttua viimeisestä käytöstä.
9. Kun laitetta ei käytetä, näyttö (2) ja nuppi (7) sammuttavat valaistuksen 5 minuutin kuluttua.

## VAATIVA KÄYTTÖ:

### YHTEINEN VESI, joka kiehuu valittuun lämpötilaan 40 °C TAI 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Aseta vedenkeitin jalustalle (5), odota, kunnes kuulet "di-di" -äänen kahdesti. Paina lyhyesti nuppia (7), nuppi muuttuu vihreäksi, kuulet yhden "di" -äänen, käännä nuppia myötäpäivään (tai päinvastoin), näyttö (2) näyttää valitsemasi lämpötilan 40 °C (tai 50 °C). °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) ja vilkkuu kolme kertaa muistaaksesi valitun lämpötilatason. Sitten näyttö näyttää veden nykyisen lämpötilan vedenkeitimen sisällä. Vedenkeitin lopettaa kiehuvan veden, kun se saavuttaa valitun lämpötilan 40 °C (tai 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), nuppi (7) muuttuu punaiseksi, kuulet "di-di" -kuulostaa kahdesti.

### SÄILYTÄ Lämpimää toimintoa valitussa lämpötilassa 40 °C TAI 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Aseta vedenkeitin jalustalle (5), odota, kunnes kuulet "di-di" -äänen kahdesti. Paina nuppia (7) 2 sekunnin ajan, kunnes kuvake (8) ilmestyy näytölle (2), nuppi muuttuu vihreäksi ja vilkkuu, käännä nuppia myötäpäivään (tai vastapäivään), näyttö (2) näyttää valitsemasi lämpötilan. 40 °C (tai 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) ja vilkkuu kolme kertaa muistaaksesi valitun lämpötilatason. Sitten näyttö näyttää veden nykyisen lämpötilan vedenkeitimen sisällä. Vedenkeitin lopettaa kiehuvan veden, kun se saavuttaa valitun lämpötilan 40 °C (tai 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), kuulet yhden "di" -äänen, nuppi muuttuu punaiseksi ja vilkkuu 2 tuntia. Kahden tunnin kuluessa vedenkeitin lämmittää veden syklistä, ja se näyttää jatkuvasti valitun lämpötilan ylläpitämiseksi. Kun veden lämpötila laskee 5 °C suhteessa valittuun lämpötilaan 40 °C (tai 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), laite käynnistyy automaattisesti ja kuumentaa sitä. Huomaa: Vain tämän toimenpiteen aikana lämpimänä pitämisen -toiminto on aktiivinen. Kun vedenkeitin on poistettu alustasta, lämpimänä pitämisen toiminnot asetukset palautetaan.

## SUOJAUSLAITTEET

Laitte on varustettu automaattisella sulakkeella ylikuumenemisen estämiseksi. Sulake laukeaa, kun vedenkeitintä käytettiin liian vähän vettä. Varmista aina, että laitteen vesimäärä ylittää minimimittaus. Jos sulake kytkeytyy päälle, katkaise virta kattilasta painamalla nuppia (7), poista sitten pistoke pistorasiasta ja anna vedenkeitimen jäähtyä 5-10 minuutin ajan. Täytä sitten vedenkeitin vedellä ja käynnistä laite, joka toimii normaalisti.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Kalkinkerrostus vedenkeitimen sisällä tulisi poistaa säännöllisesti. Takuu ei kata tätä toimintaa. Säännöllisen kalkinpoiston puute johtaa vedenkeitimen vaurioitumiseen ja takuun menettämiseen. Kalkinpoistoon käytettävä valmisteita, jotka on erityisesti suunniteltu tätä tarkoitusta varten kalkinpoistovälineitä koskevien ohjeiden mukaisesti. Kalkinpoiston jälkeen huuhtelee vedenkeitin huolellisesti kolme kertaa. Poista suodatin (6) tarpeen mukaan huuhtelemiseksi juoksevan veden alla.

## TEKNISET TIEDOT:

Maksimikapasiteetti: 1,7L min: 0,5L  
Jännite: 220 - 240 V ~ 50/60 Hz  
Teho: 1850 - 2 200W

Laitte on valmistettu I suojaluokassa ja vaatii maadoituksen.

Laitte täyttää direktiivien vaatimukset: Matalajännitesähkölaitteet (LVD)

Elektromagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Tuotteen tuotekilvessä on CE merkintä



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

**VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.**

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240V ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.
15. Als de waterkoker vol is kan er kokend water uitspetteren.
16. **WAARSCHUWING:** open de deksel niet als het water kookt.
17. De waterkoker kan alleen worden gebruikt op de bijgeleverde onderzetter.

18. LET OP: vóór het opheffen van de waterkoker van de onderzetter, controleer of de waterkoker uit staat.
19. Dit apparaat is geschikt voor het koken van zuiver water voor huishoudelijk gebruik, zoals: Keuken personeelskamer in winkels, kantoor en andere werkplekken, woonruimtes, voor klanten in hotels, motels en andere woonplekken, in slaap en ontbijt ruimtes.
20. Wees altijd voorzichtig bij het koken van het water in de waterkoker. Raak de behuizing van de waterkoker en onderzetter niet aan. Open de deksel niet onder het koken van het water en niet gelijk na het koken, de hete damp kan verbrandingen veroorzaken.
21. Verplaats de waterkoker doormiddel het handvat.
22. Vul de waterkoker niet meer dan MAX en niet minder dan MIN, het kan verbrandingen of schade veroorzaken.
23. Zet de waterkoker niet aan zonder water, het kan schade veroorzaken.
24. Gebruik de waterkoker niet zonder filter of zonder gesloten deksel, het automatisch uitgaan werkt dan niet.
25. Ontkalk de waterkoker periodiek met speciaal middel ervoor. Het gebruik van de waterkoker met een verkalk verwarmingselement kan schade veroorzaken en vervalt de garantie.
26. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen voor het reinigen van de behuizing van de waterkoker om beschadigen en verwijdering van merktekens te voorkomen.
27. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe timers of apart systeem via een afstandsbediening.
28. De onderzetter mag niet worden gereinigd in water, veeg hem af met een vochtige doek.
29. Kinderen van 3 tot onder de 8 jaar kunnen het apparaat aan en uit schakelen alleen wanneer het in de normale positie van gebruik staat, worden begeleid of zijn geïnstrueerd op veilig gebruik en begrijpen van de daaruit voortvloeiende risico's. Kinderen van 3 tot onder de 8 jaar zijn niet toegestaan om het apparaten aan te schakelen, te bedienen, reinigen of te onderhouden.

#### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT. ELEKTRISCHE KETEL AD1295

- |   |               |                                   |
|---|---------------|-----------------------------------|
| 1. Deksel                               | 2. LCD-scherm | 3. Behuizing                      |
| 4. Handvat                              | 5. Basis      | 6. Gaasfilter                     |
| 7. Aan / uit-knop / temperatuurregeling |               | 8. Houd de functie-indicator warm |

#### VOOR EERSTE GEBRUIK

Vul de waterkoker driemaal met maximaal water, kook en giet. Om fabrieksgeuren te verwijderen.

#### BASIS OPERATIE:

##### EEN WATER BOLEN TOT 100 °C

1. Vul de waterkoker met water zodat het waterpeil tussen het maximale en minimale niveau staat op de waterniveau-indicator onder het handvat (4).
2. Plaats de basis (5) op een stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak.
3. Denk eraan de waterkoker na het vullen met het deksel (1) te sluiten, anders schakelt de waterkoker niet automatisch uit als het water kookt.
4. Steek de stekker in het stopcontact 220-240V ~ 50 / 60Hz. Plaats de waterkoker op de voet (5), de knop (7) zal rood oplichten, wacht tot je het "di-di" -geluid tweemaal hoort.
5. Druk op de knop (7), de knop wordt groen, het display (2) knippert tweemaal, wat 100 indicating aangeeft, waarna de verwarming het water gaat verwarmen en het LCD-display (2) de huidige watertemperatuur zal weergeven. De watertemperatuur zal stijgen tot het kookt, d.w.z. tot 100 °C
6. Nadat het water kookt, wordt de waterkoker automatisch uitgeschakeld, de knop (5) wordt rood en u hoort tweemaal het "di-di" -geluid.
7. Om de waterkoker uit te schakelen voordat het water klaar is met koken, tilt u deze van de voet (5).
8. U kunt de waterkoker na ongeveer 2 minuten na het laatste gebruik opnieuw starten.
9. Als het apparaat niet in gebruik is, schakelen het display (2) en de knop (7) de verlichting na 5 minuten uit.

#### GEAVANCEERDE BEDIENING:

##### ENKEL WATER KOOKT TOT DE GESELECTEERDE TEMPERATUUR 40 °C OF 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Zet de waterkoker op de voet (5), wacht tot je twee keer het "di-di" geluid hoort. Druk kort op de knop (7), de knop wordt groen, u hoort een enkel "di" -geluid, draai de knop met de klok mee (of omgekeerd), het display (2) toont de temperatuur die u kiest 40 °C (of 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) en knippert driemaal om de instelling van het geselecteerde temperatuurniveau te onthouden. Vervolgens geeft het display de huidige watertemperatuur in de waterkoker weer. De waterkoker stopt met het koken van water wanneer hij het geselecteerde temperatuurniveau van 40 °C (of 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) bereikt, de knop (7) wordt rood, je hoort het "di-di" klinkt tweemaal.

HOUD DE WARME FUNCTIE BIJ DE GESELECTEERDE TEMPERATUUR 40 °C OF 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C  
Zet de waterkoker op de voet (5), wacht tot je twee keer het "di-di" geluid hoort. Druk 2 seconden op de knop (7) totdat het pictogram (8) op het display (2) verschijnt, de knop wordt groen en knippert, draai de knop met de klok mee (of tegen de klok in), het display (2) toont de temperatuur die u kiest 40 °C (of 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) en knippert driemaal om de instelling van het geselecteerde temperatuurniveau te onthouden. Vervolgens geeft het display de huidige watertemperatuur in de waterkoker weer. De waterkoker stopt met het koken van water wanneer hij het geselecteerde temperatuurniveau van 40 °C (of 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) bereikt, je hoort een enkel "di" -geluid, de knop wordt rood en knippert 2 uur. Binnen 2 uur verwarmt de waterkoker het water cyclisch, waarbij het constant het geselecteerde temperatuurniveau weergeeft om te behouden. Wanneer de watertemperatuur met 5 °C daalt in verhouding tot het geselecteerde temperatuurniveau van 40 °C (of 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), wordt het apparaat automatisch ingeschakeld en wordt het verwarmd.

Opmerking: Alleen tijdens deze procedure is de warmhoudfunctie actief. Nadat de waterkoker van de voet is verwijderd, worden de instellingen van de warmhoudfunctie gereset.

#### BESCHERMINGSAPPARATEN

Het apparaat is uitgerust met een automatische zekering tegen oververhitting, de zekering zal doorslaan wanneer de waterkoker met onvoldoende water is gebruikt. Zorg er altijd voor dat het watervolume in het apparaat boven het minimumniveau is. Als de zekering aangaat, zet dan de waterkoker uit door op de knop (7) te drukken, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat de waterkoker 5-10 minuten afkoelen. Vul vervolgens de waterkoker met water en zet het apparaat aan dat normaal werkt.

#### REINIGING EN ONDERHOUD

Kalkafzettingen in de waterkoker moeten regelmatig worden verwijderd. Deze handeling valt niet onder de garantieservice. Gebrek aan regelmatig ontkalken leidt tot schade aan de waterkoker en verlies van garantie. Gebruik voor het ontkalken speciaal voor dit doel ontworpen preparaten in overeenstemming met de instructies voor het ontkalkingsmiddel. Spoel de waterkoker na het ontkalken driemaal grondig uit. Verwijder het filter (6) indien nodig om onder stromend water af te spoelen.

#### TECHNISCHE DATA:

Maximale capaciteit: 1,7L min: 0,5L

Spanning: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Vermogen: 1850-2200W


Het apparaat is gemaakt met I klasse isolatie en moet worden geaard.

Het apparaat is compatibel met de eisen van:

Laagspanningsrichtlijn (LVD)

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Het product is gemaakt met het CE merk op het typeplaatje

 We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrische apparatuur moet worden gerecycleerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## HRVATSKI

### OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

#### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd..) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.

9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljalo. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno urađeni popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd..
11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.
15. Ako je prepunjen može izliti kipuću vodu.
16. **UPOZORENJE:** Ne otvarajte poklopac kad voda zavrije.
17. Kotlić mora se koristiti samo s isporučenim postoljem.
18. **POZOR:** Prije podizanja kotlić s postolja, provjerite da li je kotlić isključen.
19. Ova oprema je namijenjena za kuhanje čiste vode za kućanstvo i slično, kao što su: kuhinjska područja osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, gospodarske prostori, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima ovog tipa, u prostorijama za spavanje i doručak.
20. Uvijek budite oprezni prilikom kipuće vode u kotliću. Ne dirajte kućište ili poklopac kotlića. Ne otvarajte poklopac kotlića tijekom kuhanja ili odmah nakon kuhanja vode, izlazeća para može uzrokovati opekline.
21. Možete samo premjestiti kotlić držeći ga za ručicu.
22. Nemojte puniti kotlić iznad razine MAX ili ispod MIN, jer ovo može uzrokovati opekline i oštećenja na kotliću.
23. Nemojte uključiti kotlić bez vode, jer to može izazvati njegovo oštećenje.
24. Nemojte koristiti kotlić bez filtra ili s otvorenim poklopcem, jer neće raditi tada automatski prekidač.
25. Povremeno kotlić treba odstraniti od ogorina pomoću namjenskih sredstava. Korištenje kotlića s vapnenački grijač će ga oštetiti i poništiti jamstvo.
26. Za pranje kućišta kotlića ne koristite agresivne deterdžente koji mogu oštetiti kotlić ili ukloniti oznake na njemu.
27. Uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili odvojenim sustavom daljinskog podešavanja.
28. Ne perite postolje kotlića izravno u vodi, samo obrišite suhom krpom.
29. Djeca od 3 do ispod 8 godina mogu uključivati ili isključivati uređaj samo tad, kada se nalazi u normalnom radnom položaju, su pod nadzorom ili su upućene za sigurno korištenje i razumieju posljedične prijetnje. Djeca od 3 do ispod 8 godina ne smiju uređaj spajati, raditi na njemu, čistiti ili održavati.

#### OPIS UREĐAJA ELEKTRIČNI KETLAD1295

- |  |                                    |                  |
|--|------------------------------------|------------------|
| 1. Poklopac  | 2. LCD zaslon                      | 3. Kućište       |
| 4. Ručka   | 5. Baza                            | 6. Mrežni filtar |
| 7. Gumb za kontrolu napajanja / kontrola temperature | 8. Držite indikator tople funkcije |                  |

#### PRIJE UPORABE FRISTA

Tri puta napunite čajnik vodom do maksimalne razine, prokuhajte i prelijte. Za uklanjanje bilo kakvih tvorničkih mirisa.

#### OSNOVNO POSLOVANJE:

##### JEDNOSTAVNA VODA BOLIRANJE DO 100 °C

1. Napunite čajnik vodom tako da razina vode bude između maksimalne i minimalne razine na indikatoru razine vode ispod ručke (4).
2. Postavite bazu (5) na stabilnu, ravnu i otpornu na toplinu površinu.
3. Ne zaboravite da nakon punjenja čajnik zatvorite poklopac (1), u protivnom čajnik se neće automatski isključiti kad voda proključa.
4. Umetnite utikač u mrežnu utičnicu 220-240V ~ 50 / 60Hz. Stavite čajnik na podnožje (5), gumb (7) će svijetliti crveno, pričekajte dok ne

čujete zvuk "di-di" dva puta.

5. Pritisnite gumb (7), gumb će pozeleniti, zaslon (2) će treptati dvaput, označavajući 100 °C, tada će grijač početi zagrijavati vodu, a LCD zaslon (2) prikazuje trenutnu temperaturu vode, Temperatura vode porast će dok ne proključa, tj. do 100 °C.

6. Nakon što voda proključa, čajnik će se automatski isključiti, gumb (5) pocrvenjeti, dvaput ćete čuti zvuk "di-di".

7. Da biste isključili čajnik prije nego što voda završi s ključem, podignite ga s osnove (5).

8. Ketlu možete ponovo pokrenuti nakon otprilike 2 minute od zadnje upotrebe.

9. Kad se uređaj ne koristi, zaslon (2) i gumb (7) isključuju osvjetljenje nakon 5 minuta.

#### DODATNO POSLOVANJE:

JEDINSKO VREĐAVANJE VODE U IZBORNOJ TEMPERATURI 40 °C ILI 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Stavite čajnik na podnožje (5), pričekajte dok ne čujete zvuk "di-di" dva puta. Kratko pritisnite gumb (7), tipka će postati zelena, čut ćete jedan "di" zvuk, okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu (ili obrnuto), zaslon (2) će pokazati temperaturu koju odaberete 40 °C (ili 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) i trepće tri puta sjećajući se postavke odabrane razine temperature. Tada će se na zaslonu prikazati trenutna temperatura vode u kotliću. Čajnik će zaustaviti kipuću vodu kada dostigne odabranu razinu temperature od 40 °C (ili 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), gumb (7) će postati crven, čut ćete „di- di“ zvuk dvaput.

ČUVITE FUNKCIJU TOPLINE U IZBORNOJ TEMPERATURI 40 °C ILI 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Stavite čajnik na podnožje (5), pričekajte dok ne čujete zvuk "di-di" dva puta. Pritisnite tipku (7) ZA 2 SEKUNE dok se na ekranu ne pojavi ikona (8), tipka pozeleni i treperi, okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu (ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu), zaslon (2) će pokazati temperaturu koju odaberete 40 °C (ili 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), i trepnete tri puta sjećajući se postavke odabrane razine temperature. Tada će se na zaslonu prikazati trenutna temperatura vode u kotliću. Čajnik će prestati klučati vodu kad dostigne odabranu razinu temperature od 40 °C (ili 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), čut ćete jedan "di" zvuk, gumb će se pocrvenjeti i treptat će 2 sata. U roku od 2 sata čajnik će ciklički grijati vodu, neprestano prikazujući odabranu razinu temperature za održavanje. Kada temperatura vode padne za 5 °C u odnosu na odabranu razinu temperature od 40 °C (ili 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), uređaj će se automatski uključiti i zagrijati.

Napomena: Samo tijekom ovog postupka bit će aktivna funkcija grijanja. Nakon što izvadite čajnik s baze, postavke funkcije održavanja tople funkcije resetirat će se.

#### UREĐAJI ZA ZAŠTITU

Uređaj je opremljen automatskim osiguračem protiv pregrijavanja, osigurač će se isprazniti kada je u kotliću korišteno nedovoljno vode. Uvijek pazite da je količina vode u uređaju iznad minimalne razine. Ako se osigurač uključi, isključite čajnik pritiskom na tipku (7), a zatim izvadite utikač iz utičnice i ostavite da se čaj ohladi 5-10 minuta. Zatim napunite čajnik vodom i uključite uređaj koji će raditi normalno.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Naslage kamenca unutar kotlića treba redovito uklanjati. Ovaj postupak nije pokriven jamstvenim servisom. Nedostatak redovitog uklanjanja kamenca dovodi do oštećenja kotlića i gubitka jamstva. Za uklanjanje kamenca koristite pripravke posebno dizajnirane za tu svrhu u skladu s uputama za sredstvo za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca tri puta temeljito isperite čajnik. Uklonite filtar (6) prema potrebi za ispiranje pod tekućom vodom.

Uređaj je izrađen u I klasi izolacije i zahtijeva uzemljenje.

Uređaj je kompatibilan sa zahtjevima direktiva:

Niskonaponska direktiva (LVD)

Elektromagnetska podudarnost (EMC)

Proizvod označen CE na natpisnoj pločici

#### TEHNIČKI PODACI:

Maksimalni kapacitet: 1,7L min: 0,5L

Napon: 220-240V ~ 50 / 60Hz

Snaga: 1850-2200W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## РУССКИЙ

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитайте инструкцию обслуживания и действуйте по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиняемый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3. Устройство надо подключить только к гнезду 220-240V ~50/60Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или познания к устройством, разведе, что

это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употребляй устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляй устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. Если чайник переполнен, из него может выбрызгиваться кипяток.

16. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не следует открывать крышку, если вода кипит.

17. Чайник может использоваться только с поставляемой с ним подставкой.

18. **ВНИМАНИЕ:** Перед снятием чайника с подставки следует убедиться, что чайник выключен.

19. Прибор предназначен для кипячения чистой воды для бытового использования, такого как: кухонные помещения персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, в хозяйственных помещениях для пользования клиентами в гостиницах, мотелях и на других жилых площадях этого типа, в спальнях помещениях и помещениях для завтрака.

20. Всегда следует соблюдать особую осторожность во время кипячения воды в чайнике. Не следует касаться корпуса чайника или крышки. Не следует открывать крышку чайника во время кипения или сразу же по окончании кипения воды, выделяющийся пар может вызвать ожоги.

21. Чайник можно переносить только держа его за ручку.

22. Не наполнять чайник выше уровня MAX или ниже MIN, поскольку это может вызвать ожог или повреждение чайника.

23. Не включайте чайник без воды, поскольку это может вызвать его повреждение.

24. Не используйте чайник без фильтра или с открытой крышкой, поскольку тогда не будет работать автоматическое отключение.

25. Периодически чайник следует очищать от накипи с использованием предназначенных для этого средств. Использование чайника с покрытым накипью нагревательным элементом вызовет его повреждение и утрату гарантии.

26. Для мытья корпуса чайника не следует использовать агрессивные детергенты,

которые могут повредить чайник или удалить нанесённые обозначения.

27. Устройство не предназначено для работы с внешними механическими таймерами выключателями или отдельной системой дистанционного управления.

28. Нельзя мыть подставку чайника прямо в воде, а только протирать сухой тряпкой.

29. Дети от 3 до 8 лет могут включить или отключить устройство, только когда оно находится в нормальном рабочем положении, они находятся под контролем или получили инструкции по безопасному использованию и поняли вытекающие из них угрозы. Дети от 3 до менее 8 лет, не могут подключать устройства, обслуживать, чистить или консервировать его.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК AD1295

1. Крышка	2. ЖК-дисплей	3. Корпус
4. Ручка	5. База	6. Сетчатый фильтр
7. Ручка питания / контроль температуры	8. Держите теплый индикатор функции	

#### ДО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ FRIST

Наполните чайник три раза водой до максимального уровня, вскипятите и вылейте его. Чтобы удалить любой заводской запах.

#### ОСНОВНАЯ ОПЕРАЦИЯ:

##### ЕДИНАЯ ВОДА, БОЛЬШАЯ ДО 100 100

1. Наполните чайник водой, чтобы уровень воды находился между максимальным и минимальным уровнями на индикаторе уровня воды под ручкой (4).
2. Поместите основание (5) на устойчивую, плоскую и термостойкую поверхность.
3. Не забудьте закрыть чайник крышкой (1) после заполнения, иначе чайник не выключится автоматически, когда вода закипит.
4. Вставьте вилку в розетку 220-240В ~ 50 / 60Гц. Поставьте чайник на подставку (5), ручка (7) загорится красным, подождите, пока дважды не услышите звук «ди-ди».
5. Нажмите ручку (7), ручка станет зеленой, дисплей (2) дважды мигнет, показывая 100 °С, затем нагреватель начнет нагревать воду, а на ЖК-дисплее (2) отобразится текущая температура воды. Температура воды будет повышаться, пока она не закипит, т.е. до 100 °С
6. После того, как вода закипит, чайник автоматически выключится, ручка (5) станет красной, вы услышите звук «ди-ди» дважды.
7. Чтобы выключить чайник до кипения воды, поднимите его с основания (5).
8. Чайник можно снова запустить примерно через 2 минуты после последнего использования.
9. Когда устройство не используется, дисплей (2) и ручка (7) выключают освещение через 5 минут.

#### РАСШИРЕННАЯ ОПЕРАЦИЯ:

##### ЕДИНСТВЕННАЯ ВОДА, ВЫВОДЯЩАЯСЯ В ИЗБРАННУЮ ТЕМПЕРАТУРУ 40 °С ИЛИ 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С

Поставьте чайник на подставку (5), подождите, пока дважды не услышите звук «ди-ди». Кратковременно нажмите ручку (7), ручка станет зеленой, вы услышите один звук «ди», поверните ручку по часовой стрелке (или наоборот), на дисплее (2) отобразится выбранная вами температура 40 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С и мигает три раза, запоминая настройку выбранного уровня температуры. Затем на дисплее отобразится текущая температура воды внутри чайника. Чайник перестанет кипятить воду, когда достигнет выбранного уровня температуры 40 °С (или 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С), ручка (7) загорится красным, вы услышите ди "звучит дважды.

##### СОХРАНИТЕ ТЕМПЛУ ФУНКЦИЮ ПРИ ВЫБРАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ 40 °С ИЛИ 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С / 100 °С

Поставьте чайник на подставку (5), подождите, пока дважды не услышите звук «ди-ди». Нажмите ручку (7) на 2 секунды, пока на дисплее не появится значок (8) (2), ручка не станет зеленой и не начнет мигать, поверните ручку по часовой стрелке (или против часовой стрелки), на дисплее (2) отобразится выбранная вами температура. 40 °С (или 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С) и мигните три раза, запоминая настройку выбранного уровня температуры. Затем на дисплее отобразится текущая температура воды внутри чайника. Чайник перестанет кипятить воду, когда достигнет выбранного уровня температуры 40 °С (или 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С), вы услышите один звук «ди», ручка станет красной и будет мигать в течение 2 часов. В течение 2 часов чайник будет циклически нагревать воду, постоянно отображая выбранный уровень температуры для поддержания. Когда температура воды падает на 5 °С по отношению к выбранному уровню температуры 40 °С (или 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С), устройство автоматически включает и нагревает его.

Примечание: только во время этой процедуры будет активна функция поддержания тепла. После снятия чайника с основания настройки функции функции поддержания тепла будут сброшены.

#### УСТРОЙСТВА ЗАЩИТЫ

Устройство оснащено автоматическим предохранителем от перегрева, предохранитель сработает, если в чайнике использовалось недостаточно воды. Всегда следите за тем, чтобы объем воды в приборе превышал минимальный уровень. Если предохранитель включается, выключите чайник, нажав на кнопку (7), затем выньте вилку из розетки и дайте чайнику остыть в течение 5-10 минут. Затем заполните чайник водой и включите устройство, которое будет работать нормально.

#### ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Известковые отложения внутри чайника должны регулярно удаляться. Эта операция не покрывается гарантийным обслуживанием. Отсутствие регулярного удаления накипи приводит к повреждению чайника и потере гарантии. Для удаления накипи используйте препараты, специально предназначенные для этой цели в соответствии с инструкциями для средства для удаления накипи. После удаления накипи тщательно промойте чайник три раза. Снимите фильтр (6), чтобы ополоснуть его под струей воды.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Максимальная емкость: 1,7 л, мин: 0,5 л

Напряжение: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Мощность: 1850-2200 Вт

Устройство имеет I класс изоляции и требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

- Электрический прибор низкого напряжения (LVD).

- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.





Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находится батарея, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!



## SLOVENSKY

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou.
2. Spotrebič je určený len na domáce použitie. Nepoužívajte ho na účely, ktoré sú v rozpore s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte výlučne do zásuvky s 220-240V ~50/60Hz. Za účelom zvýšenia bezpečnosti užívateľa do jedného obvodu prúdu nezapájajte súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Ak sa počas používania spotrebiča v jeho blízkosti nachádzajú deti buďte obzvlášť obozretní. Nedovoľte deťom aby sa hrali so spotrebičom a nedovoľte ho používať deťom ani osobám neoboznámeným so spotrebičom.
5. Tento prístroj není určen k používání osobami se sníženou fyzickou, citovou či psychickou způsobilostí (včetně dětí), ani osobami nezkušenými či neseznámenými s přístrojem, pokud by k tomu nedocházelo pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost a podle návodu k použití přístroje.
6. Po každom použití vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky pričom zásuvku pridržte rukou. **NETAHAJTE** za sieťový kábel.
7. Nechávajte spotrebič zapnutý do zásuvky bez dozoru.
8. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý spotrebič do vody ani inej kvapaliny. Nevystavujte spotrebič pôsobeniu poveternostných podmienok (dažďu, slnku a podobné) a nepoužívajte ho v podmienkach zvýšenej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingové domčeky).
9. Pravidelne kontrolujte stav sieťového kábla. Ak je sieťový kábel poškodený, musí byť vymenený špecializovaným opravárenským podnikom kvôli predchádzaniu riziku.
10. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným sieťovým káblom ani po páde alebo poškodení akýmkoľvek iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte samostatne kvôli riziku úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odovzdajte príslušnému servisu za účelom kontroly alebo opravy. Akékoľvek opravy smú vykonávať len oprávnené servisy. Nesprávne vykonaná oprava môže vážne ohroziť užívateľa.
11. Spotrebič kladte na chladnom, stabilnom a rovnom povrchu, v bezpečnej vzdialenosti od nahrievajúcich sa kuchynských spotrebičov ako elektrický alebo plynový sporák a podobne.
12. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavín.
13. Sieťový kábel nesmie previsať mimo hranu stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
14. Kanvica je určená len na varenie čistej vody na domáce účely.
15. Počas varenia vody v kanvici postupujte vždy obzvlášť opatrne. Nedotýkajte sa plášt'a kanvice ani poklopu. Neotvárajte poklop kanvice počas varenia ani okamžite po zovretí vody, unikajúca para môže totiž spôsobiť obarenie.
16. Kanvicu prenášajte len uchopením za rukoväť.
17. Kanvicu nenapĺňajte nad úroveň MAX alebo pod úroveň MIN, mohlo by to spôsobiť obarenie alebo poškodenia kanvice.
18. Kanvicu nezapínajte bez vody, čo by mohlo spôsobiť jej poškodenie.
19. Kanvicu nepoužívajte bez filtra alebo s otvoreným poklopom, čím znemožníte činnosť automatického vypínača.
20. Z kanvice pravidelne odstraňujte vodný kameň s použitím prostriedkov na to určených. Používanie kanvice s ohrievacou špirálou s usadeným kameňom poškodí spotrebič a vylúči nárok na uplatnenie záruky.
21. Na čistenie plášt'a kanvice nepoužívajte agresívne detergenty, ktoré by mohli poškodiť kanvicu alebo odstrániť označenia na nej umiestnené.
23. Nikdy neprepínajte kanvicu bez vody.
24. Nikdy nepoužívajte kanvicu bez filtra alebo s otvoreným krytom (automatické vypnutie

nefunguje).

25. Pravidelne odstraňujte kanvicu. Používanie kanvice s vykurovacím telesom pokrytým stupnicou môže spôsobiť poškodenie.

26. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky na umytie krytu kanvice - môžu poškodiť kanvicu alebo odstrániť značky.

27. Zariadenie nie je určené na prácu s externými plánovačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.

28. Nekladte základňu kanvice priamo vo vode, len ju utrite suchou handričkou.

29. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapnúť a vypnúť zariadenie len vtedy, keď je v bežnej polohe používania, sú pod dozorom alebo inštruované o bezpečnom používaní a rozumejú výsledným rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nemôžu pripojiť zariadenie, obsluhovať, čistiť ani udržiavať.

#### OPIS ZARIADENIA. ELEKTRICKÁ SÚPRAVA AD1295

- |  |  |                   |
|--|--|-------------------|
| 1. Veko                                | 2. LCD displej                         | 3. Kryt           |
| 4. Rukoväť                             | 5. Základňa                            | 6. Sieťový filter |
| 7. Ovládač teploty / regulácia teploty | 8. Udržujte ukazovateľ teplých funkcií |                   |

#### PRED PRVÝM POUŽITÍM

Kanvicu naplňte trikrát vodou na maximálnu hladinu, varte a vylejte. Odstráňte zápach z výroby.

#### ZÁKLADNÁ PREVÁDZKA:

##### VYROVŇAVANIE JEDNEJ VODY DO 100 °C

1. Kanvicu naplňte vodou tak, aby hladina vody bola medzi maximálnou a minimálnou hladinou na ukazovateli hladiny vody pod rukoväťou (4).
2. Položte základňu (5) na stabilný, plochý a tepelne odolný povrch.
3. Nezabudnite kanvicu po naplnení uzavrieť vekom (1), inak sa kanvica automaticky nevypne, keď sa voda uvarí.
4. Zasuňte zástrčku do zásuvky 220-240V ~ 50/60 Hz. Kanvicu položte na podstavec (5), gombík (7) bude svieťiť načerveno, počkajte, kým dvakrát nezaznie zvuk „di-di“.
5. Stlačte gombík (7), gombík zmení farbu na zelenú, displej (2) dvakrát zablíkajú, označujúci 100 °C, potom ohrievač začne ohrievať vodu a LCD displej (2) zobrazuje aktuálnu teplotu vody, Teplota vody stúpa až do varu, t.j. do 100 °C.
6. Po varení vody sa kanvica automaticky vypne, gombík (5) sa zmení na červený, budete dvakrát počuť zvuk „di-di“.
7. Ak chcete kanvicu vypnúť pred varom vody, zdvihnite ju zo základne (5).
8. Kanvicu môžete znova spustiť približne po 2 minútach od posledného použitia.
9. Keď sa zariadenie nepoužíva, displej (2) a gombík (7) zhasnú osvetlenie po 5 minútach.

#### ROZŠÍRENÁ PREVÁDZKA:

##### JEDINÉ VARENIE VODY DO VYBRANEJ TEPLoty 40 °C ALEBO 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Kanvicu položte na základňu (5), počkajte, kým dvakrát nezaznie zvuk „di-di“. Krátko stlačte gombík (7), gombík sa zmení na zelený, budete počuť jeden zvuk „di“, otočte gombíkom v smere hodinových ručičiek (alebo naopak), na displeji (2) sa zobrazí teplota, ktorú si vyberiete 40 °C (alebo 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) a trikrát zablíkajú, pričom si pamätá nastavenie zvolenej teploty. Na displeji sa potom zobrazí aktuálna teplota vody vo vnútri kanvice. Rychlovárná kanvica prestane vrieť vodu, keď dosiahne nastavenú teplotu 40 °C (alebo 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), gombík (7) sa zmení na červený, budete počuť „di- dvakrát znie.

##### FUNKCIU TEPLoty UCHOVÁVAJTE NA VYBRANEJ TEPLote 40 °C ALEBO 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Kanvicu položte na základňu (5), počkajte, kým dvakrát nezaznie zvuk „di-di“. Stlačte gombík (7) po dobu 2 sekúnd, kým sa na displeji (2) neobjaví ikona (8), gombík zmení farbu na zelenú a bliká, gombík otočí v smere hodinových ručičiek (alebo proti smeru hodinových ručičiek), na displeji (2) sa zobrazí teplota, ktorú si vyberiete 40 °C (alebo 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) a trikrát zablíkajú, aby ste si zapamätali nastavenie zvolenej teploty. Na displeji sa potom zobrazí aktuálna teplota vody vo vnútri kanvice. Kanvica prestane vrieť vodu, keď dosiahne nastavenú teplotu 40 temperature (alebo 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), budete počuť jeden zvuk „di“, gombík zmení farbu na červenú a bude blikáť 2 hodiny. Do 2 hodín bude kanvica zohrievať vodu cyklicky, pričom bude neustále udržiavať zvolenú teplotu. Keď teplota vody klesne o 5 °C v porovnaní s vybranou úrovňou teploty 40 °C (alebo 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), zariadenie sa automaticky zapne a zahreje.

Poznámka: Iba počas tohto postupu bude aktívna funkcia udržiavania teploty. Po vybratí kanvice zo základne sa obnovia nastavenia funkcie funkcie udržiavania teploty.

#### OCHRANNÉ ZARIADENIA

Prístroj je vybavený automatickou poisťou proti prehriatiu, poisťka sa vypne, keď sa kanvica používala s nedostatkom vody. Vždy sa uistite, že objem vody v spotrebiči je nad minimálnou úrovňou. Ak sa poisťka zapne, kanvicu vypnite stlačením gombíka (7), potom vytláhnite zástrčku zo zásuvky a nechajte kanvicu vychladnúť počas 5 - 10 minút. Potom kanvicu naplňte vodou a zapnite zariadenie, ktoré bude fungovať normálne.

#### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Usadeniny vodného kameňa z kanvice by mali byť pravidelne odstraňované. Na túto operáciu sa nevzťahuje záručný servis. Nedostatočné pravidelné odstraňovanie okovín vedie k poškodeniu kanvice a strate záruky. Na odstraňovanie okovín použite prípravky špeciálne určené na tento účel v súlade s pokynmi pre odvápnovacie prostriedky. Po odstránení vodného kameňa kanvicu dôkladne vypláchnite trikrát. Vyberte filter (6) podľa potreby a opláchnite ho pod tečúcou vodou.

#### TECHNICKÉ DÁTA:

Maximálna kapacita: 1,7 l min; 0,5 l  
Napätie: 220 - 240 V ~ 50/60 Hz  
Príkon: 1850 - 2 200 W

Spotrebič je vyrobený v 1. triede izolácie a vyžaduje si uzemnenie.

Spotrebič sa zhoduje s požiadavkami smernice:

Elektrické zariadenia určené na používanie v rámci určitých limitov napätia (LVD)

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Výrobok je na popisnom štítku označený symbolom CE.



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast. Opatrený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrosprebič odstráňte tak, aby nedochádzalo k jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## ITALIANO

### CONDIZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni operative e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un utilizzo dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da un uso improprio.
2. Il dispositivo è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non usare per scopi diversi da quelli previsti.
3. Collegare l'apparecchio solo ad una presa da 220-240V ~50/60Hz.  
Al fine di aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente diversi apparecchi elettrici allo stesso circuito di corrente.
4. Deve essere usata particolare cautela quando si utilizza il dispositivo in luoghi in cui stazionano bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio e non consentire l'uso dell'apparecchio ai bambini o a persone che non ne abbiano dimestichezza.
5. Il dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, o che manchino di esperienza o conoscenza dell'apparecchio, salvo l'uso sotto la supervisione della persona responsabile della loro sicurezza e in conformità con le istruzioni d'uso.
6. Dopo l'uso, togliere sempre la spina dalla presa di alimentazione, tenendo con una mano la presa. NON tirare dal cavo di alimentazione.
7. Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa senza sorveglianza.
8. Non immergere il cavo, la spina, o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio all'azione degli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzare in ambienti umidi (bagni, bungalow umidi).
9. Controllare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un servizio di riparazione specializzato, al fine di evitare pericoli.
10. Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato, o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, o se funziona in modo improprio. Non tentare di riparare l'apparecchio da sé, per non incorrere nel rischio di scosse elettriche. Portare l'apparecchio danneggiato ad un centro di servizio specializzato, per controllarlo o per eseguire riparazioni. Qualunque riparazione può essere effettuata solo nei centri di assistenza autorizzati. Una riparazione effettuata in modo improprio può essere causa di gravi rischi per l'utente.
11. Collocare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile e orizzontale, lontano da apparecchi da cucina che si riscaldano, come: fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
12. Non utilizzare l'apparecchio vicino a materiali infiammabili.
13. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.
14. Prima di pulire l'apparecchio, o dopo l'uso, scollegare la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con una mano. NON tirare dal cavo di alimentazione.
15. Il bollitore è destinato esclusivamente alla bollitura di acqua pulita per uso domestico.
16. Usare sempre molta cautela durante la bollitura dell'acqua nel bollitore. Non toccare il rivestimento del bollitore o il coperchio. Non aprire il coperchio del bollitore durante la bollitura dell'acqua o immediatamente dopo, poiché il vapore può provocare ustioni.
17. Il bollitore può essere spostato solo tenendolo per il manico.
18. Non riempire il bollitore al di sopra del livello di MAX o al di sotto di MIN, in quanto ciò

può provocare scottature o danni al bollitore.

19. Non accendere il bollitore senza acqua, poiché ciò può causare il suo danneggiamento.

20. Non utilizzare il bollitore senza il filtro o con il coperchio aperto, poiché in questo modo non funziona l'interruttore automatico.

21. Periodicamente, il bollitore deve essere decalcificato, utilizzando prodotti specifici.

Utilizzare il bollitore con la resistenza incrostata danneggia il bollitore e invalida la garanzia.

22. Per pulire il rivestimento del bollitore non utilizzare detergenti aggressivi, che possono danneggiare il bollitore o rimuovere le indicazioni annesse.

23. Non accendere mai il bollitore senza acqua.

24. Non utilizzare mai il bollitore senza filtro o con coperchio aperto (lo spegnimento automatico non funzionerà).

25. Decalcificare il bollitore regolarmente. L'uso di un bollitore con un elemento riscaldante coperto da incrostazioni può causare danni.

26. Non utilizzare detergenti aggressivi per lavare l'alloggiamento del bollitore: possono danneggiare il bollitore o rimuovere i segni.

27. Il dispositivo non è progettato per funzionare con programmatori esterni o sistemi di controllo remoto separati.

28. Non lavare la base del bollitore direttamente nell'acqua, basta strofinare con un panno asciutto.

29. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono attivare e disattivare il dispositivo solo quando si trova nella normale posizione di utilizzo, sono supervisionati o istruiti sull'uso sicuro e comprendono i rischi che ne derivano. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono collegare il dispositivo, operare, pulire o effettuare manutenzione.

#### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO. Bollitore elettrico AD1295

- |  |                |  |
|--|----------------|--|
| 1. Coperchio   | 2. Display LCD | 3. Alloggiamento                                   |
| 4. Maniglia  | 5. Base        | 6. Filtro a rete                                   |
| 7. Manopola di potenza / controllo della temperatura |                | 8. Indicatore della funzione di mantenimento caldo |

#### PRIMA DELL'USO DI FRIST

Riempi il bollitore tre volte con acqua al massimo livello, fai bollire e versalo. Per rimuovere qualsiasi odore di fabbrica.

#### OPERAZIONE BASE:

##### SINGOLA ACQUA DI BOLLING FINO A 100 °C

1. Riempire il bollitore con acqua in modo che il livello dell'acqua sia compreso tra i livelli massimo e minimo sull'indicatore del livello dell'acqua sotto la maniglia (4).
2. Collocare la base (5) su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
3. Ricordarsi di chiudere il bollitore con il coperchio (1) dopo il riempimento, altrimenti il bollitore non si spegnerà automaticamente quando l'acqua bolle.
4. Inserire la spina nella presa di corrente 220-240V ~ 50 / 60Hz. Posizionare il bollitore sulla base (5), la manopola (7) si accenderà in rosso, attendi fino a quando non senti il suono "di-di" due volte.
5. Premere la manopola (7), la manopola diventerà verde, il display (2) lampeggerà due volte, indicando 100 °C, quindi il riscaldatore inizierà a riscaldare l'acqua e il display LCD (2) mostrerà l'attuale temperatura dell'acqua. La temperatura dell'acqua aumenterà fino a quando non bolle, ad es. fino a 100 °C.
6. Dopo che l'acqua bolle, il bollitore si spegnerà automaticamente, la manopola (5) diventerà rossa, sentirai due volte il suono "di-di".
7. Per spegnere il bollitore prima che l'acqua finisca di bollire, sollevarlo dalla base (5).
8. È possibile riavviare il bollitore dopo circa 2 minuti dall'ultimo utilizzo.
9. Quando il dispositivo non è in uso, il display (2) e la manopola (7) spengono l'illuminazione dopo 5 minuti.

#### OPERAZIONI AVANZATE:

##### SINGOLA ACQUA BOLLITURA ALLA TEMPERATURA SELEZIONATA 40 °C O 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Metti il bollitore sulla base (5), attendi fino a quando senti il suono "di-di" due volte. Premi brevemente la manopola (7), la manopola diventerà verde, sentirai un singolo suono "di", girerai la manopola in senso orario (o viceversa), il display (2) mostrerà la temperatura scelta 40 °C (o 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) e lampeggia tre volte ricordando l'impostazione del livello di temperatura selezionato. Quindi il display mostrerà l'attuale temperatura dell'acqua all'interno del bollitore. Il bollitore smetterà di bollire l'acqua quando raggiungerà il livello di temperatura selezionato di 40 °C (o 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), la manopola (7) diventerà rossa, sentirai "di-di" suono due volte.

##### MANTENERE LA FUNZIONE CALDA ALLA TEMPERATURA SELEZIONATA 40 °C O 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Metti il bollitore sulla base (5), attendi fino a quando senti il suono "di-di" due volte. Premere la manopola (7) PER 2 SECONDI fino a quando l'icona (8) appare sul display (2), la manopola diventa verde e lampeggia, ruotare la manopola in senso orario (o antiorario), il display (2) mostrerà la temperatura scelta 40 °C (o 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) e lampeggia tre volte ricordando l'impostazione del livello di temperatura selezionato. Quindi il display mostrerà l'attuale temperatura dell'acqua all'interno del bollitore. Il bollitore

smetterà di bollire l'acqua quando raggiunge il livello di temperatura selezionato di 40 °C (o 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), sentirai un singolo suono "di", la manopola diventerà rossa e lampeggerà per 2 ore. Entro 2 ore, il bollitore riscalda ciclicamente l'acqua, visualizzando costantemente il livello di temperatura selezionato da mantenere. Quando la temperatura dell'acqua scende di 5 °C in relazione al livello di temperatura selezionato di 40 °C (o 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), il dispositivo si accende automaticamente e lo riscalda.

Nota: solo durante questa procedura, la funzione Mantieni caldo sarà attiva. Dopo aver rimosso il bollitore dalla base, verranno ripristinate le impostazioni della funzione di mantenimento in caldo.

#### DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

Il dispositivo è dotato di un fusibile automatico contro il surriscaldamento, il fusibile scatterà quando il bollitore viene utilizzato con acqua insufficiente. Assicurarsi sempre che il volume di acqua nell'apparecchio sia superiore al livello minimo. Se il fusibile si accende, spegnere il bollitore premendo la manopola (7), quindi rimuovere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il bollitore per 5-10 minuti. Quindi riempire il bollitore con acqua e accendere il dispositivo che funzionerà normalmente.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

I depositi di calcare all'interno del bollitore devono essere rimossi regolarmente. Questa operazione non è coperta dal servizio di garanzia. La mancanza di decalcificazione regolare comporta danni al bollitore e perdita della garanzia. Per la decalcificazione, utilizzare preparati appositamente progettati per questo scopo in conformità con le istruzioni dell'agente decalcificante. Dopo la decalcificazione, sciacquare accuratamente il bollitore tre volte. Rimuovere il filtro (6) secondo necessità per risciacquare sotto l'acqua corrente.

#### DATI TECNICI:

Capacità massima: 1,7L min: 0,5L

Voltaggio: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza: 1850-2200 W.



Prendersi cura dell'ambiente

Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.

Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

## DANSKI

### SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

Læs venligst omhyggeligt og hold dig til fremtidige referencer

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål. "

1. Ved at bruge produktet skal du læse omhyggeligt og altid overholde følgende instruktioner. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Den gældende spænding er 220-240V, ~50/60Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan anvendes af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dens drift. Børn bør ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Hvis du er færdig med at bruge produktet, skal du altid huske at tage forsigtigt stikket ud af stikkontakten, der holder stikket ud med hånden. Træk aldrig strømkablet !!!
7. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under

fugtige forhold.

8. Kontrollér strømkabelens tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
9. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den beskadigede enhed til et professionelt servicested for at reparere det. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
10. Udsæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenudstyr som den elektriske ovn eller gasbrænder.
11. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
12. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren eller røre varme overflader.
13. Lad aldrig produktet forbinde til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i en kort periode, skal du slukke for det fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
14. Ved at give yderligere beskyttelse anbefales det at installere resterende strømforsyning (RCD) i strømkredsløbet, med reststrøm ikke mere end 30 mA. Kontakt professionel elektriker i denne sag.
15. Hvis kedlen er overfyldt, kan det sprede kogende vand.
16. ADVARSEL: Åbn ikke låget, hvis vandet koger.
17. Kedlen må kun anvendes med den medfølgende bund.
18. FORSIGTIG: Før kedlen løftes fra bunden, skal du sørge for, at kedlen er slukket.
19. Dette udstyr er beregnet til husholdningsbrug og lignende brug, såsom: køkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, bryggerier, af kunder i hoteller, moteller og andre boligmiljøer af denne type i soveværelser og spisestuer.
20. Vær altid forsigtig, når du koger vand i kedlen. Rør ikke på kedlenes eller lågets hus. Låget må ikke åbnes under kogning i kedel eller umiddelbart efter kogning, da damp, der kommer ud af låget, kan forårsage forbrændinger.
21. Flyt kun kedlen ved at holde den ved håndtaget ..
22. Fyld aldrig kedlen over MAX-niveauet og under MIN-niveauet. Det kan forårsage skade på kedlen.
23. Tænd aldrig kedlen uden vand.
24. Brug aldrig kedel uden filter eller med åbent dæksel (automatisk slukning vil ikke fungere).
25. Afkalk jeres kedel regelmæssigt. Brug af kedel med varmeelement, der er dækket af skalaen, kan forårsage skade.
26. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at vaske kedelhuset - de kan beskadige kedlen eller fjerne markeringerne.
27. Enheden er ikke udformet til at fungere sammen med eksterne tidsplaner eller separat fjernbetjeningsystem.
28. Vask ikke grunden af kedlen direkte i vandet, tør kun af med en tør klud.

## 29. Børn i alderen 3 til 8 år kan kun aktivere og deaktivere enheden, når den er i normal brugsstilling, de overvåges eller instrueres om sikker brug og forstår de dermed forbundne risici. Børn i alderen 3 til 8 år kan ikke tilslutte enheden, betjene, rengøre eller vedligeholde.

### BESKRIVELSE AF ENHEDET. ELEKTRISK KETTLE AD1295

- |                                 |                |                                 |
|---------------------------------|----------------|---------------------------------|
| 1. låg                          | 2. LCD-display | 3. hus                          |
| 4. Håndtag                      | 5. Base        | 6. Mesh-filter                  |
| 7. Afbryder / temperaturkontrol |                | 8. Hold varm funktionsindikator |

### FØR FRIST BRUG

Fyld kedlen tre gange med vand til det maksimale niveau, kog og hæld den. For at fjerne enhver fabrikslugt.

### GRUNDLÆGGENDE BETJENING:

#### ENKELT VANDBOLING OP TIL 100 °C

1. Fyld kedlen med vand, så vandstanden er mellem maksimum- og minimumsniveauerne på vandstandindikatoren under håndtaget (4).
2. Placer basen (5) på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
3. Husk at lukke kedlen med låget (1) efter påfyldning, ellers slukker kedlen ikke automatisk, når vandet koger.
4. Sæt stikket i stikkontakten 220-240V ~ 50 / 60Hz. Placer kedel på basen (5), knappen (7) lyser rødt, vent, indtil du hører "di-di" lyden to gange.
5. Tryk på drejeknappen (7), drejeknappen bliver grøn, displayet (2) blinker to gange, hvilket indikerer 100 °C, så begynder varmelegemet at opvarme vandet, og LCD-displayet (2) viser den aktuelle vandtemperatur. Vandtemperaturen stiger, indtil det koger, dvs. op til 100 °C
6. Når vandet koger, slukkes kedlen automatisk, knappen (5) bliver rød, du hører lyden "di-di" to gange.
7. For at slukke kedlen, før vandet er færdig med at koge, skal du løfte det fra bunden (5).
8. Du kan starte kedlen igen efter ca. 2 minutter efter den sidste brug.
9. Når enheden ikke er i brug, slukker displayet (2) og drejeknappen (7) belysningen efter 5 minutter.

### AVANCERET BETJENING:

#### ENKELT VAND Kogning til den udvalgte temperatur 40 °C ELLER 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Sæt kedlen på basen (5), vent, indtil du hører "di-di" lyden to gange. Tryk kort på knappen (7), drejeknappen bliver grøn, du hører en enkelt "di" lyd, drej knappen med uret (eller omvendt), displayet (2) viser temperaturen, du vælger 40 °C (eller 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) og blinker tre gange, idet du husker indstillingen af det valgte temperaturniveau. Derefter viser displayet den aktuelle vandtemperatur inde i kedlen. Elkedlen stopper med at koge vand, når den når det valgte temperaturniveau på 40 or (eller 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), knappen (7) bliver rød, du hører "di-di" lyd to gange.

#### OPBEVAR VARMFUNKTION PÅ DEN UDVALGTE TEMPERATUR 40 °C ELLER 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Sæt kedlen på basen (5), vent, indtil du hører "di-di" lyden to gange. Tryk på knappen (7) FOR 2 SECONDS, indtil ikonet (8) vises på displayet (2), drejeknappen bliver grøn og blinker, drej knappen med uret (eller mod uret), displayet (2) viser den valgte temperatur 40 °C (eller 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) og blink tre gange, husk indstillingen for det valgte temperaturniveau. Derefter viser displayet den aktuelle vandtemperatur inde i kedlen. Elkedlen stopper med at kogende vand, når den når det valgte temperaturniveau på 40 °C (eller 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), du hører en enkelt "di" lyd, knappen bliver rød og blinker i 2 timer. Inden for 2 timer opvarmer kedlen vandet cyklisk og viser konstant det valgte temperaturniveau, der skal opretholdes. Når vandtemperaturen falder med 5 °C i forhold til det valgte temperaturniveau på 40 °C (eller 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), tændes enheden automatisk og opvarmes. Bemærk: Kun under denne procedure vil funktionen Keep warm være aktiv. Når kedlen er fjernet fra basen, nulstilles funktionerne for hold varmfunktion.

### BESKYTTELSANORDNINGER

Enheden er udstyret med en automatisk sikring mod overophedning. Sikringen udløses, når kedlen blev brugt med utilstrækkelig vand. Sørg altid for, at mængden af vand i apparatet er over minimumsniveauet. Hvis sikringen tænder, skal du slukke kedlen ved at trykke på drejeknappen (7), og tag derefter stikket ud af stikkontakten og lad kedlen afkøle i 5-10 minutter. Fyld derefter kedlen med vand, og tænd for den enhed, der fungerer normalt.

### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Kalkaflejringer inde i kedlen skal fjernes regelmæssigt. Denne handling er ikke dækket af garantiservice. Manglende regelmæssig afkalkning fører til beskadigelse af kedel og garantitab. Til afkalkning skal du bruge præparater, der er specielt designet til dette formål i overensstemmelse med instruktionerne til afkalkningsmidlet. Efter afkalkning skylles kedlen grundigt tre gange. Fjern filteret (6) efter behov for at skylle under rindende vand.

### TEKNISK DATA:

Maks kapacitet: 1,7 l min: 0,5 l  
Spænding: 220-240V ~ 50 / 60Hz  
Effekt: 1850-2200W



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

## (UA) УКРАЇНСЬКА

### УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ ПОЖАЛУЙСТА ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО І ЗБЕРЕЖІТЬСЯ ДЛЯ БУДІВЛІ

Умови гарантії відрізняються, якщо пристрій використовується в комерційних цілях. "

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, спричинені будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт можна використовувати тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб для будь-яких цілей, які не сумісні з його застосуванням.
3. Використовується напруга 220-240В, ~50/60Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні під час використання дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, використовувати його без нагляду.
5. УВАГА: Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, які не мають досвіду або знань про пристрій, тільки під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони проінструктовані про безпечне використання пристрою і знають про небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Діти не повинні грати з пристроєм. Прибирання та технічне обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не досягли 8-річного віку, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після завершення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно вийміть вилку з розетки, що тримає розетку рукою. Ніколи не тягніть силовий кабель !!!
7. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як пряме сонячне світло або дощ, і т.д. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
8. Періодично перевірте стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджено, виріб необхідно повернути у професійне місце для заміни, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
9. Не використовуйте виріб із пошкодженим кабелем живлення або якщо він випав або пошкоджений іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати несправний виріб, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди перевертайте пошкоджений пристрій у професійне місце для обслуговування. Усі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані спеціалісти служби технічного обслуговування. Неправильно виконаний ремонт може спричинити небезпечні ситуації для користувача.



10. Ніколи не кладіть виріб на гарячу або теплу поверхню або поблизу нею, а також на прилади кухні, такі як електрична піч або газовий пальник.
11. Ніколи не використовуйте продукт близький до горючих речовин.
12. Не дозволяйте шнуру повісити на край лічильника або торкнутися гарячих поверхонь.
13. Не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть у випадку короткочасного використання, вимкніть його з мережі, відключіть живлення.
14. Щоб забезпечити додатковий захист, рекомендується встановити в силовому контурі пристрій відключення струму (RCD) з залишковим струмом не більше 30 мА. Зверніться до професійного електрика з цього питання.
15. Якщо чайник переповнений, це може призвести до виникнення киплячої води.
16. УВАГА: Не відкривайте кришку, якщо вода кипить.
17. Чайник можна використовувати тільки з передбаченою базою.
18. ОБЕРЕЖНО: Перед тим як підняти чайник з основи, переконайтеся, що чайник вимкнений.
19. Це обладнання призначене для побутового та подібного використання, а саме: кухонні приміщення в магазинах, офісах та інших робочих середовищах, підсобних приміщеннях, клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях цього типу, у спальнях та їдальнях.
20. Завжди будьте обережні, коли кип'ятять воду в чайнику. Не торкайтеся корпусу чайника або кришки. Не відкривайте кришку під час кип'ятіння в чайнику або відразу після її кип'ятіння, оскільки пара, що виходить з кришки, може спричинити опіки.
21. Перемістіть чайник, утримуючи його за ручку.
22. Ніколи не заповнюйте чайник вище рівня MAX і нижче рівня MIN. Це може призвести до пошкодження чайника.
23. Ніколи не вмикайте чайник без води.
24. Ніколи не використовуйте чайник без фільтра або з відкритою кришкою (автоматичне відключення не працюватиме).
25. Регулярно викидайте чайник. Використання чайника з нагрівальним елементом, покритим накипом, може призвести до пошкодження.
26. Не використовуйте агресивні м'які засоби для миття корпусу чайника - вони можуть пошкодити чайник або видалити позначки.
27. Пристрій не призначений для роботи з зовнішніми планувальниками або окремою системою дистанційного керування.
28. Не мийте підлогу чайника безпосередньо у воді, просто протріть сухою тканиною.
29. Діти у віці від 3 до 8 років можуть увімкнути та вимкнути пристрій лише тоді, коли він перебуває у звичайному положенні використання, вони контролюються або проінструктовані щодо безпечного використання та розуміють ризики, що виникають. Діти у віці від 3 до 8 років не можуть підключати пристрій, працювати, чистити або обслуговувати.

ОПИС ПРИСТРОЮ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧИТНИК AD1295

1. Кришка  
4. Ручка

2. РК-дисплей  
5. Основа

3. Корпус  
6. Сітчастий фільтр

## ДО ПЕРШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Три рази наповніть чайник водою до максимального рівня, закип'ятіть і налійте. Щоб видалити будь-який заводський запах.

### ОСНОВНА ОПЕРАЦІЯ:

#### ОДИННА ВОДА БОЛУВАННЯ ДО 100 °С

1. Наповніть чайник водою так, щоб рівень води знаходився між максимальним та мінімальним рівнями на індикаторі рівня води під ручкою (4).
2. Поставте підставу (5) на стійку рівну і жаростійку поверхню.
3. Не забудьте закрити чайник кришкою (1) після наповнення, інакше чайник не вимкнеться автоматично, коли вода закипить.
4. Вставте шнур живлення в розетку напруги 220-240 В ~ 50/60 Гц. Поставте чайник на основу (5), ручка (7) стане світло-червоною, зачекайте, поки ви почуєте звук "ді-ді" двічі.
5. Натисніть на ручку (7), ручка стане зеленою, дисплей (2) блимає двічі, вказуючи на 100 °С, тоді нагрівач почне нагрівати воду, а на РК-дисплеї (2) буде відображатися поточна температура води. Температура води буде зростати, поки вона не закипить, тобто до 100 °С.
6. Після того як вода закипить, чайник автоматично відключається, ручка (5) стане червоною, ви почуєте звук "ді-ді" двічі.
7. Щоб вимкнути чайник до кипіння води, підніміть його з основи (5).
8. Ви можете запустити чайник ще раз через приблизно 2 хвилини від останнього використання.
9. Коли пристрій не використовується, дисплей (2) та кнопка (7) вимикають освітлення через 5 хвилин.

### РОЗШИРЕНА ОПЕРАЦІЯ:

#### ОГНЯТНЕ ВІДВАННЯ ВОДИ ДО ВИБРАНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ 40 °С АБО 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С

Поставте чайник на основу (5), зачекайте, поки двічі почуєте звук "ді-ді". Коротко натисніть на регулятор (7), регулятор стане зеленим, ви почуєте один "ди" звук, поверніть регулятор за годинниковою стрілкою (або навпаки), на дисплеї (2) буде показана вибрана вами температура 40 °С (або 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С) і блимає тричі, запам'ятовуючи налаштування вибраного рівня температури. Тоді на дисплеї відобразатиметься поточна температура води всередині чайника. Чайник зупинить окріп, коли він досягне вибраного рівня температури 40 °С (або 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С), ручка (7) стане червоною, ви почуєте "ді-ді" звук двічі.

#### ЗБЕРІГАТИ ФУНКЦІЮ ТЕЛОГО ВИБОРУ ТЕМПЕРАТУРИ 40 °С АБО 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С / 100 °С

Поставте чайник на основу (5), зачекайте, поки двічі почуєте звук "ді-ді". Натискайте на ручку (7) ДВОЙ СЕКУНД, поки на дисплеї (2) не з'явиться значок (8), ручка стане зеленою і блимає, поверніть регулятор за годинниковою стрілкою (або проти годинникової стрілки), на дисплеї (2) буде показана вибрана температура 40 °С (або 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С) і блимайте тричі, пам'ятаючи про встановлення вибраного рівня температури. Тоді на дисплеї відобразатиметься поточна температура води всередині чайника. Чайник зупинить окріп, коли він досягне вибраного рівня температури 40 °С (або 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С), ви почуєте один "ди" звук, ручка стане червоною і блиматиме 2 години. Протягом 2 годин чайник циклічно нагріватиме воду, постійно відображаючи вибраний рівень температури для підтримки. Коли температура води знизиться на 5 °С по відношенню до вибраного рівня температури 40 °С (або 50 °С / 60 °С / 70 °С / 80 °С / 90 °С), прилад включається автоматично і нагріває його.

Примітка. Тільки під час цієї процедури активована функція збереження тепла. Після вилучення чайника з основи налаштування функції збереження тепла будуть скинуті.

### ПРИБОРИ ЗАХИСТУ

Прилад оснащений автоматичним запобіжником від перегріву, запобіжник відключається, коли чайник використовувався з недостатньою кількістю води. Завжди переконайтеся, що об'єм води в приладі перевищує мінімальний рівень. Якщо запобіжник увімкнеться, вимкніть чайник, натиснувши на ручку (7), потім вийміть вилку з розетки та дайте чайнику охолонути протягом 5-10 хвилин. Потім наповніть чайник водою і увімкніть прилад, який буде працювати нормально.

### ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Відкладення вапняку в чайнику слід регулярно видаляти. Ця гарантія не поширюється на гарантійне обслуговування. Відсутність регулярного видалення накипу призводить до пошкодження чайника та втрати гарантії. Для видалення накипу слід використовувати спеціально призначені для цього препарати відповідно до інструкцій щодо засобу для видалення накипу. Після видалення накипу тричі ретельно промийте чайник. Вийміть фільтр (6), якщо потрібно промити під проточною водою.

### ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Максимальна ємність: 1,7 л хв: 0,5 л

Напруга: 220-240В ~ 50 / 60Гц

Потужність: 1850-2200Вт



У интересах навколишнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батарейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

## (SR) СРПСКИ

### УВЈЕТИ ЗА СИГУРНОСТ ВАЖНЕ УПУТЕ О СИГУРНОСТИ УПОТРЕБЕ МОЛИМО ВАС ДА ПРОЧИТАЈТЕ И ПОГЛЕДАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе. "

1. Пре употребе производа пажљиво прочитајте и увек се придржавајте следећих упутстава. Произвођач није одговоран за било какву штету насталу због злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ за било коју сврху која није компатибилна са њеном примјеном.
3. Важећи напон је 220-240В, ~50/60Хз. Из сигурносних разлога није прикладно повезати више уређаја на једну утичницу.
4. Будите опрезни када користите око деце. Не дозволите деци да се играју са производом. Не дозволите деци или особама које не познају уређај да је користе без надзора.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај могу користити дјеца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, осјетилним или менталним способностима, или особе без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност, или ако су добили инструкције о безбедном коришћењу уређаја и да су свесни опасности које су повезане са његовим радом. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да се врши од стране деце, осим ако су старији од 8 година и ове активности се спроводе под надзором.
6. Након што завршите са коришћењем производа, увек запамтите да пажљиво извадите утикач из утичнице која држи утичницу руком. Никада не вуците кабл за напајање !!!
7. Никада не стављајте кабл за напајање, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директна сунчева светлост или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
8. Периодично проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на професионалну сервисну локацију која ће се заменити како би се избегле опасне ситуације.
9. Никад не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је испуштен или оштећен на неки други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити оштећени производ јер то може довести до електричног удара. Оштећени уређај увек окрећите на професионалну сервисну локацију како бисте га поправили. Све поправке могу обавити само овлашћени сервисери. Неисправна поправка може проузроковати опасне ситуације за корисника.
10. Никад не стављајте производ у близину топлих или топлих површина или кухињских уређаја као што су електрична пећница или плински пламеник.

11. Никада немојте користити производ близу запаљивих материја.
12. Не дозволите да кабл виси преко ивице бројача или додирује вруће површине. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута на кратко, искључите је из мреже, искључите напајање.
14. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручује се уградити уређај за задржавање струје (РЦД) у струјни круг, са преосталом струјом не већом од 30 мА. Обратите се професионалном електричару по овом питању.
15. Ако је котлић препуњен, може доћи до прокишњавања воде.
16. УПОЗОРЕЊЕ: Не отварајте поклопац ако вода кључа.
17. Котлић се смије користити само уз предвиђену базу.
18. ОПРЕЗ: Пре него што подигнете чајник из базе, проверите да ли је апарат искључен.
19. Ова опрема је намијењена за кућну и сличну употребу, као што су: кухиње особља у радњама, уредима и другим радним окружењима, помоћним просторијама, од стране купаца у хотелима, мотелима и другим стамбеним срединама овог типа, у спаваћим собама и благоваоницама.
20. Увек будите опрезни приликом прокувавања воде у котлу. Не додирујте кућиште чајника или поклопца. Немојте отварати поклопац током кључања у котлићу или одмах након кључања, јер пара која излази из поклопца може изазвати опекотине.
21. Померите чајник само држећи га за ручку ..
22. Никада не пуните котао изнад МАКС нивоа и испод МИН нивоа. То може довести до оштећења котла.
23. Никада не укључујте апарат за воду без воде.
24. Никада не користите котлић без филтера или са отвореним поклопцем (аутоматско искључивање неће радити).
25. Редовно уклањајте каменац из каменца. Употреба котла са грејним елементом прекривеним скалом може изазвати оштећење.
26. Немојте користити агресивне детерџенте да оперете кућиште чајника - оне могу оштетити чајник или уклонити ознаке.
27. Уређај није дизајниран за рад са спољним планерима или засебним системом даљинског управљања.
28. Не перите базу котла директно у води, само обришите сувом крпом.
29. Деца узраста од 3 до 8 година могу да омогуће и онемогуће уређај само када је у нормалном положају употребе, под надзором или су инструктирани за безбедну употребу и разумију ризике који из тога проистичу. Деца од 3 до 8 година не могу да повежу уређај, да раде, чисте или одржавају.

#### ОПИС УРЕЂАЈА ЕЛЕКТРИЧНИ КЕТТЕЛ AD1295

- |  |              |                                    |
|--|--------------|------------------------------------|
| 1. Поклопац                                  | 2. ЛЦД екран | 3. Кућиште                         |
| 4. Ручка                                     | 5. База      | 6. Месх филтер                     |
| 7. Тастер за контролу / контролу температуре |              | 8. Држите индикатор топле функције |

#### ПРЕ УПОРАБЕ ФРИСТА

Три пута напуните чајник водом до максималног нивоа, прокухајте и сипајте. Да бисте уклонили фабрички мирис.

## ОСНОВНА ОПЕРАЦИЈА:

### ЈЕДИНСТВЕНА ВОДА БОЛИРАЊЕ ДО 100 °C

1. Напуните чајник водом тако да ниво воде буде између максималног и минималног нивоа на индикатору нивоа воде испод ручке (4).
2. Поставите базу (5) на стабилну, равну и отпорну на топлоту.
3. Не заборавите да након пуњења чајник затворите поклопцем (1), у противном чајник се неће аутоматски искључити када вода прокључа.
4. Уметните утикач у утичницу 220-240V ~ 50 / 60Хз. Поставите чајник на подножје (5), дугме (7) ће се осветлити црвено, сачекајте док не чујете звук "ди-ди" два пута.
5. Притисните дугме (7), дугме ће постати зелено, дисплеј ће два пута трептати, означавајући 100 °C, затим грејач ће почети да загрева воду, а ЛЦД екран (2) ће приказати тренутну температуру воде . Температура воде ће порастати све док не прокључа, тј. до 100 ° C.
6. Након што вода прокључа, чајник ће се аутоматски искључити, дугме (5) поцрвенећи, два пута ћете чути "ди-ди" звук.
7. Да бисте искључили чајник пре него што вода заврши с кључем, подигните га са основе (5).
8. Кетлу можете поново покренути након отприлике 2 минута од последње употребе.
9. Када се уређај не користи, дисплеј (2) и тастер (7) искључују осветљење након 5 минута.

## ДОДАТНО ПОСЛОВАЊЕ:

### ЈЕДИНСКО ВРЕЂАВАЊЕ ВОДЕ ДО ИЗБОРНЕ ТЕМПЕРАТУРЕ 40 °C ИЛИ 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Ставите чајник на базу (5), причекајте док не чујете звук "ди-ди" два пута. Кратко притисните дугме (7), дугме ће постати зелено, чут ћете један "ди" звук, окрените дугме у смеру казаљке на сату (или обрнуто), дисплеј (2) ће показати температуру коју одаберете 40 °C (или 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) и трепће три пута сјећајући се поставке одабраног нивоа температуре. Тада ће се на екрану приказати тренутна температура воде у котлићу. Чајник ће престати кључати воду кад достигне одабрани ниво температуре од 40 °C (или 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), тастер (7) ће постати црвен, чут ћете „ди- ди"звук два пута.

### ЧУВИТЕ ФУНКЦИЈУ ВАРЕ НА ИЗБРАНОЈ ТЕМПЕРАТУРИ 40 °C ИЛИ 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Ставите чајник на базу (5), причекајте док не чујете звук "ди-ди" два пута. Притисните тастер (7) ЗА 2 СЕКУНЕ док се икона (8) не појави на екрану (2), тастер позелени и трепери, окрените дугме у смеру казаљке на сату (или у супротном смеру казаљке на сату), дисплеј (2) ће показати температуру коју одаберете 40 °C (или 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) и трепните три пута сјећајући се поставке одабраног нивоа температуре. Тада ће се на екрану приказати тренутна температура воде у котлићу. Чајник ће престати кључати воду кад достигне одабрани ниво температуре од 40 °C (или 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), чут ћете један "ди" звук, дугме ће постати црвено и трептат ће 2 сата. У року од 2 сата, чајник ће циклично загревати воду, непрестано приказујући одабрани ниво температуре за одржавање. Када температура воде падне за 5 °C у односу на изабрани ниво температуре од 40 °C (или 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), уређај ће се аутоматски укључити и загревати. Напомена: Само током овог поступка, функција топле греје бити активна. Након што извадите чајник са базе, поставке функције функције топле функције биће ресетоване.

## УРЕЂАЈИ ЗА ЗАШТИТУ

Уређај је опремљен аутоматским осигурачем против прегревања, осигурач ће се угасити када се у чајнику користи недовољно воде. Увек проверите да ли је запремина воде у уређају изнад минималног нивоа. Ако се осигурач укључи, искључите чајник притиском на дугме (7), а затим извадите утикач из утичнице и оставите да се чај охлади 5-10 минута. Затим напуните чајник водом и укључите уређај који ће радити нормално.

## ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Насlage каменца унутар котлића треба редовно уклањати. Ова операција није покривена гаранцијским сервисом. Недостатак редовног уклањања каменца доводи до оштећења котлића и губитка гаранције. За уклањање каменца користите препарате посебно дизајниране за ту сврху у складу са упутствима за средство за уклањање каменца. Након уклањања каменца три пута темељито исперите чајник. Извадите филтер (6) према потреби за испирање под текућом водом.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Максимални капацитет: 1.7Л мин: 0.5Л

Напон: 220-240V ~ 50 / 60Хз

Снага: 1850-2200W



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

## SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGSSÄKERHET LÄS SÄKERHET LÄGGANDE OCH HÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garantivillkoren är olika, om enheten används för kommersiellt ändamål. "

1. Innan du använder produkten läs noggrant och följ alltid följande instruktioner.

Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av felaktig användning.

2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som inte är kompatibelt med dess tillämpning.

3. Den aktuella spänningen är 220-240V, ~ 50/60Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett vägguttag.

4. Var försiktig när du använder runt barn. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.

5. **WARNING:** Den här enheten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fick instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess funktion. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under tillsyn.

6. När du är färdig med att använda produkten, kom alltid ihåg att försiktigt ta bort kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig strömkabeln !!!

7. Anslut aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.

8. Kontrollera alltid strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten användas till en professionell serviceplats som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.

9. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappades eller skadades på något annat sätt eller om det inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektrisk stöt. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserade servicepersonal. Den reparation som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.

10. Använd aldrig produkten på eller nära de varma eller varma ytorna eller köksutrustning som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.

11. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.

12. Låt inte ledningen hänga över kanten av räknaren eller vidröra heta ytor.

13. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort stund, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.

14. För att ge ytterligare skydd rekommenderas att man installerar återstartsströmsenhet (RCD) i strömkretsen, med återstående strömstyrka inte över 30 mA. Kontakta professionell elektriker i denna fråga.

15. Om vattenkokaren är överfylld kan det spruta kokande vatten.

16. **WARNING:** Öppna inte locket om vattnet kokar.

17. Vattenkokaren får endast användas med den medföljande basen.
18. VARNING: Innan du lyfter vattenkokaren från basen, se till att vattenkokaren är avstängd.
19. Denna utrustning är avsedd för inhemsk och liknande användning, såsom: personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, tvättstugor, av kunder på hotell, motell och andra bostadsmiljöer av denna typ i sovrum och matsalar.
20. Var försiktig när du kokar vatten i vattenkokaren. Rör inte på vattenkokarens eller lockets hölje. Öppna inte locket under kokning i vattenkokaren eller omedelbart efter kokning, eftersom ånga som kommer ut ur locket kan orsaka brännskador.
21. Flytta vattenkokaren endast genom att hålla den i handtaget ..
22. Fyll aldrig vattenkokare över MAX-nivå och under MIN-nivå. Det kan orsaka skador på vattenkokaren.
23. Slå aldrig på vattenkokaren utan vatten.
24. Använd aldrig vattenkokare utan filter eller med öppet lock (automatisk avstängning fungerar inte).
25. Avkalka din vattenkokare regelbundet. Att använda vattenkokare med värmeelement som omfattas av skalan kan orsaka skador.
26. Använd inte aggressiva tvättmedel för att tvätta vattenkokarens hölje - de kan skada vattenkokaren eller ta bort markeringen.
27. Anordningen är inte konstruerad för att fungera med externa schemaläggare eller separat fjärrkontroll.
28. Tvätta inte vattenkokarens botten direkt i vattnet, torka av med en torr trasa.
29. Barn i åldern 3 till 8 år kan endast aktivera och inaktivera enheten när den är i sin normala användnings position, de övervakas eller instrueras på säker användning och förstår riskerna som uppstår. Barn i åldrarna 3 till 8 år kan inte ansluta enheten, driva, rengöra eller underhålla.

#### BESKRIVNING AV ENHETEN. ELEKTRISK KETTLE AD1295

- |                                       |                         |              |
|---------------------------------------|-------------------------|--------------|
| 1. Lock                               | 2. LCD-display          | 3. Hus       |
| 4. Handtag                            | 5. Sockel               | 6. Nätfilter |
| 7. Strömbrytare / temperaturreglering | 8. Håll värmeindikatorn |              |

#### FÖR FRIST ANVÄNDNING

Fyll vattenkokaren tre gånger med vatten till maximal nivå, koka och håll den. För att ta bort fabrikslukt.

#### GRUNDLÄGGANDE VERKSAMHET:

##### ENKELT VATTENBOLING TILL 100 °C

1. Fyll vattenkokaren med vatten så att vattennivån ligger mellan maximala och lägsta nivåer på vattennivåindikatorn under handtaget (4).
2. Placera basen (5) på en stabil, plan och värmebeständig yta.
3. Kom ihåg att stänga vattenkokaren med locket (1) efter påfyllning, annars stängs inte av vattenkokaren automatiskt när vattnet kokar.
4. Sätt in nätkontakten i eluttaget 220-240V ~ 50 / 60Hz. Placera vattenkokaren på basen (5), ratten (7) lyser rött, vänta tills du hör "di-di" -ljudet två gånger.
5. Tryck på ratten (7), ratten blir grön, displayen (2) blinkar två gånger, indikerar 100 °C, sedan bör värmaren börja värma vattnet, och LCD-displayen (2) visar aktuell vattentemperatur . Vattentemperaturen kommer att stiga tills den kokar, d.v.s. upp till 100 °C
6. När vattnet kokar, kommer vattenkokaren automatiskt att stängas av, ratten (5) blir röd, du hör "di-di" -ljudet två gånger.
7. För att stänga av vattenkokaren innan vattnet slutar koka, lyft den från basen (5).
8. Du kan starta vattenkokaren igen efter ungefär 2 minuter efter den senaste användningen.
9. När enheten inte används stänger displayen (2) och ratten (7) belysningen efter 5 minuter.

## AVANCERAD VERKSAMHET:

ENKELVATTNINGSPANNING TILL DEN VÄLJA TEMPERATUREN 40 °C ELLER 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C

Sätt vattenkokaren på basen (5), vänta tills du hör "di-di" -ljudet två gånger. Tryck kort på ratten (7), ratten blir grön, du hör ett enda "di" - ljud, vrid ratten medurs (eller vice versa), displayen (2) visar temperaturen du väljer 40 °C (eller 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) och blinkar tre gånger och kommer ihåg inställningen för den valda temperaturnivån. Då visar displayen den aktuella vattentemperaturen inuti vattenkokaren. Vattenkokaren kommer att sluta koka vatten när den når den valda temperaturnivån på 40 °C (eller 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), ratten (7) blir röd, du hör "di-di" låter två gånger.

HÅLL VARMFUNKTION PÅ DEN VÄLJA TEMPERATUREN 40 50 ELLER 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C / 100 °C

Sätt vattenkokaren på basen (5), vänta tills du hör "di-di" -ljudet två gånger. Tryck på ratten (7) FÖR 2 SECONDS tills ikonen (8) visas på displayen (2), ratten blir grön och blinkar, vrid ratten medurs (eller moturs), displayen (2) visar temperaturen du väljer 40 °C (eller 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C) och blinka tre gånger ihåg inställningen för den valda temperaturnivån. Då visar displayen den aktuella vattentemperaturen inuti vattenkokaren. Vattenkokaren kommer att sluta koka vatten när den når den valda temperaturnivån på 40 °C (eller 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), du hör ett enda "di" -ljud, ratten blir röd och blinkar i 2 timmar. Inom två timmar kommer vattenkokaren att värma vattnet cykliskt och konstant visa den valda temperaturnivån som ska upprätthållas. När vattentemperaturen sjunker med 5 °C i förhållande till den valda temperaturnivån på 40 °C (eller 50 °C / 60 °C / 70 °C / 80 °C / 90 °C), slås enheten på automatiskt och värms upp den.

Obs: Endast under denna procedur kommer funktionen Keep warm att vara aktiv. När du har tagit bort vattenkokaren från basen återställs funktionerna för att hålla varma funktioner.

## SKYDDSANORDNINGAR

Enheten är utrustad med en automatisk säkring mot överhettning, säkringen löser ut när vattenkokaren användes med otillräckligt med vatten. Se alltid till att volymen vatten i apparaten är över miniminivån. Om säkringen sänts på, stäng av vattenkokaren genom att trycka på ratten (7), ta sedan ut kontakten från eluttaget och låt vattenkokaren svalna i 5-10 minuter. Fyll sedan vattenkokaren med vatten och slå på enheten som fungerar normalt.

## STÄDNING OCH UNDERHÅLL

Kalkavlagringar i vattenkokaren bör tas bort regelbundet. Denna operation omfattas inte av garantitjänsten. Avsaknad av regelbunden avkalkning leder till skador på vattenkokaren och förlust av garantin. För avkalkning, använd preparat som är särskilt utformat för detta ändamål i enlighet med anvisningarna för avkalkningsmedlet. Skölj vattenkokaren noggrant tre gånger efter avkalkning. Ta bort filtret (6) efter behov för att skölja under rinnande vatten.

## TEKNISK DATA:

Max kapacitet: 1,7L min: 0,5L  
Spänning: 220-240V ~ 50 / 60Hz  
Effekt: 1850-2200W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## (BG) БЪЛГАРСКИ

### УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел. "

1. Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от злоупотреба.

2. Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.

3. Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.



4. Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
6. След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като придържате контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!
7. Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.
8. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде предаден на място за професионално обслужване, където да бъде заменен, за да се избегнат опасни ситуации.
9. Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектирания продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги се обръщайте с повреденото устройство към място за професионално обслужване, за да бъде поправено. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.
10. Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещите или топли повърхности или кухненските уреди като електрическа фурна или газова печка.
11. Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.
12. Не оставяйте кабела да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
13. Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете го от мрежата и изключете захранването.
14. За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) в силовата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. По този въпрос се свържете с професионален електротехник.
15. Ако каната е препълнена, може да прелее с вряща вода.
16. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отваряйте капака, ако водата кипи.
17. Каната трябва да се използва само с предоставената основа.
18. ВНИМАНИЕ: Преди да вдигнете чайника от поставката, уверете се, че е изключен.

19. Това оборудване е предназначено за домашна и подобна употреба, като например: кухни за персонал в магазини, офиси и други работни среди, помощни помещения, от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди от този тип, в спални и трапезарии.
20. Винаги внимавайте при кипене на вода в каната. Не докосвайте корпуса на каната или капака. Не отваряйте капака на каната по време на кипене или веднага след кипене, тъй като парата, излизаща от капака, може да причини изгаряния.
21. Премествайте каната само като го държите за дръжката.
22. Никога не пълнете каната над MAX ниво и под MIN ниво. Това може да причини повреда в каната.
23. Никога не включвайте каната без вода.
24. Никога не използвайте каната без филтър или с отворен капак (автоматичното изключване няма да работи).
25. Почиствайте периодично котленият камък в каната. Използването на кана с нагревателен елемент, покрит с котлен камък, може да причини повреда.
26. Не използвайте агресивни препарати за измиване на корпуса на чайника - те могат да повредят чайника или да премахнат маркировката.
27. Устройството не е проектирано да работи с външни програми за планиране или отделна система за дистанционно управление.
28. Не мийте поставката на чайника директно във водата, а само избършете със суха кърпа.
29. Деца на възраст от 3 до 8 години могат да активират и деактивират устройството само когато то е в нормалното си положение на употреба, те са наблюдавани или инструктирани за безопасна употреба и разбират произтичащите рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години не могат да свързват устройство, да работят, да почистват или да извършват поправки.

#### ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО. ЕЛЕКТРИЧНА КАНА AD1295

- |   |                |  |
|---|----------------|--|
| 1. Капак  | 2. LCD дисплей | 3. Корпус                              |
| 4. Дръжка   | 5. Основа      | 6. Мрежест филтър                      |
| 7. Копче за захранване / контрол на температурата |                | 8. Индикатор за запазване на топлината |

#### ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Напълнете каната три пъти с вода до максималното ниво, кипнете я и изсипете, за да премахнете миризмата от производството.

#### ОСНОВНА ОПЕРАЦИЯ:

##### ЕДНОКРАТНО ЗАВИРАНЕ НА ВОДАТА ДО 100 °C

1. Напълнете каната с вода, така че нивото на водата да е между максималното и минималното ниво означено под дръжката (4).
2. Поставете основата (5) върху стабилна, равна и топлоустойчива повърхност.
3. Не забравяйте да затворите каната с капака (1) след пълнене, в противен случай каната няма да се изключи автоматично, когато водата заври.
4. Поставете щепсела в контакта 220-240V ~ 50 / 60Hz. Поставете каната върху основата (5), копчето (7) ще светне с червен цвят. Изчакайте, докато чуете звука „ди-ди“ два пъти.
5. Натиснете копчето (7) и то ще светне зелено. Дисплеят (2) ще премигне два пъти, показвайки 100 °C, след това нагревателят ще започне да загрява водата, а LCD дисплеят (2) ще покаже текущата температура на водата. Температурата на водата ще се повишава, докато заври, т.е. до 100 °C.
6. След като водата заври, каната автоматично ще се изключи. Копчето (5) ще светне в червено и ще чуете звука „ди-ди“ два пъти.
7. За да изключите каната, повдигнете от основата (5), преди водата да заври.
8. Можете да стартирате каната отново след приблизително 2 минути от последната употреба.
9. Когато устройството не се използва, дисплеят (2) и копчето (7) ще престанат да светят след 5 минути.

#### РАЗШИРЕНА ОПЕРАЦИЯ:

##### ЕДИНИЧНО КИПВАНЕ НА ВОДАТА ДО ИЗБРАНАТА ТЕМПЕРАТУРА 40 °C ИЛИ 50 / 60 / 70 / 80 / 90 °C

Поставете каната на основата (5) и изчакайте, докато чуете звука „ди-ди“ два пъти. Натиснете за кратко копчето (7), то ще светне зелено и ще чуете единичен звук „ди“. Завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка (или обратно), дисплеят (2) ще

покаже избраната от вас температура 40 (или 50 / 60 / 70 / 80 / 90 ) и ще примигне три пъти, запомняйки настройката на избраното ниво на температурата. И след това дисплеят ще покаже текущата температура на водата в каната. Каната ще спре да вари вода, когато достигне избраното ниво на температурата от 40 (или 50 / 60 / 70 / 80 / 90 ), копчето (7) ще светне в червено и ще чуете звука „ди-ди“ два пъти.

#### ПОДДЪРЖАЙТЕ ТОПЛЕЩАТА ФУНКЦИЯ НА ИЗБРАНАТА ТЕМПЕРАТУРА 40 ИЛИ 50 / 60 / 70 / 80 / 90 / 100

Поставете каната на основата (5) и изчакайте, докато чуете звука „ди-ди“ два пъти. Натиснете копчето (7) ЗА 2 СЕКУНДИ, докато иконата (8) се появи на дисплея (2) и копчето стане зелено и започне да мига. Завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка (или обратно на часовниковата стрелка). Дисплеят (2) ще покаже избраната от вас температура 40 (или 50 / 60 / 70 / 80 / 90 ) и ще примигне три пъти, с което ще запамети настройката на избраното ниво на температурата. След това дисплеят ще покаже текущата температура на водата в каната. Каната ще спре да вари вода, когато достигне избраното ниво на температура от 40 (или 50 / 60 / 70 / 80 / 90 ), ще чуете единичен звук „ди“ и копчето ще светне в червено и ще мига в продължение на 2 часа. В рамките на 2 часа чайникът ще загрева водата циклично, като непрекъснато показва избраното ниво на температура, което поддържа. Когато температурата на водата спадне с 5 спрямо избраното ниво на температурата от 40 (или 50 / 60 / 70 / 80 / 90 ), устройството ще се включи автоматично и ще загрее водата.

Забележка: Само по време на тази процедура топлещата функция ще бъде активна. След като извадите каната от основата, настройките на функцията за поддържане на температурата ще бъдат нулирани.

#### ЗАЩИТА НА УСТРОЙСТВОТО

Устройството е оборудвано с автоматичен предпазител срещу прегревяне. Предпазителят ще се активира, когато каната е била използвана с недостатъчно вода. Винаги се уверявайте, че обемът на водата в уреда е над минималното ниво. Ако предпазителят се включи, изключете каната, като натиснете копчето (7). След това извадете щепсела от контакта и оставете каната да се охлади за 5-10 минути. След това напълнете каната с вода и включете устройството, което ще заработи нормално.

#### НАРЪЧНИК ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Редовно почиствайте каната от котлен камък. Отстраняването на котлен камък не принадлежи към гаранционно обслужване. Липсата на редовно отстраняване на котлен камък води до повреда на елементите на уреда и отменя гаранцията на продукта. За отстраняването на котлен камък използвайте препарати, специално проектирани за тази цел, в съответствие с инструкциите за премахване на котлен камък. След отстраняване на котления камък изплакнете обилно каната три пъти. Извадете филтъра (6), за да изплакнете каната с течаща вода.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Макс. вместимост: 1,7 л

Напреж.: 220-240V ~ 50/60Hz

Мощност: 1850-2200W

ин.: 0,5 л

Устройството е направено с клас I на изолация и трябва да бъде свързано само към контакта със заземителна верига.


Устройството е съвместимо с директивите на ЕС:

- Директива за ниско напрежение (LVD)

- Електромагнитна съвместимост (EMC)

Устройство е маркирано с CE знак върху етикета за оценка

За да защитите околната среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, поради опасни компоненти, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

 За да защитите околната среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

#### (AR) عربي

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

"تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج، يرجى القراءة بعناية والامتنال دائماً للإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام

- المنتج يستخدم فقط في الداخل. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه-2
3. الجهد المطبق هو 220-240 فولت ، ~ 50/60 هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة بأخذ طاقة واحد
- يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو.4
- الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف
- تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين 5- يعانون من ضعف القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي بيدك. لا -6
- !!! تسحب كابل الطاقة أبداً
- لا تضع كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أبداً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية مثل 7- ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة
- افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة 8
- احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة
- لا تستخدم المنتج أبداً مع كابل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا 9- يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم
- لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو 10- الموقد الغازي
- لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق. 11
- لا تدع السلك يتدلى على حافة العداد أو تلمس الأسطح الساخنة. 12
- لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة أبداً دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم 13. بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة
- في دائرة الطاقة ، مع تصنيف (RCD) من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى بتثبيت جهاز بقايا التيار. 14. التيار المتبقي لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اتصل بالكهربائي المحترف في هذا الشأن
- إذا كانت الغلاية ممتلئة بشكل زائد ، فقد يندفع الماء المغلي. 15
- تحذير: لا تفتح الغطاء إذا كان الماء يغلي. 16
- يجب استخدام الغلاية مع القاعدة المرفقة فقط. 17
- تنبيه: قبل رفع الغلاية من القاعدة ، تأكد من إيقاف تشغيل الغلاية. 18
- هذه المعدات مخصصة للاستخدام المنزلي وما شابه ، مثل: مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب 19. وبيئات العمل الأخرى ، وغرف المرافق ، من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية الأخرى من هذا النوع ، في غرف النوم وغرف الطعام
- توخي الحذر دائماً عند غلي الماء في الغلاية. لا تلمس غطاء الغلاية أو الغطاء. لا تفتح الغطاء أثناء 20. الغليان في الغلاية أو بعد الغليان مباشرة ، لأن البخار المتصاعد من الغطاء يمكن أن يسبب حروقاً
- .. حرك الغلاية فقط عن طريق إمساكها بالمقبض. 21
- قد يتسبب ذلك في تلف الغلاية. MIN. وتحت مستوى MAX لا تقم أبداً بملء الغلاية فوق مستوى 22.
- لا تشغل الغلاية بدون ماء. 23
- لا تستخدم أبداً الغلاية بدون مرشح أو بغطاء مفتوح (لن يعمل الإغلاق التلقائي). 25. إزالة الترسبات من 24.

- الغلاية بانتظام. قد يتسبب استخدام غلاية مع عنصر تسخين مغطى بالميزان في حدوث تلف.
- لا تستخدم المنظفات القوية لغسل غطاء الغلاية - فقد تتلف الغلاية أو تزيل العلامات. 26.
- الجهاز غير مصمم للعمل مع أجهزة جدولة خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل. 27.
- لا تغسل قاعدة الغلاية بالماء مباشرة ، فقط امسحها بقطعة قماش جافة. 28.
- لا يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات تمكين وتعطيل الجهاز إلا عندما يكون في. 29.
- وضع الاستخدام الطبيعي ، ويتم الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن الاستخدام الآمن وفهم المخاطر الناتجة. لا يمكن للأطفال الذين

Ad1295 تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانتهوصف الجهاز. غلاية كهربائية

الإسكان. 3. LCD غطاء ١. مقبض ٥. قاعدة ٦. مرشح شبكي ٤. مقبض الطاقة / التحكم في درجة الحرارة ٨. مؤشر وظيفة الحفاظ على الماء ٧. قبل الاستخدام الجديد

املأ الغلاية ثلاث مرات بالماء إلى أقصى مستوى ، واغليها واسكبها. لإزالة أي روائح مصنع

عملية أساسية

- ماء أحادي يتصاعد حتى ١٠٠
- (٤) املأ الغلاية بالماء بحيث يكون مستوى الماء بين الحد الأقصى والأدنى على مؤشر مستوى الماء الموجود أسفل المقبض. ١.
- ضع القاعدة (٥) على سطح ثابت ومستو مقاوم للحرارة. ٢.
- تذكر أن تعلق الغلاية بالغطاء (١) بعد الماء ، وإلا فلن تتوقف الغلاية تلقائيًا عند غليان الماء. ٣.
- أدخل قاييس الطاقة في مقيس الطاقة. ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز. ضع الغلاية على القاعدة (٥) ، سيضيء المقبض (٧) باللون الأحمر ، انتظر حتى ٤. مرتين "di-di" تسمع صوت
- اضغط على المقبض (٧) ، سيتحول لون المقبض إلى اللون الأخضر ، وستومض الشاشة (٢) مرتين ، تشير إلى ١٠٠ °C ، ثم سيبدأ السخان في تسخين الماء. ٥.
- درجة حرارة الماء الحالية. سترتفع درجة حرارة الماء حتى يغلي ، أي حتى ١٠٠ درجة مئوية وستعرض شاشة
- مرتين "di-di" بعد غليان الماء ، تنطفئ الغلاية تلقائيًا ، ويتحول لون المقبض (٥) إلى اللون الأحمر ، وسوف تسمع صوت ٦.
- (٥) لإيقاف الغلاية قبل انتهاء الماء من الغليان ، ارفعها عن القاعدة. ٧.
- يمكنك تشغيل الغلاية مرة أخرى بعد دقيقتين تقريبًا من آخر استخدام. ٨.
- عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام ، تقوم الشاشة (٢) والمقبض (٧) بإطفاء الإضاءة بعد ٥ دقائق. ٩.
- عملية متقدمة
- غليان الماء الفردي لدرجة الحرارة المحددة ٤٠ °C أو ٥٠/٦٠/٧٠/٨٠/٩٠
- مرتين. اضغط لفترة وجيزة على المقبض (٧) ، سيتحول لون المقبض إلى اللون الأخضر "di-di" ضع الغلاية على القاعدة (٥) ، انتظر حتى تسمع صوت
- / °C واحد ، وتبدير المقبض في اتجاه عقارب الساعة (أو العكس) ، وستظهر الشاشة (٢) درجة الحرارة التي تختارها ٤٠ °C (أو ٥٠) "di" وتسمع صوت
- ويومض ثلاث مرات مع تذكر إعداد مستوى درجة الحرارة المحدد. ثم ستعرض الشاشة درجة حرارة الماء الحالية داخل الغلاية. ستتوقف الغلاية (٥٠/٦٠/٧٠/٨٠/٩٠) صوت " عن غليان الماء عندما تصل درجة الحرارة المحددة إلى ٤٠ °C (أو ٥٠/٦٠/٧٠/٨٠/٩٠) ، المفتاح (٧) سوف يتحول إلى اللون الأحمر ، سوف تسمع
- مرتين.

احتفظ بالوظيفة الدافئة عند درجة الحرارة المحددة ٤٠ °C أو ٥٠/٦٠/٧٠/٨٠/٩٠ / °C ٩٠/١٠٠

(١) مرتين. اضغط على المقبض (٧) لمدة اثنتين حتى تظهر الأيقونة (٨) على الشاشة "di-di" ضع الغلاية على القاعدة (٥) ، انتظر حتى تسمع صوت

يتحول المقبض إلى اللون الأخضر ويومض ، أدر المقبض في اتجاه عقارب الساعة (أو عكس اتجاه عقارب الساعة) ، ستعرض الشاشة (٢) درجة الحرارة التي تختارها ٤٠ °C (أو ٥٠/٦٠/٧٠/٨٠/٩٠) وامض ثلاث مرات مع تذكر إعداد مستوى درجة الحرارة المحدد. ثم ستعرض الشاشة درجة حرارة الماء الحالية داخل الغلاية. ستتوقف الغلاية عن غليان الماء عندما تصل درجة الحرارة المحددة إلى ٤٠ درجة مئوية (أو ٥٠ درجة / ٦٠ درجة / ٧٠ درجة مئوية / ٨٠ درجة مئوية / ٩٠ درجة مئوية) ، وسوف تسمع صوت "دي" واحد ، وسيتحول لون المقبض إلى اللون الأحمر سيومض لمدة ساعتين. في غضون ساعتين ، ستقوم الغلاية بتسخين المياه بشكل دوري ، مع عرض مستوى درجة الحرارة المحدد باستمرار للحفاظ عليها. عندما تنخفض درجة حرارة الماء بمقدار ٥ درجات مئوية بالنسبة لمستوى درجة الحرارة المحدد ٤٠ درجة مئوية (أو ٥٠ درجة / ٦٠ درجة مئوية / ٧٠ درجة مئوية / ٨٠ درجة مئوية / ٩٠ درجة مئوية) ، سيتم تشغيل الجهاز تلقائيًا وتسخينه

ملاحظة: أثناء هذا الإجراء فقط ، سيتم تنشيط وظيفة الاحتفاظ بالحرارة. بعد إخراج الغلاية من القاعدة ، ستتم إعادة ضبط إعدادات وظيفة الحفاظ على سخونة أجهزة الحماية

الجهاز مزود بفتيل أوتوماتيكي ضد السخونة الزائدة ، وسوف ينطلق المصهر عند استخدام الغلاية بمياه غير كافية. تأكد دائمًا من أن حجم الماء في الجهاز أعلى من المستوى الأدنى. إذا تم تشغيل المصهر ، فقم بإيقاف تشغيل الغلاية بالضغط على المقبض (٧) ، ثم قم بإزالة القابس من مقيس الطاقة واترك الغلاية لتبرد لمدة دقائق. ثم املأ الغلاية بالماء وقم بتشغيل الجهاز الذي سيعمل بشكل طبيعي ١٠-٥.

التنظيف والصيانة

يجب إزالة الترسبات الكلسية الموجودة داخل الغلاية بانتظام. لا تغطي خدمة الضمان هذه العملية. يؤدي عدم إزالة الترسبات بانتظام إلى تلف الغلاية وفقدان الضمان، لإزالة الترسبات الكلسية ، استخدم مستحضرات مصممة خصيصًا لهذا الغرض وفقًا لتعليمات عامل إزالة الترسبات. بعد إزالة الترسبات الكلسية اشطف الغلاية جيدًا ثلاث مرات. قم بإزالة الفلتر (٦) حسب الحاجة لشطفه تحت الماء الجاري

معلومات تقنية

السعة القصوى: ١,٧ لتر كحد أدنى: ٠,٥ لتر

الجهد: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠/٦٠ هرتز

القوة: ١٨٥٠-٢٢٠٠ واط

في الفلعة الأولى من العزل ويجب توصيله الجهاز مصنوع

بقطب لمنفذ الطاقة مع الدائرة الأرضية. الجهاز متوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي

(LVD) - توجيه الجهد المنخفض

(EMC) - التوافق الكهرومغناطيسي

على ملصق التصنيف CE قام الجهاز بوضع علامة

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية

يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز

قد تشكل المكونات تهيديًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługują od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.



adnotacje serwisu:

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)  
.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

### W trosce o środowisko...

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!**

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA  
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od

nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...

11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Jeżeli czajnik jest przepelniony może z niego wytryskiwać wrząca woda.

16. OSTRZEŻENIE: Nie należy otwierać pokrywki jeżeli woda wrze.

17. Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawką.

18. UWAGA: Przed podniesieniem czajnika z podstawki należy upewnić się, czy czajnik jest wyłączony.

19. Ten sprzęt jest przeznaczony do gotowania czystej wody do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych.

20. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody w czajniku. Nie należy dotykać obudowy czajnika ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki czajnika w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.

21. Czajnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.

22. Nie napełniać czajnika powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie czajnika.

23. Nie włączaj czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

24. Nie używaj czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywką, ponieważ nie zadziała wtedy wyłącznik automatyczny.

25. Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.

26. Do mycia obudowy czajnika nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić czajnik lub usunąć naniesione oznaczenia.

27. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

28. Nie wolno myć podstawy czajnika bezpośrednio w wodzie, jedynie przecierać suchą szmatką.

29. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego



gdy zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

#### OPIS URZĄDZENIA CZAJNIK ELEKTRYCZNY AD1295

- |   |  |                      |
|---|--|----------------------|
| 1. Pokrywa                                    | 2. Wyświetlacz LCD                           | 3. Obudowa           |
| 4. Uchwyt                                     | 5. Podstawa                                  | 6. Filtr siateczkowy |
| 7. Pokrętko zasilania / regulacja temperatury | 8. Wskaźnik funkcji podtrzymania temperatury |                      |

#### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Trzykrotnie napełnić czajnik wodą do poziomu maksymalnego zagotować i wylać. Aby usunąć ewentualny fabryczny zapach.

#### OBSŁUGA PODSTAWOWA:

##### POJEDYNCZE GOTOWANIE DO 100°C

- Napełnij czajnik wodą tak, aby poziom wody znajdował się pomiędzy poziomem maksymalnym, a minimalnym na wskaźniku poziomu wody pod uchwytem (4).
- Ustaw podstawę (5) na stabilnej, płaskiej i odpornej na nagrzewanie powierzchni.
- Pamiętaj zamknąć czajnik pokrywką (1) po napełnieniu, w innym razie czajnik nie wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody.
- Włączyc wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego 220-240V ~50/60Hz. Postaw czajnik na bazie (5), pokrętko (7) zaświeci się kolorem czerwonym, poczekaj aż usłyszysz dwukrotnie dźwięk „di-di”.
- Naciśnij pokrętko (7), pokrętko zmieni kolor na zielony, wyświetlacz zamruga dwukrotnie wskazując 100°C, następnie grzałka zacznie grzać wodę, a wyświetlacz LCD (2) zacznie wskazywać aktualną temperaturę wody. Temperatura wody będzie rosła do zagotowania czyli do 100°C.
- Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłączy, pokrętko (5) zmieni kolor na czerwony, usłyszysz dwukrotnie dźwięk „di-di”.
- Chcąc wyłączyć czajnik przed zakończeniem gotowania wody, podnieś go z podstawy (5).
- Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia.
- Gdy urządzenie jest nieużywane, wyświetlacz (2) i pokrętko (7) wygaszają się po 5 minutach.

#### OBSŁUGA ZAAWANSOWANA:

##### POJEDYNCZE GOTOWANIE WODY DO WYBRANEJ TEMPERATURY 40°C LUB 50°C / 60°C / 70°C / 80°C / 90°C

Postaw czajnik na podstawce (5), poczekaj aż usłyszysz dwukrotnie dźwięk „di-di”. Naciśnij KRÓTKO pokrętko (7), kolor pokrętkła zmieni się na zielony, usłyszysz pojedynczy dźwięk „di”, przekręć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara (lub w drugą stronę), wyświetlacz (2) pokaże wybraną przez Ciebie temperaturę 40°C (lub 50°C / 60°C / 70°C / 80°C / 90°C) i zamruga trzykrotnie zapamiętując ustawienie wybranego poziomu temperatury. Następnie wyświetlacz wskaże aktualną temperaturę wody wewnątrz czajnika. Czajnik zatrzyma gotowaniu wody po osiągnięciu wybranego poziomu temperatury 40°C (lub 50°C / 60°C / 70°C / 80°C / 90°C), pokrętko (7) zmieni kolor na czerwony, usłyszysz dwukrotnie dźwięk „di-di”.

##### FUNKCJA UTRZYMANIA CIEPŁA WODY W WYBRANEJ TEMPERATURZE 40°C LUB 50°C / 60°C / 70°C / 80°C / 90°C / 100°C

Postaw czajnik na podstawce (5), poczekaj aż usłyszysz dwukrotnie dźwięk „di-di”. Naciśnij pokrętko (7) PRZEZ 2 SEKUNDY, aż na wyświetlaczu (2) pojawi się ikona (8), kolor pokrętkła zmieni się na zielony i będzie migać, przekręć pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara (lub w drugą stronę), wyświetlacz (2) pokaże wybraną przez Ciebie temperaturę 40°C (lub 50°C / 60°C / 70°C / 80°C / 90°C) i zamruga trzykrotnie zapamiętując ustawienie wybranego poziomu temperatury. Następnie wyświetlacz wskaże aktualną temperaturę wody wewnątrz czajnika. Czajnik zatrzyma gotowaniu wody po osiągnięciu wybranego poziomu temperatury 40°C (lub 50°C / 60°C / 70°C / 80°C / 90°C), usłyszysz pojedynczy dźwięk „di”, pokrętko zmieni kolor na czerwony i będzie mrugać przez 2 godziny. W ciągu 2 godzin czajnik będzie cyklicznie podgrzewać wodę, cały czas wyświetlając wybrany poziom temperatury do utrzymania. Gdy temperatura wody spadnie o 5°C w stosunku do wybranego poziomu temperatury 40°C (lub 50°C / 60°C / 70°C / 80°C / 90°C), wówczas urządzenie załączy się automatycznie i podgrzeje ją.

Uwaga: Tylko podczas takiego postępowania, funkcja podtrzymania ciepła będzie aktywna. Po zdjęciu czajnika z podstawy ustawienia funkcji podtrzymania temperatury zostaną zresetowane.

#### ZABEZPIECZENIA

Urządzenie jest wyposażone w automatyczny bezpiecznik przeciw przegrzaniu, bezpiecznik załączy się gdy był używany z niewystarczającą ilością wody. Zawsze upewnij się, że ilość wody w urządzeniu jest powyżej poziomu minimalnego. Jeśli bezpiecznik załączy się wyłącz czajnik naciskając pokrętko (7), następnie wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania i pozwól ostudzić się czajnikowi przez 5-10 minut. Następnie napełnij czajnik wodą i włącz urządzenie, które będzie działać normalnie.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Osadzający się wewnątrz czajnika kamień należy regularnie usuwać. Czynność ta nie podlega usłudze gwarancyjnej. Brak regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzenia czajnika i utraty gwarancji. Do odkamieniania używać specjalnie do tego celu przeznaczonych preparatów zgodnie z instrukcją obsługi środka odkamieniającego. Po odkamienianiu bardzo dokładnie wypłukać czajnik trzykrotnie. Filtr (6) wyjmij w miarę potrzeby aby opłukać pod bieżącą wodę.

Urządzenie jest wykonane w I klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektywy:

Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)

Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)

73 Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

#### DANE TECHNICZNE:

Pojemność max: 1,7L min: 0,5L

Napięcie: 220-240V ~50/60Hz Moc: 1850-2200W

# ADLER

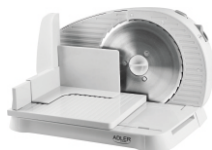
EUROPE



**Electric Kettle  
AD 08**



**Mixer  
AD 4205**



**Food Slicer  
AD 4701**



**Water Kettle  
AD 1247 NEW**



**Hair Dryer  
AD 2220**



**Bagless Vacuum  
AD 7036**



**Coffee Grinder  
AD 443**



**Nose Trimmer  
AD 2911**



**Precision scale  
AD 3162**



**Beard Trimmer  
AD 2922**



**Pet Hair Clipper  
AD 2828**



**Hair Straightener  
AD 2318**



**Air Cooler  
AD 7913**



**Blender  
AD 4067**



**Hair Dryer  
AD 2251**



**Led Bathroom Mirror  
AD 2168**

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle  
AD 1225**



**Electric heating pad  
AD 7415**



**Desktop fan  
AD 7303**



**Waffle Maker  
AD 3036**



**Mini washing machine with  
spinning function  
AD 8051**



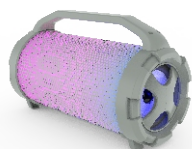
**Desk fan 15 cm with  
clip  
AD 7317**



**Quartz Heater  
AD 7709**



**Food dryer  
AD 6654**



**Bluetooth Speaker  
AD 1169**



**Water Kettle 1,0L  
AD 1283**



**Steam Iron  
AD 5032**



**Electric Oven With HOB  
AD 6020**



**Bending steam mop  
AD 7038**



**Tower Fan  
AD 7319**



**Fan Heater  
AD 7717**



**Air Conditioner  
AD 7916**

# ADLER

EUROPE



**Electric Kettle  
AD 02**



**Espresso Machine  
AD 4404**



**Standing Fan  
AD 7305**



**Sandwich maker  
AD 3015**



**Oil Heater  
AD 7808**



**Hair Clipper  
AD 2823**



**Hair Clipper  
AD 2825**



**Dripp Coffee Maker  
AD 4407**



**Kettle  
AD 1286**



**Hair Dryer  
AD 2252**



**Hair Clipper  
AD 2832**



**Hair Shaver  
AD 2932**



**Kitchen Scale  
AD 8121**



**Nut Cookie Maker  
AD 3039**



**Blender  
AD 4076**